

Elna 8006 *EnVision*

A decorative floral ornament consisting of a horizontal row of four stylized flowers with five petals each, interspersed with three leaves. The entire design is rendered in a dark blue color.

MANUEL D'INSTRUCTION

elna
SWISS DESIGN

MANUEL D'INSTRUCTION

MODÈLE 8006

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Votre machine à coudre Elna 8006 a été conçue et fabriquée pour un usage DOMESTIQUE seulement. Lire attentivement toutes les instructions avant de l'utiliser.

DANGER – pour éviter tout risque de choc électrique:

1. Ne jamais laisser cette machine sans surveillance tant qu'elle est connectée au réseau. Retirer toujours la prise murale après l'utilisation et avant le nettoyage.
2. Déconnecter avant de changer l'ampoule. Remplacer celle-ci par une ampoule de même type et de même voltage.
3. Ne pas toucher la machine si elle tombe dans l'eau. Déconnecter immédiatement.
4. Ne pas placer la machine à proximité d'un évier ou d'une baignoire. Éviter le contact de l'eau ou de tout autre liquide.

ATTENTION – pour éviter tout risque de brûlures, feu, choc électrique ou blessure:

1. Ne pas permettre que l'on joue avec la machine. Une attention particulière est de mise lorsque cette machine est utilisée par des enfants ou en leur présence.
2. Utiliser cette machine à coudre uniquement pour l'usage décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant et mentionnés dans ce manuel.
3. Ne jamais utiliser cette machine lorsque le cordon ou la fiche sont abîmés, lorsqu'elle ne fonctionne pas correctement, a subi une chute ou un dommage ou lorsqu'elle a été en contact avec l'eau. La ramener chez le concessionnaire autorisé le plus proche ou à un centre de service clientèle pour contrôle, réparation, réglages électriques et mécaniques.

4. Cette machine est équipée d'un cordon connecteur spécial qui, s'il est endommagé, doit être remplacé par un cordon identique. Celui-ci peut être obtenu auprès de votre concessionnaire.
5. Ne pas mettre en marche une machine dont les ouvertures pour le passage de l'air sont bouchées. Garder les ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale libres de toute accumulation de résidus, de poussière et de particules textiles.
6. Ne jamais introduire ou laisser tomber un objet dans l'une de ces ouvertures.
7. Ne pas utiliser la machine en plein air.
8. Ne pas l'utiliser en présence d'un vaporisateur aérosol ou dans des locaux où l'oxygène est distribué artificiellement.
9. Pour déconnecter, éteindre la machine avant de retirer la fiche de la prise murale.
10. Pour déconnecter, ne jamais tirer le cordon. Prendre en main la fiche et non le cordon.
11. Garder les doigts éloignés de toute pièce mobile, et en particulier de l'aiguille.
12. Utiliser toujours une plaque aiguille adéquate. Une fausse plaque peut casser l'aiguille.
13. Ne pas utiliser d'aiguille courbée ou émoussée.
14. Ne pas tirer ou pousser le tissu lors de la couture. Cela pourrait déformer et casser l'aiguille.
15. Couper le courant pour changer l'aiguille, mettre la canette ou changer le pied presse étoffe, etc.
16. Débrancher la prise murale de la machine avant de retirer les couvercles ou de procéder à l'un ou l'autre des services d'entretien décrits dans le manuel d'instruction.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT

S'assurer que la machine ne se trouve pas à proximité de sources d'électricité statique, de chaleur, d'humidité ou en plein soleil. Lors des premières utilisations, placer une chute de tissu sous le pied et coudre pendant quelques minutes sans fil. Enlever l'excédent d'huile.

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I Parties essentielles et fonctions

| | |
|---|----|
| Désignation des pièces | 2 |
| Accessoires standard | 3 |
| Table de couture, bras libre | 4 |
| Réglage fin | 4 |
| Abaissier et remonter la griffe transport | 5 |
| Espace supplémentaire sous le pied de biche | 5 |
| Fixer et enlever les pieds presseurs | 5 |
| Fixer et enlever la bride semelle | 5 |
| Pression du pied | 6 |
| Couture des tissus épais | 6 |
| Contrôle de la vitesse de couture | 6 |
| Luminosité de l'écran | 6 |
| Changer l'aiguille | 7 |
| Lignes de guidage | 7 |
| Tension du fil | 8 |
| • choix de la tension | 8 |
| • tension trop importante | 8 |
| • tension insuffisante | 8 |
| Fonction des touches | 9 |
| • aiguille en haut/en bas | 9 |
| • fin de motif et arrêt du fil | 9 |
| • couture arrière | 9 |
| • mise en marche et arrêt | 9 |
| Tableau de commande | 10 |
| • programmation mémoire | 10 |
| • annulation | 10 |
| • menu | 10 |
| • grandeur de lettre | 10 |
| • majuscules/minuscules | 10 |
| • contrôle de l'espacement | 10 |
| • page précédente | 10 |
| • retour | 10 |
| Messages affichés à l'écran | 11 |

SECTION II Préparation de la machine

| | |
|------------------------------------|----|
| Choix de l'aiguille et du fil | 12 |
| Brancher la machine au réseau | 13 |
| Choix de la langue | 13 |
| Remplir la canette | 14 |
| Mise en place de la canette | 15 |
| Enfiler la machine | 16 |
| Enfileur automatique de l'aiguille | 16 |
| Remonter le fil inférieur | 17 |

SECTION III Couture normale

(Couture utilitaire et décorative, boutonsnières)

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Sélection du mode «couture normale» | 18 |
| Sélection des points | 18 |
| Couture droite | 19 |
| • commencer à coudre | 19 |
| • coudre un angle | 19 |
| • fin de la couture | 19 |
| • régler la longueur du point | 20 |
| • positions de l'aiguille | 20 |
| Poser une fermeture éclair | 21 |
| • préparation du tissu | 21 |
| • coudre une fermeture éclair | 21-22 |
| Aiguille jumelée | 23 |
| • enfiler la machine | 23 |

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Point perlé (Quilt) | 24 |
| Couture triple extensible | 24 |
| Point ourlet triple extensible | 24 |
| Point zigzag | 25 |
| largeur et longueur de point | 25 |
| Bords roulottés | 26 |
| Point bourdon | 26 |
| Coudre un bouton | 27 |
| Surfilages | 28 |
| • zigzag classique | 28 |
| • zigzag spécial | 28 |
| • super overlock | 28 |
| Point stretch | 30 |
| Point super-stretch | 30 |
| Point de Paris | 30 |
| Applications | 30 |
| Point cocotte | 31 |
| Boutonsnières | 31-34 |
| • boutonsnière classique | 31-34 |
| • boutonsnière stretch | 31-34 |
| • boutonsnière tailleur | 31-34 |
| • largeur et longueur boutonsnière | 34 |
| • boutonsnière renforcée | 34 |
| • boutonsnière cordonnet | 35 |
| Patchwork | 36 |
| Nid d'abeilles | 36 |
| Point marguerite | 37 |
| Motifs décoratifs à base de bourdon | 37 |
| • festons | 37 |
| • incrustation à l'ancienne | 38 |

SECTION IV Broderie sur cerceau

| | |
|--|-------|
| Préparation broderie et monogrammes | 39 |
| • choix de l'aiguille et du fil | 39 |
| • entoilage du tissu | 39 |
| • chablon | 39 |
| • enfiler la machine | 40 |
| • mise en place du tissu dans le cerceau | 40-41 |
| Monogrammes intégrés | 42-44 |
| • programmation des lettres et des chiffres (lettres d'imprimerie) | 45 |
| • programmation des majuscules et des minuscules (scriptes) | 46 |
| • programmation des lettres diacritiques (lettres d'imprimerie/minuscules) | 47 |
| Rupture du fil en cours de broderie | 48 |
| • touche début | 48 |
| • touche recul cerceau | 48 |
| • touche avance cerceau | 48 |
| Grands motifs de broderie avec carte EnVision | 49 |
| • introduire la carte EnVision | 49 |
| • éjecter la carte EnVision | 50 |
| Broderie par cartes – série 100 | 50 |
| Raccourcis sur cartes EnVision série 100 | 51 |
| Broderie par cartes N°s 1, 2, 3, etc. | 52 |

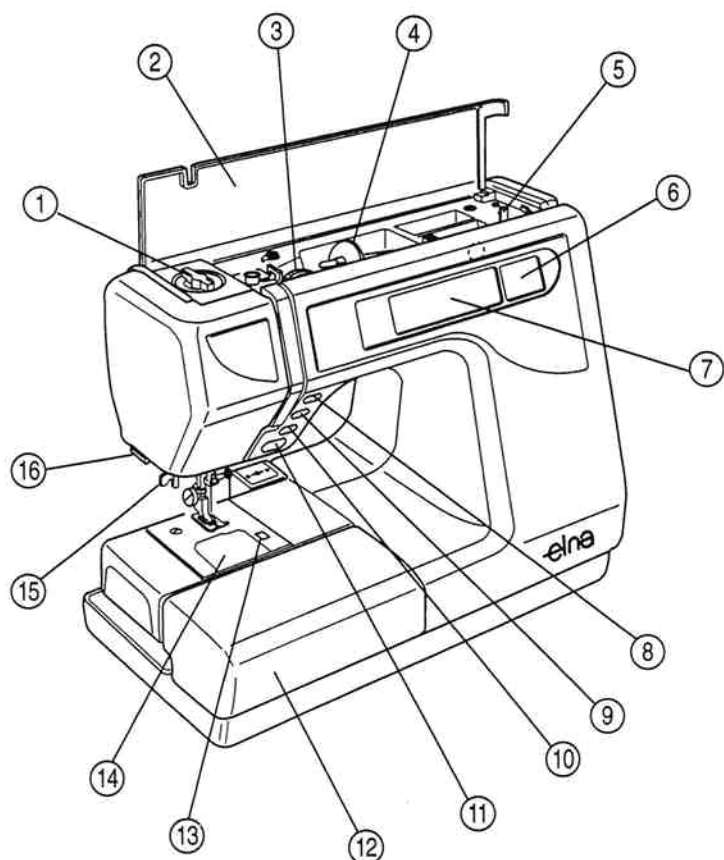
SECTION V Entretien de la machine

| | |
|---|-------|
| Nettoyer la capsule | 53 |
| Nettoyer le crochet et la griffe | 53-54 |
| Remettre la capsule | 54 |
| Petits dérangements et comment y remédier | 55-56 |

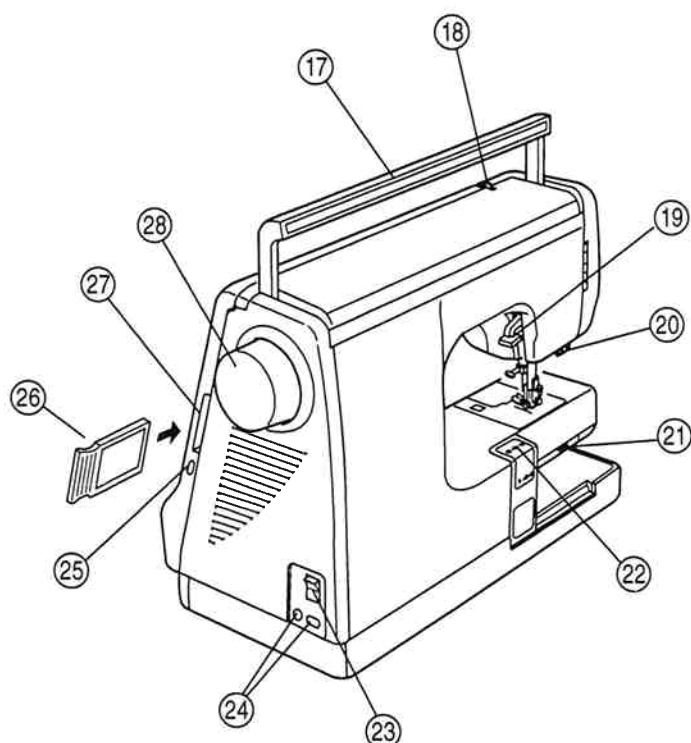
SECTION I

Parties essentielles et fonctions

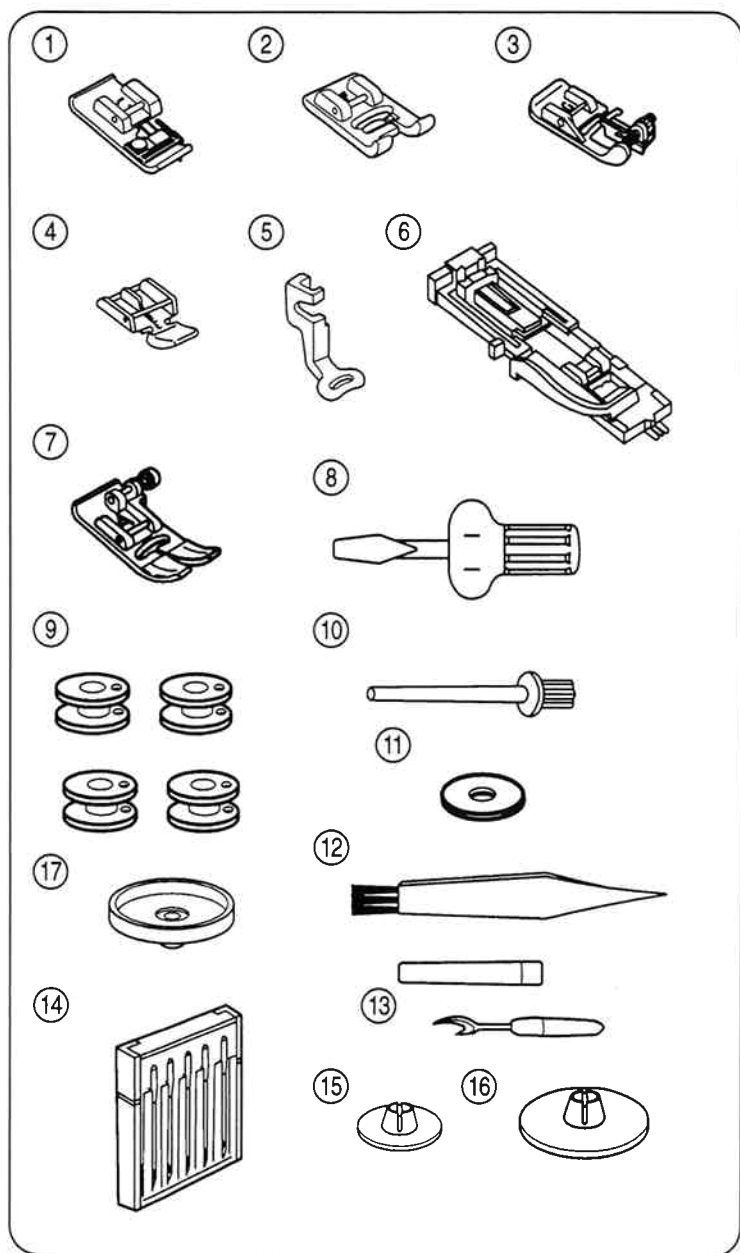
Désignation des pièces



1. Réglage de la pression du pied
2. Couvercle supérieur
3. Molette de tension du fil
4. Support bobine (large)
5. Bobineur
6. Tableau de commande
7. Affichage tactile
8. Touche aiguille en haut/en bas
9. Touche fin de motif et arrêt du fil
10. Touche couture arrière
11. Touche marche/arrêt (start/stop)
12. Table de couture (coffret d'accessoires)
13. Bouton couvercle crochet
14. Couvercle crochet
15. Enfile aiguille
16. Coupe-fil

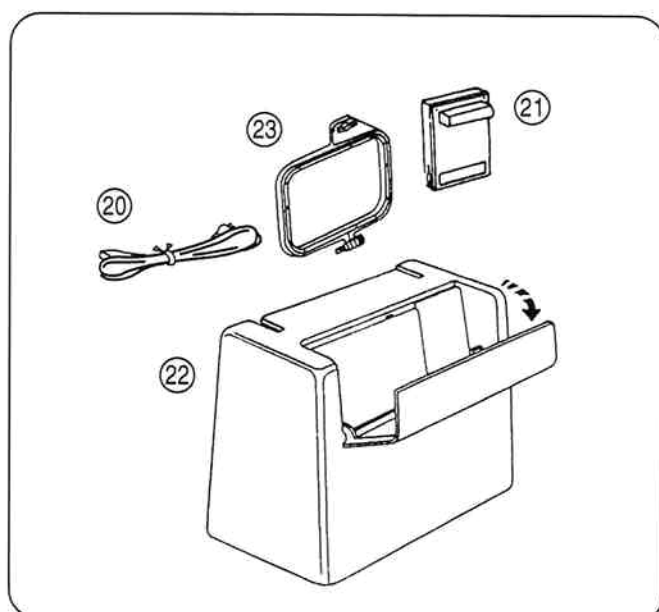
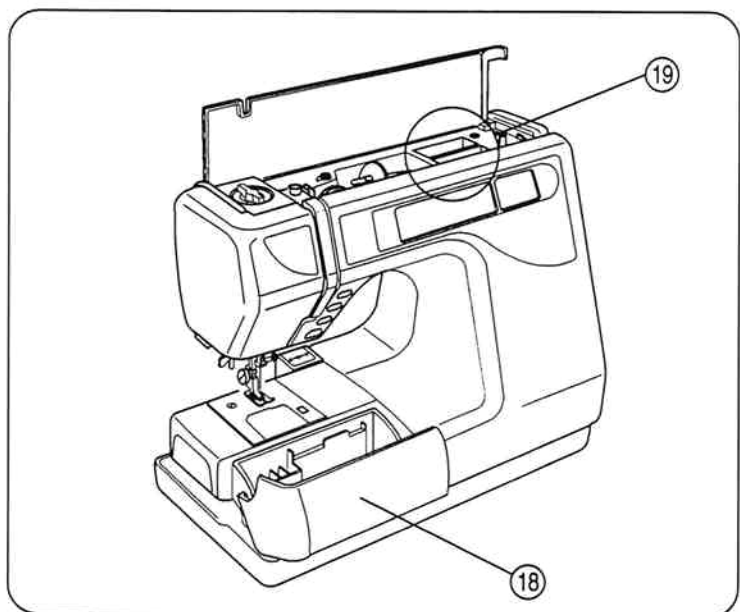


17. Poignée
18. Tire-fil
19. Levier pied presse étoffe
20. Levier boutonnière
21. Levier griffe
22. Chariot
23. Interrupteur
24. Socles connecteurs
25. Bouton éjecteur carte
26. Carte EnVision
27. Ouverture pour insertion de la carte
28. Volant



Accessoires standard

1. C: pied overlock
2. F: pied à broder
3. G: pied ourlet invisible
4. E: pied fermeture éclair
5. P: pied à broder
6. R: pied boutonnière automatique
7. A: pied à coudre
8. Tournevis
9. Canettes
10. Tige porte-bobine de réserve
11. Feutre pour tige porte-bobine
12. Pinceau de nettoyage
13. Découd-vite
14. Assortiment d'aiguilles
15. Petit disque fixe-bobine
16. Grand disque fixe-bobine
17. Porte-bobine
18. Table de couture (coffret d'accessoires)
19. Compartiment de rangement des pieds et canettes
20. Cordon d'alimentation
21. Pédale
22. Cloche de protection
23. Cerceau à broder N° 1



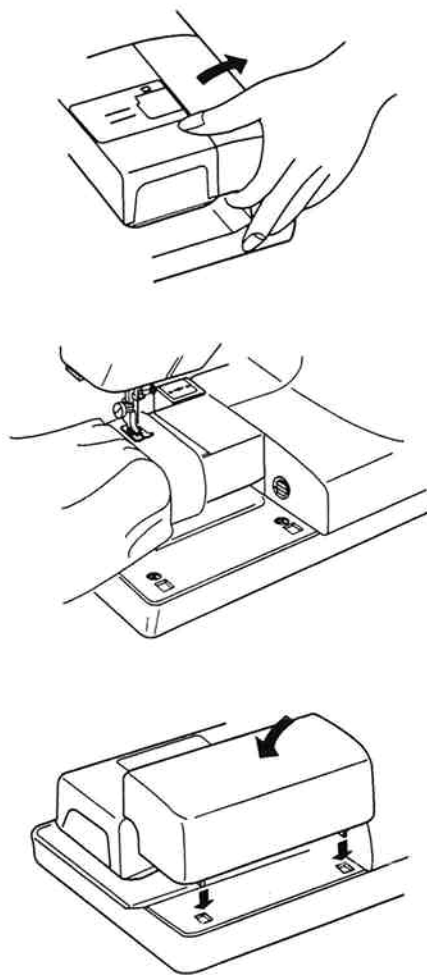


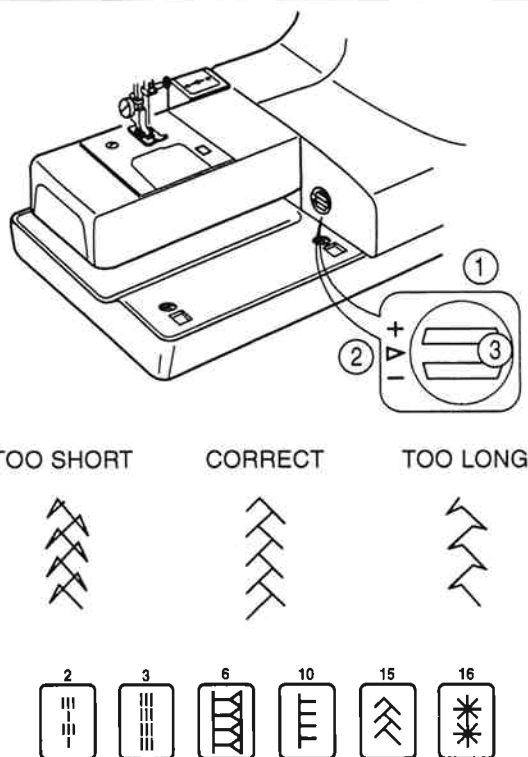
Table de couture (coffret d'accessoires) et bras libre

Soulever et retirer la table de couture pour obtenir un bras libre.

On utilisera le bras libre pour

- coudre manches, ceintures, jambes de pantalons ou toute partie circulaire de vêtement
- repriser les chaussettes ou réparer les genoux, coudes et autres parties abîmées des habits d'enfants

La table de couture élargit le plan de travail. Pour la remonter, placer les tiges dans le dégagement de la base et appuyer doucement.



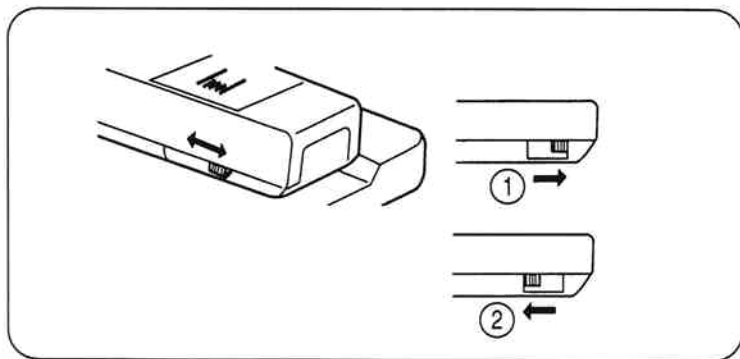
Réglage fin

La formation des points varie selon le tissu et le fil choisis. Le réglage fin peut être utilisé pour allonger ou raccourcir le point.

- ① Réglage fin
- ② Repère standard
- ③ Repère de réglage

Pour régler le point, déplacer le repère au moyen d'un tournevis.

- Si les points sont trop courts, ajuster en tournant le réglage en direction du « + ».
- Si les points sont trop longs, ajuster en tournant le réglage en direction du « - ».

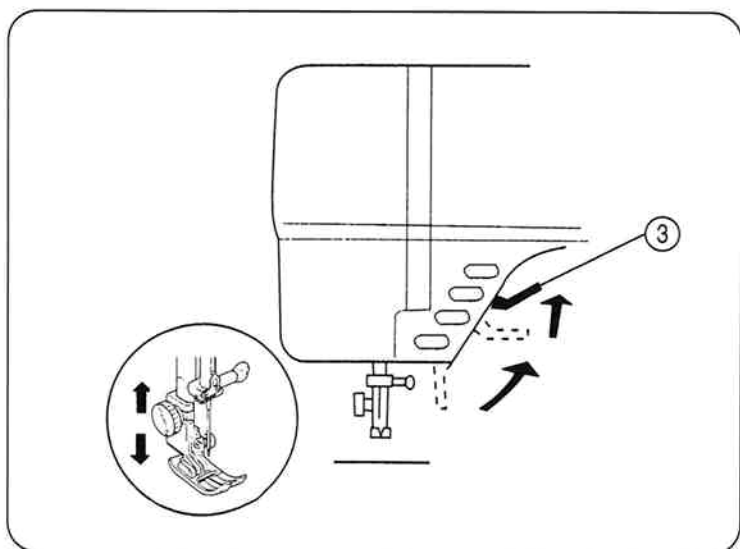


Comment escamoter la griffe transport

Pour la couture sur cerceau et certaines techniques de couture spéciales: broderie à main levée, fixation d'un bouton, etc., il faut escamoter la griffe transport.

La griffe doit toujours être relevée pour la couture normale. Le levier d'escamotage est situé à l'arrière du bras libre. Pousser le levier sur la droite pour abaisser la griffe et sur la gauche pour la relever.

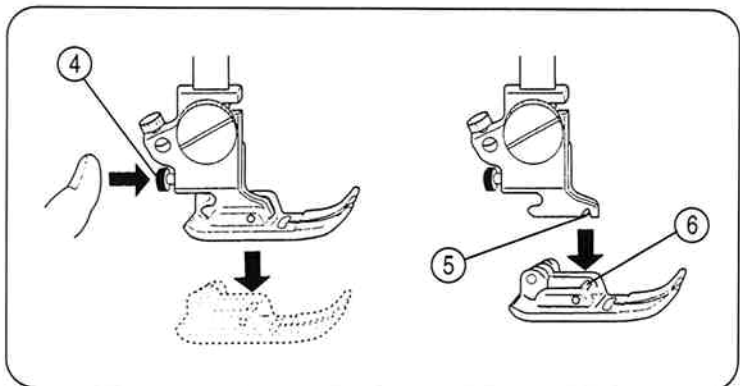
- ① Position abaissée
- ② Position remontée



Espace supplémentaire sous le pied de biche

Pour faciliter le démontage du pied et pour permettre d'engager des tissus épais ou de déplacer le cerceau sous le pied de biche, le pied peut être levé d'environ 6.5 mm au-dessus de sa position normale. Pousser le levier presse étoffe vers le haut.

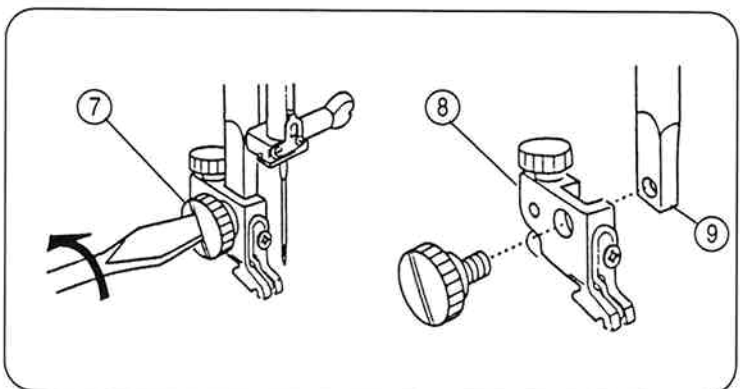
- ③ Levier presse étoffe



Fixer et enlever les pieds presseurs

Presser le bouton rouge à l'arrière du support pied. Le pied tombe tout seul. Placer la barrette du pied exactement sous la rainure du support pied presse étoffe. Baisser le levier presse étoffe, le pied s'emboîtera de lui-même.

- ④ Bouton rouge
- ⑤ Rainure
- ⑥ Barrette



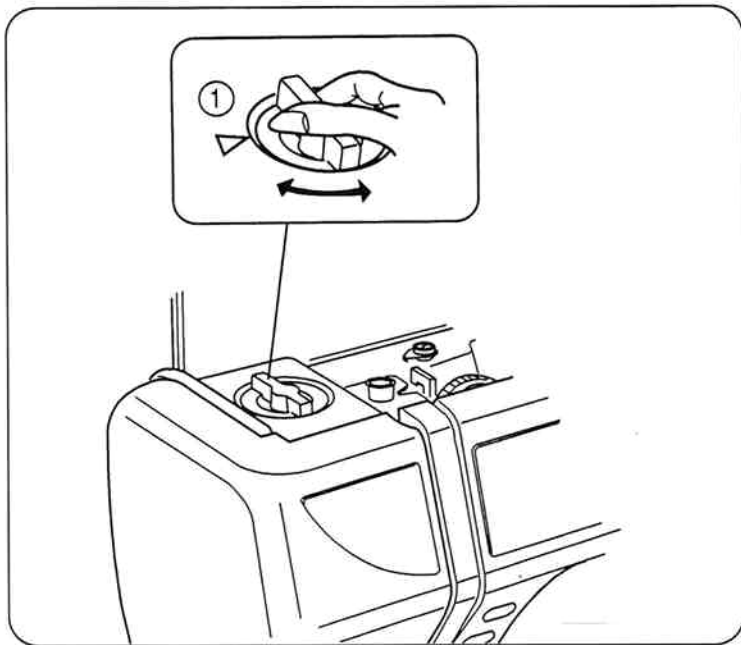
Fixer et enlever la bride semelle

Pour enlever la bride semelle, dévisser en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis.

- ⑦ Vis de fixation

Pour la fixer, faire correspondre le trou du support pied au trou de la barre presse étoffe et insérer la vis. Serrer en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- ⑧ Bride semelle
- ⑨ Barre presse étoffe

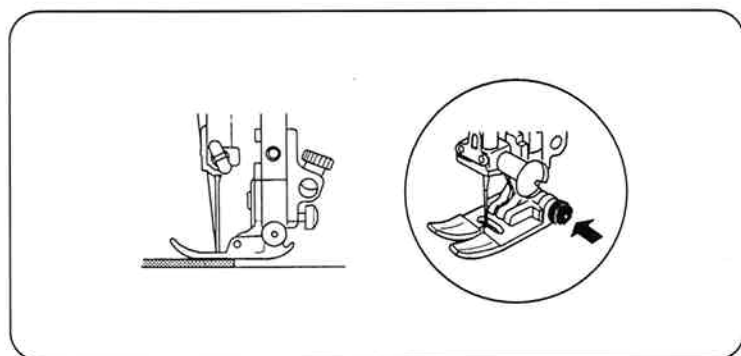


Pression du pied

Le bouton de pression doit être sur «3» pour la couture normale. Réduire la pression à «2» pour les applications broderie «Richelieu», le faufilage et la broderie à main levée.

Pour le velours et les tricotés très extensibles réduire la pression à «1».

① Repère de réglage

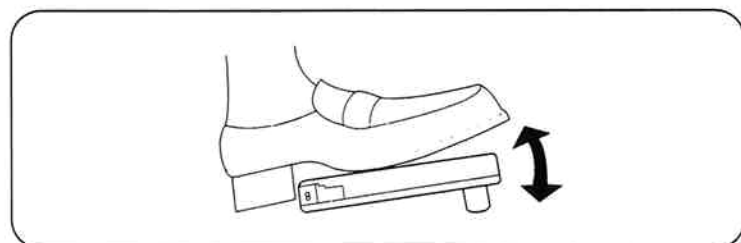


Couture des tissus épais

Le bouton noir sur le pied presse étoffe «A» bloque le pied en position horizontale lorsqu'il est enfoncé avant d'abaisser le pied presse étoffe. Cela permet de débiter la couture proprement et facilite la couture des épaisseurs ou surépaisseurs, comme par exemple les ourlets de jeans.

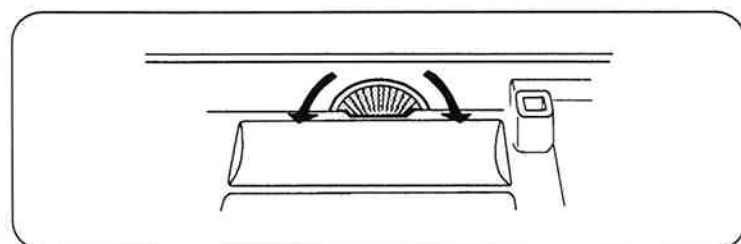
Lorsque la surépaisseur est atteinte, abaisser l'aiguille et lever le pied. Presser le bouton noir, abaisser le pied et continuer à coudre.

Le bouton sera relâché automatiquement après quelques points.



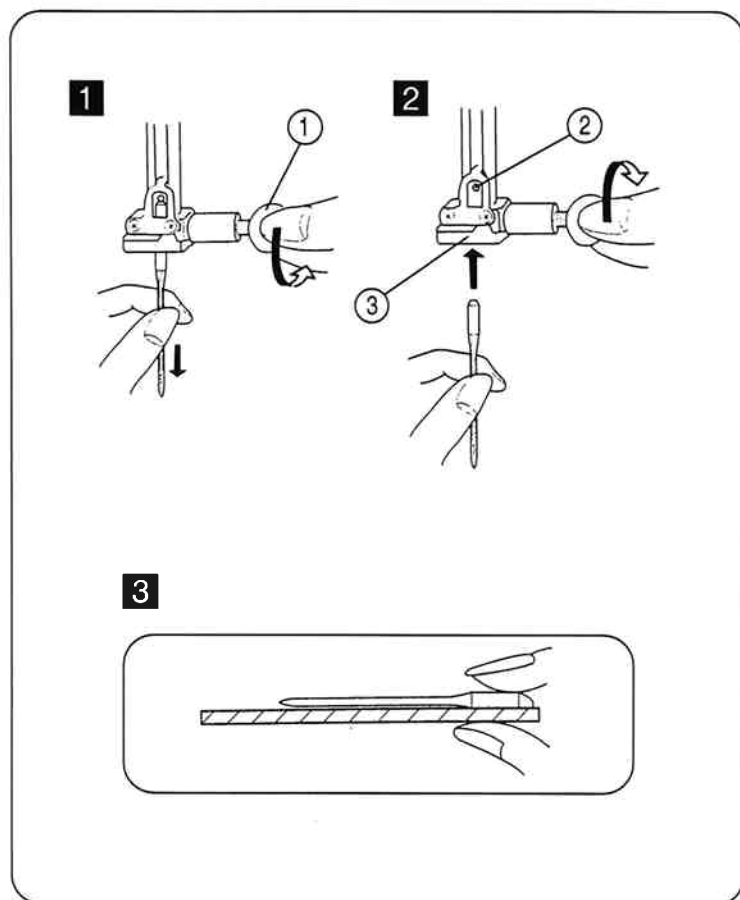
Contrôle de la vitesse de couture

On peut contrôler la vitesse de couture au moyen de la pédale. Plus on appuie fortement sur la pédale, plus la machine coud vite.



Luminosité de l'écran

La luminosité de l'écran peut être augmentée ou atténuée pour améliorer la lisibilité. Tourner la molette de réglage située sous le couvercle supérieur, devant le compartiment de rangement des pieds.



Changer l'aiguille

- 1** Remonter l'aiguille en pressant la touche en haut/en bas. Baisser le pied presse étoffe. Eteindre la machine.

Desserrer la vis de fixation en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

① Vis de fixation de l'aiguille

- 2** Sortir l'aiguille de la bride aiguille. Insérer la nouvelle aiguille dans la bride, côté plat à l'arrière, en la poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elle bute. Serrer fermement la vis.

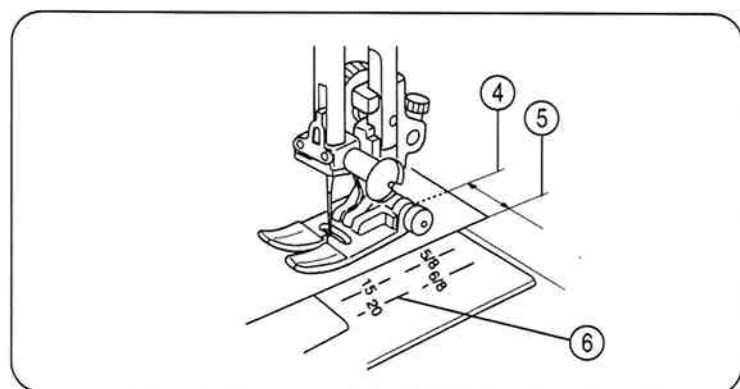
② Barre aiguille

③ Bride aiguille

- 3** Pour voir si l'aiguille est abîmée, placer le côté plat de l'aiguille sur une surface plane (plaque aiguille, plaque de verre, etc.).

L'espace entre l'aiguille et la surface plate doit être sensible. Ne jamais utiliser une aiguille courbée ou émoussée. Cela peut provoquer des sautes de point, casser le fil ou endommager le tissu.

Acheter toujours des aiguilles de bonne qualité et changer fréquemment d'aiguille.



Lignes de guidage

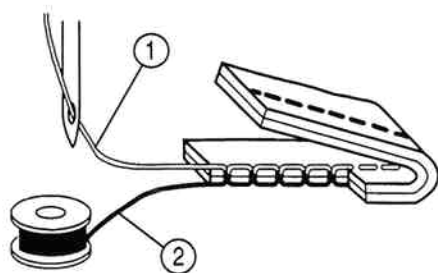
Les lignes de la plaque aiguille permettent de guider le bord du tissu à une distance régulière de la couture. Les numéros indiquent la mesure entre la ligne et la position de l'aiguille centrée.

| | Millimètres | | Pouces | | |
|-------------------|-------------|----|--------|------|------|
| Lignes de guidage | 15 | 20 | 4/8" | 5/8" | 6/8" |

④ Position de l'aiguille centrée

⑤ Bord du tissu

⑥ Lignes de guidage de la plaque aiguille



Tension du fil

• Choix de la tension correcte

Couture droite

Pour une couture droite parfaite les fils de l'aiguille et de la canette doivent se croiser au centre, entre les deux couches de tissu (voir croquis agrandi à gauche).

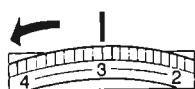
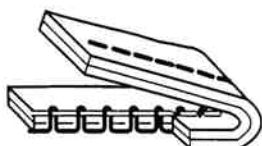
Lorsque l'on regarde le dessus et le dessous du point, il ne doit pas y avoir d'espace; chaque point est régulier et lisse.

Plus le numéro de la tension est élevé, plus le point est serré.

Il faut ajuster la tension en fonction:

- de la rigidité et de l'épaisseur du tissu,
- du nombre de couches de tissu,
- du genre de point.

- ① Fil de l'aiguille (fil supérieur)
- ② Fil de la canette (fil inférieur)
- ③ Chiffres élevés (pour resserrer)
- ④ Chiffres bas (pour relâcher)

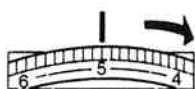


• La tension est trop forte

Le fil de la canette forme des boucles sur le dessus du tissu.

Tourner la molette de tension vers la gauche pour relâcher la tension du fil supérieur.

Solution: chiffres bas (relâcher)

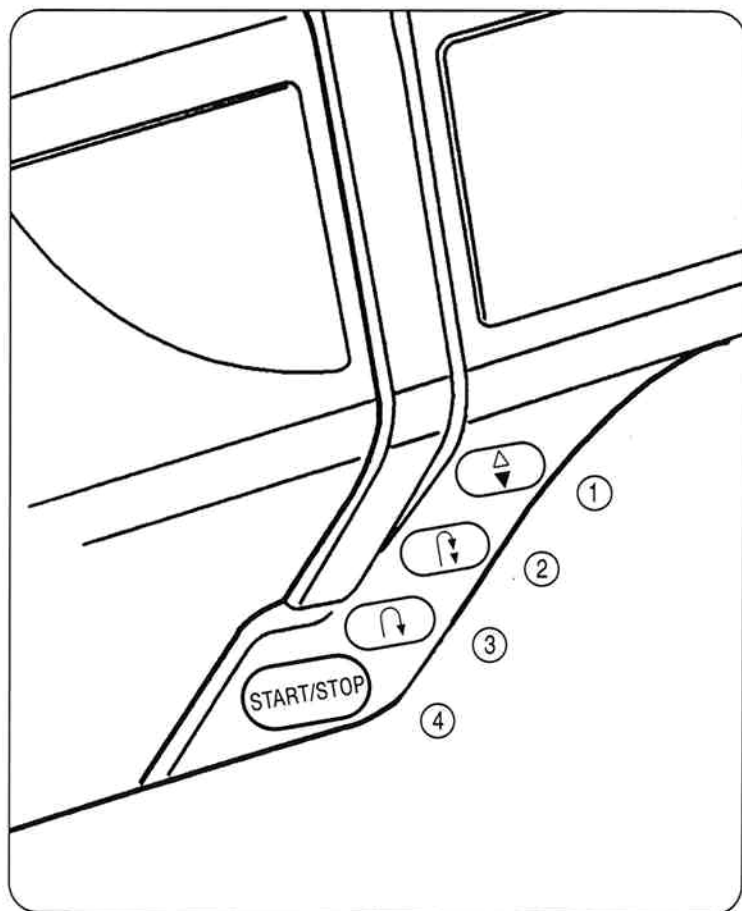


• La tension est insuffisante

Le fil de l'aiguille forme des boucles sur le dessous du tissu.

Tourner la molette de tension vers la droite pour augmenter la tension du fil supérieur.

Solution: chiffres élevés (resserrer)



FONCTION DES TOUCHES

① Touche aiguille en haut/en bas

Lorsque l'on presse cette touche et que l'aiguille est en position haute, elle descend tout en bas. Si elle est en position basse, elle montera tout en haut.

② Touche fin de motif et arrêt du fil

Lorsque l'on presse cette touche en couture droite, en couture zigzag ou en zigzag spécial (points 1, 4, 5) la machine coud quelques points sur place et s'arrête automatiquement. Lorsque l'on presse cette touche lors de la couture des autres points utilitaires ou décoratifs, la machine termine le point, fait un point d'arrêt et s'arrête.

③ Touche couture arrière

En couture droite, en couture zigzag ou en zigzag spécial (points 1, 4, 5), presser et maintenir la touche. La machine coudra en arrière tant que la touche n'est pas relâchée.

Lors de la couture d'autres points utilitaires ou décoratifs, la machine s'arrête automatiquement en cousant un point d'arrêt dès que l'on appuie sur cette touche.

④ Touche marche/arrêt (start/stop)

Cette touche n'opère que lorsqu'on exécute de grands motifs de broderie. Elle n'entre en fonction que si la pédale est débranchée.

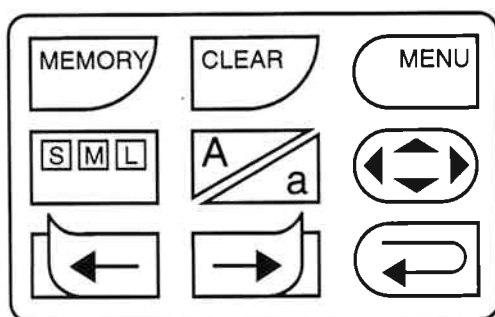







TABLEAU DE COMMANDE


- ① **Touche programmation mémoire** 
 Cette touche permet de combiner les lettres et les chiffres intégrés. Presser cette touche après la sélection d'un point (lettre ou chiffre) et le point est mémorisé. Lorsque l'on presse cette touche après sélection d'un autre point, ce dernier est mémorisé à la suite du précédent.


- ② **Touche d'annulation** 
 Presser cette touche et le dernier point en mémoire s'annule (par un retour en arrière).


- ③ **Touche menu** 
 Presser cette touche pour passer de l'affichage programmation mémoire à l'affichage du menu. L'écran menu permet de sélectionner le mode de couture (normal, caractère intégré ou broderie d'un grand motif). L'écran menu permet de sélectionner et de programmer la langue désirée. (L'écran menu s'affiche automatiquement lorsque l'on allume la machine.)


- ④ **Touche grandeur de lettre** 
 Presser cette touche pour modifier la dimension d'une lettre ou d'un chiffre.
 L – 30 mm (38/32")
 M – 18 mm (22/32")
 S – 10 mm (13/32")

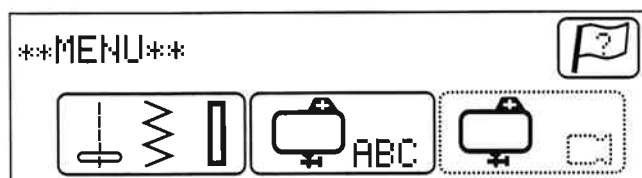
- ⑤ **Touche majuscules/minuscules** 
 Presser cette touche pour passer alternativement des majuscules aux minuscules.

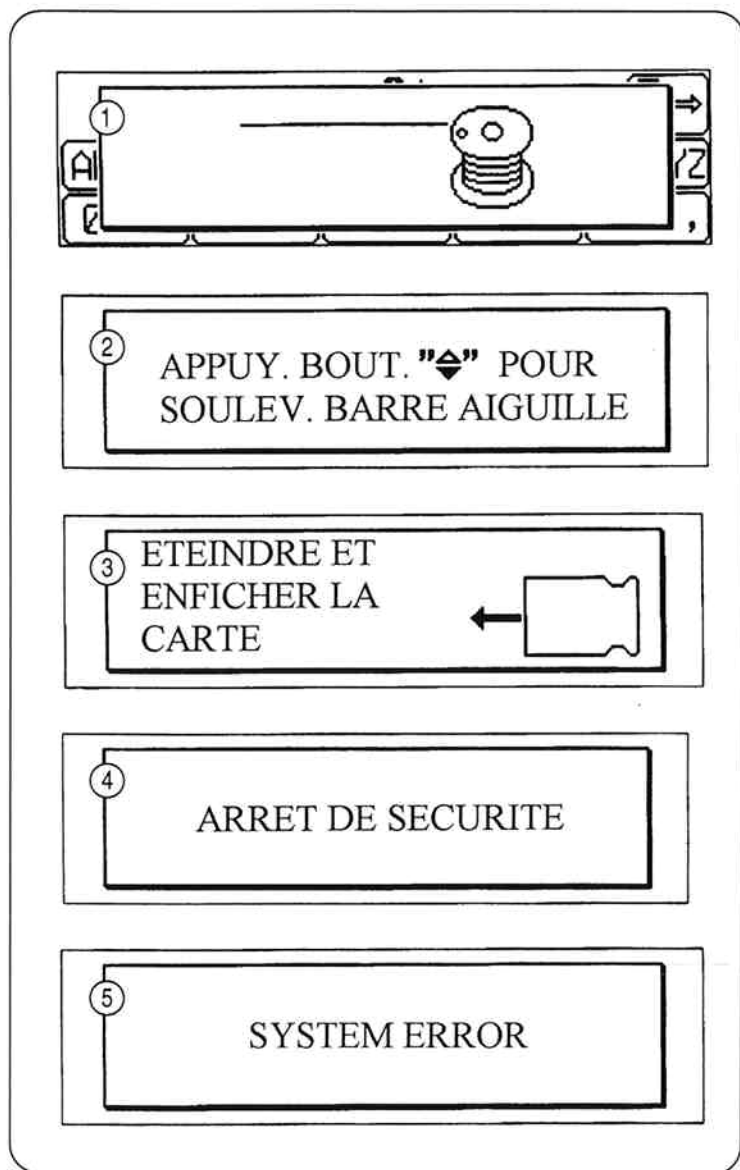
- ⑥ **Touche de contrôle de l'espacement** 
 Lorsque l'on coud une deuxième rangée de lettres ou de chiffres, presser cette touche pour aligner les caractères. Cette touche permet également de reprendre un grand motif de broderie au bon endroit après rupture du fil.

- ⑦ **Page précédente** 
 Lorsque le mode de couture est défini (normal, caractère intégré, broderie d'un grand motif), un nouvel écran affiche l'ensemble des points disponibles. Presser la touche page précédente pour revenir de l'écran B à l'écran A.

- ⑧ **Page suivante** 
 Lorsque le mode de couture est défini (normal, caractère intégré ou broderie d'un grand motif), un nouvel écran affiche l'ensemble des points disponibles. Presser la touche page suivante pour passer de l'écran A à l'écran B.

- ⑨ **Retour** 
 Lorsque l'on presse cette touche, l'écran revient au dernier affichage.





Messages affichés à l'écran

- ① L'écran affiche «bobinage de la canette».

Lorsque la canette est pleine, remettre le bobineur à sa position initiale en déplaçant le fuseau vers la gauche.

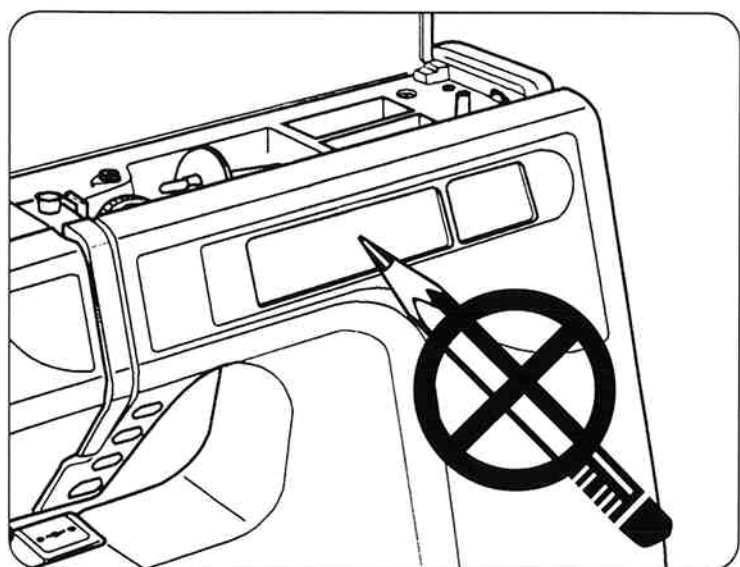
- ② Lever la barre aiguille en pressant la touche aiguille en haut/en bas.

(Ce message apparaîtra si l'aiguille n'est pas en position haute lorsque l'on allume la machine).

- ③ Eteindre la machine et insérer la carte EnVision.

- ④ Attendre que ce message ait disparu pour poursuivre la couture (environ 15 secondes).

- ⑤ Contacter un concessionnaire Elna.



ATTENTION:

- Aucun objet coupant ou pointu ne doit toucher l'écran et les touches de programmation. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur les touches, une légère pression suffit.
- Nettoyer l'écran au moyen d'un chiffon doux sec.

SECTION II

Préparation de la machine

Choix de l'aiguille et du fil

Pour de meilleurs résultats, utiliser de préférence des aiguilles et des fils adaptés aux tissus. Pour les tissus fins, aiguilles et fils fins, pour des tissus plus lourds, aiguilles et fils plus gros. Des aiguilles spéciales sont disponibles chez le concessionnaire Elna.

Pour tous les tissus très denses, tels que jeans ou toile, utiliser une aiguille à pointe renforcée. Pour les surpiqûres, utiliser une aiguille à large chas, spécialement conçue pour recevoir les gros fils et le cordonnet. Les aiguilles pour le cuir coupent la matière pour permettre le passage du fil.

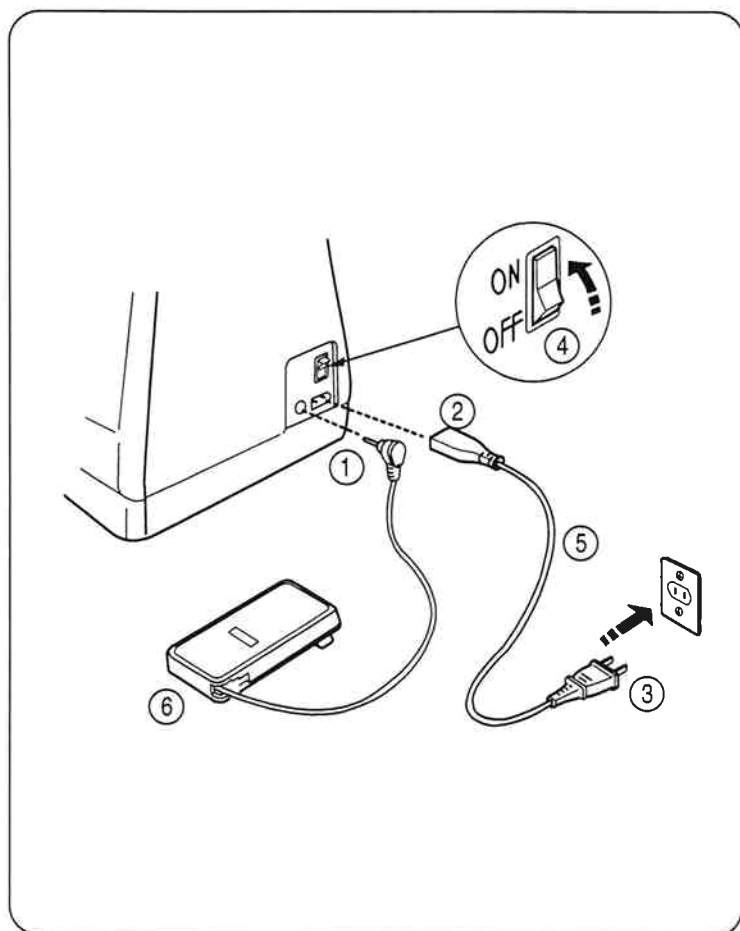
Procéder systématiquement à un essai du fil et de l'aiguille sur une chute de tissu.

Contrôler régulièrement l'aiguille et la changer si elle est courbée ou émoussée. Une aiguille défectueuse peut abîmer le tissu.

Toujours acheter un fil de bonne qualité. Il doit être résistant, souple et consistant dans l'épaisseur. Utiliser le même fil pour l'aiguille et la canette.

Pour prévenir les sautes de point sur les tissus extensibles, délicats ou synthétiques, utiliser une aiguille stretch.

| GENRE | TISSU | TYPE D'AIGUILLE | GROSSEUR |
|------------|--|--------------------------------------|-------------------------------|
| Très léger | Chiffon, georgette, dentelle fine, organdi, tulle | Universelle Pointe à bille | 9 (65) 9 (65) |
| Léger | Batiste, voile, linon, pure soie, crêpe de Chine, crêpe, chambray, toile à mouchoir, vichy, percale, crêpe de laine, peau de soie, taffetas, satin, soie sauvage | Universelle Stretch | 11 (75) 11 (75) 12 (80) |
| | Tricot simple, jersey, maillots de bain | Stretch Pointe à bille | 11 (75) 11 (75) |
| | Cuir, daim | Pointe triangulaire Aiguille cuir | 11 (75) |
| Moyen | Flanelle, velours, mousseline de laine, popeline, velours côtelé, lin, chintz, gabardine, feutre, ratine, toile, piqué | Universelle | 14 (90) |
| | Tricot double (synthétique ou naturel), velours extensible, ratine extensible, tricot de laine | Pointe à bille | 14 (90) |
| | Cuir, vynil, daim | Pointe triangulaire Aiguille cuir | 14 (90) |
| Lourd | Jeans, toile à voile, toile à matelas | Aiguille jeans | 16 (100) |
| | Drap de laine, tissu d'ameublement, fausse fourrure, tissu pour rideaux | Universelle | 16 (100) |
| | Cuir, daim | Pointe triangulaire Aiguille cuir | 16 (100) |
| Très lourd | Toile épaisse, skai | Universelle | 18 (100) |
| | Surpiqûres | Aiguille pour surpiqûres | 11 (75) 14 (90) |



Brancher la machine au réseau

Avant de brancher la machine sur le secteur, s'assurer que le voltage et la fréquence de la machine correspondent à ceux du réseau.

Avant de brancher la pédale, éteindre la machine. Insérer la fiche pédale et la fiche machine dans la machine, puis insérer la fiche secteur dans la prise murale.

- | | |
|-----------------|---------------------|
| ① Fiche pédale | ④ Interrupteur |
| ② Fiche machine | ⑤ Cordon connecteur |
| ③ Fiche secteur | ⑥ Pédale |

Pour votre sécurité

- Redoubler d'attention lorsque la machine est en fonction. Ne pas toucher les parties mobiles telles que tire-fil, volant ou aiguille.
- Toujours éteindre et débrancher la machine:
 - lorsqu'elle n'est pas utilisée,
 - pour toute manipulation aux abords de l'aiguille,
 - lors du nettoyage de la machine.
- Ne rien poser sur la pédale.

Instructions

Le symbole «O» sur l'interrupteur indique que la machine est éteinte.



Votre machine peut être équipée d'une fiche polarisée (un doigt y est plus large que l'autre). Dans certains pays, cette fiche peut s'insérer dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, il suffit parfois de la retourner. Si cela ne suffit pas, contacter un électricien qualifié pour modifier la prise. Ne modifier la fiche en aucun cas.

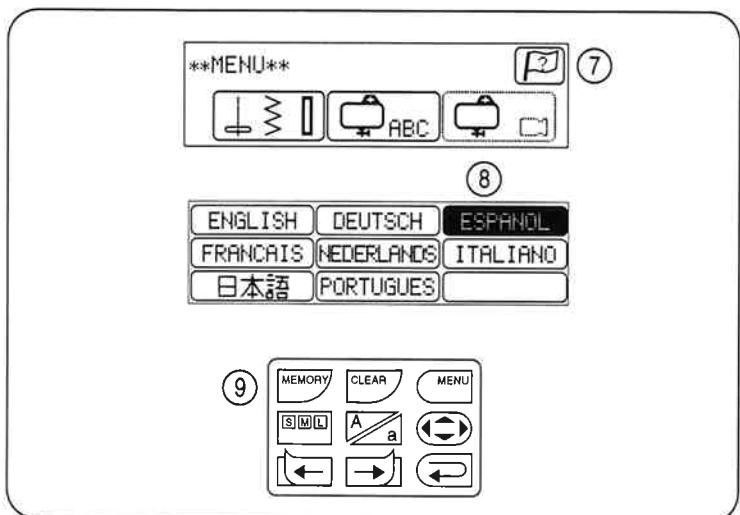
REMARQUE:

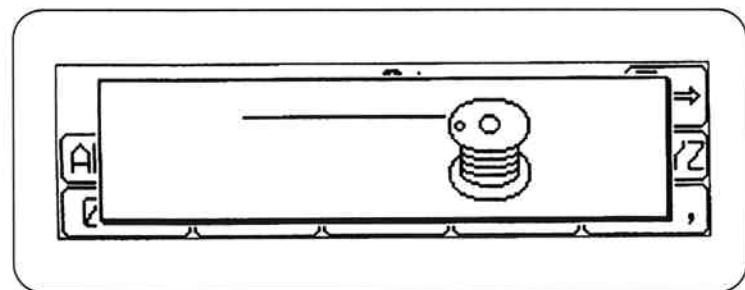
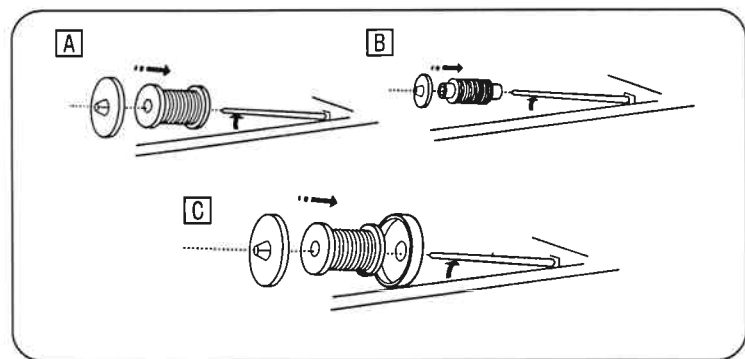
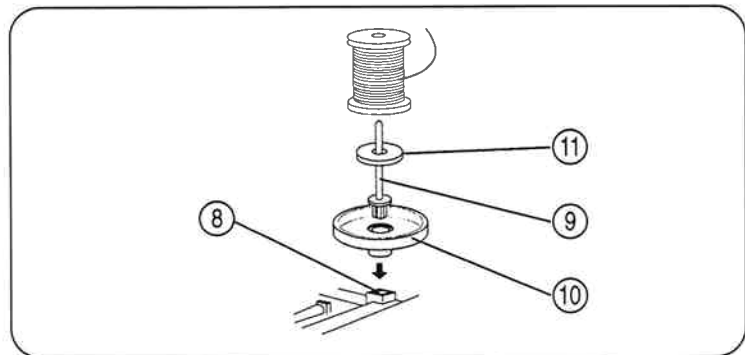
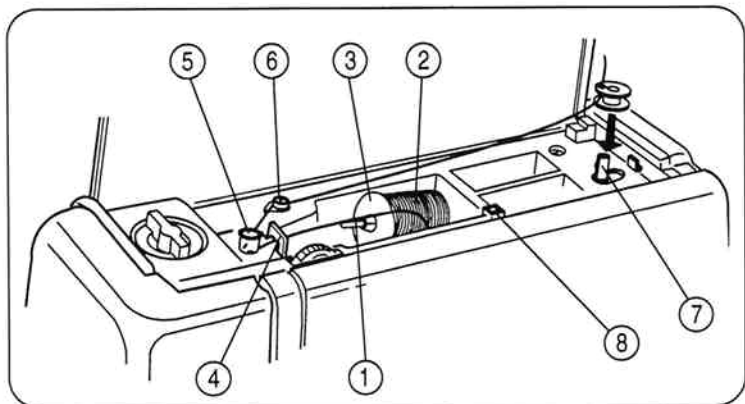
- Lorsque l'on vient d'éteindre la machine, attendre cinq secondes au moins avant de la remettre en fonction.
- Il arrive que le moteur de la machine émette un léger bourdonnement lors de la mise en marche. Ce son est normal.

Choix de la langue

Le programme comprend huit langues intégrées. Lorsque l'on allume la machine, l'écran affiche aussitôt le menu. Pour modifier la langue:

- Presser la touche  sur l'écran menu (huit langues s'affichent à l'écran).
- Sélectionner la langue désirée.
- Presser la touche . L'écran reviendra automatiquement à l'affichage du menu.





Remplir la canette

Relever la tige porte-bobine. Placer la bobine de fil sur la tige, l'extrémité du fil dépassant comme indiqué. Glisser le grand disque fixe-bobine tout contre la bobine pour la retenir. (On utilise le petit disque fixe-bobine pour des bobines plus petites ou étroites).

Glisser le fil sous le crochet guide-fil, autour du guide-fil supérieur et du guide-fil bobineur. Introduire le fil dans le trou de la canette de l'intérieur à l'extérieur. Placer la canette sur le bobineur et la pousser vers la droite.

- | | |
|----------------------------|--|
| ① Tige porte-bobine | ⑦ Tige bobineur |
| ② Bobine de fil | ⑧ Trou de fixation pour tige porte-bobine de réserve |
| ③ Grand disque fixe-bobine | ⑨ Tige porte-bobine de réserve |
| ④ Crochet guide-fil | |
| ⑤ Guide-fil supérieur | |
| ⑥ Guide-fil bobineur | |

La tige porte-bobine de réserve permet de remplir une canette supplémentaire sans désefiler la machine.

Pour ce faire, insérer le disque fixe-bobine et la tige porte-bobine de réserve dans le trou prévu à cet effet. Placer le feutre et la bobine sur la tige, l'extrémité du fil dépassant comme indiqué.

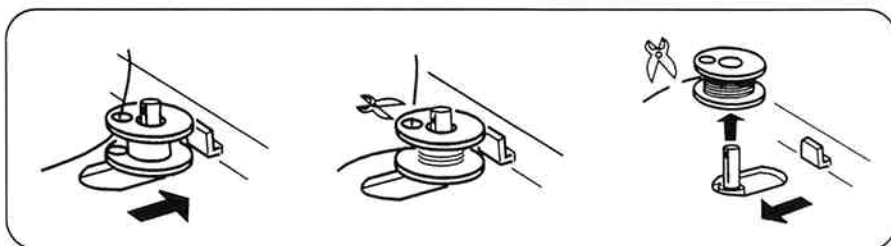
- | | |
|----------------------|----------|
| ⑩ Disque fixe-bobine | ⑪ Feutre |
|----------------------|----------|

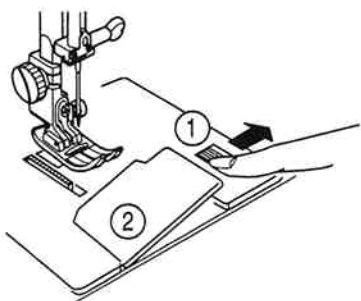
REMARQUE: Le disque fixe-bobine doit être adapté à la bobine de fil.

- A. Grande bobine
- B. Petite bobine
- C. Si le fil s'entortille autour de la tige porte-bobine, utiliser le porte-bobine.

L'écran affiche l'image d'une canette en cours de bobinage. Retenir l'extrémité dégagée du fil et presser sur la pédale. Arrêter la machine après quelques tours et couper le fil dépassant du trou de la canette. Presser à nouveau sur la pédale. Lorsque la canette est pleine, elle s'arrête automatiquement.

Remettre le bobineur dans sa position initiale en déplaçant la tige vers la gauche et couper le fil comme indiqué. La machine ne coud pas tant que le bobineur n'a pas été remis en place.

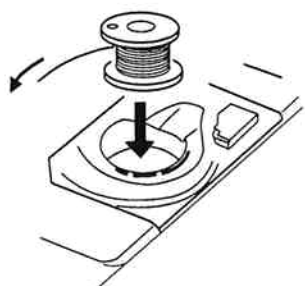




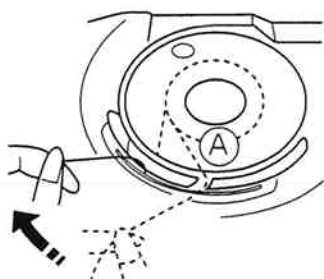
Mise en place de la canette

Glisser doucement le bouton de retenue du couvercle crochet vers la droite pour retirer ce dernier. Enlever la canette.

- ① Bouton de retenue du couvercle
- ② Couvercle crochet

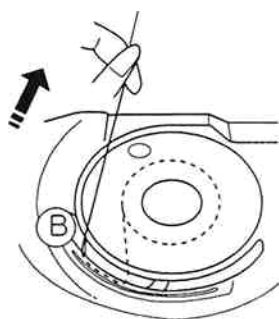


Placer la canette dans la capsule de façon à ce que le fil se déroule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



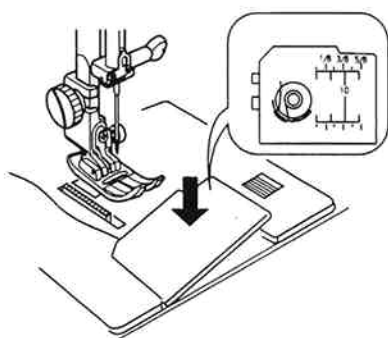
Guider le fil dans l'encoche A à l'avant de la capsule.

Tenir la canette de la main droite et tirer le fil sur la gauche entre les platines de tension.



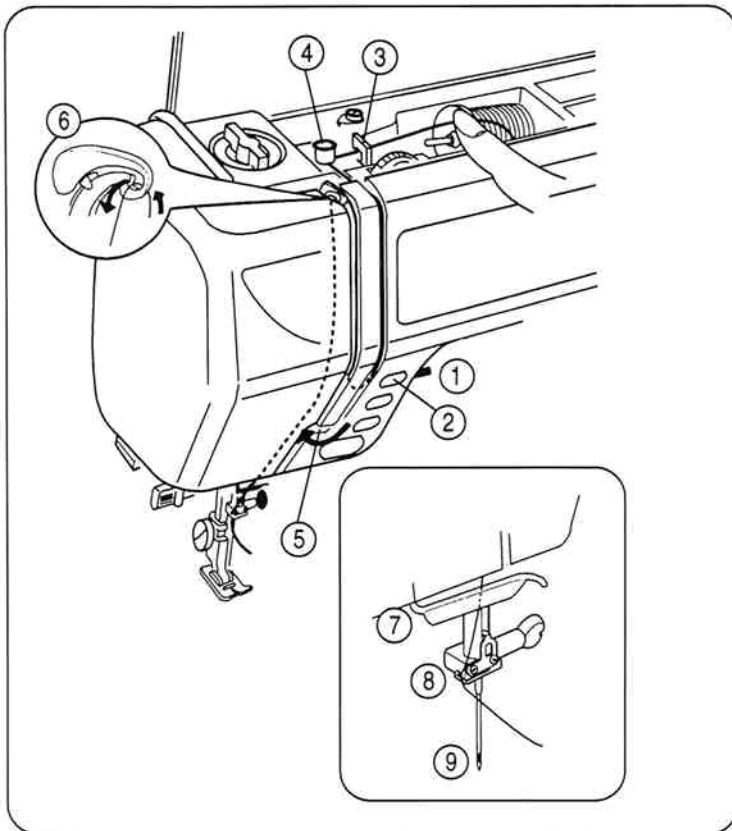
Continuer à tirer le fil légèrement jusqu'à ce qu'il glisse dans l'encoche B.

Faire dépasser environ 15 cm (6") de fil.



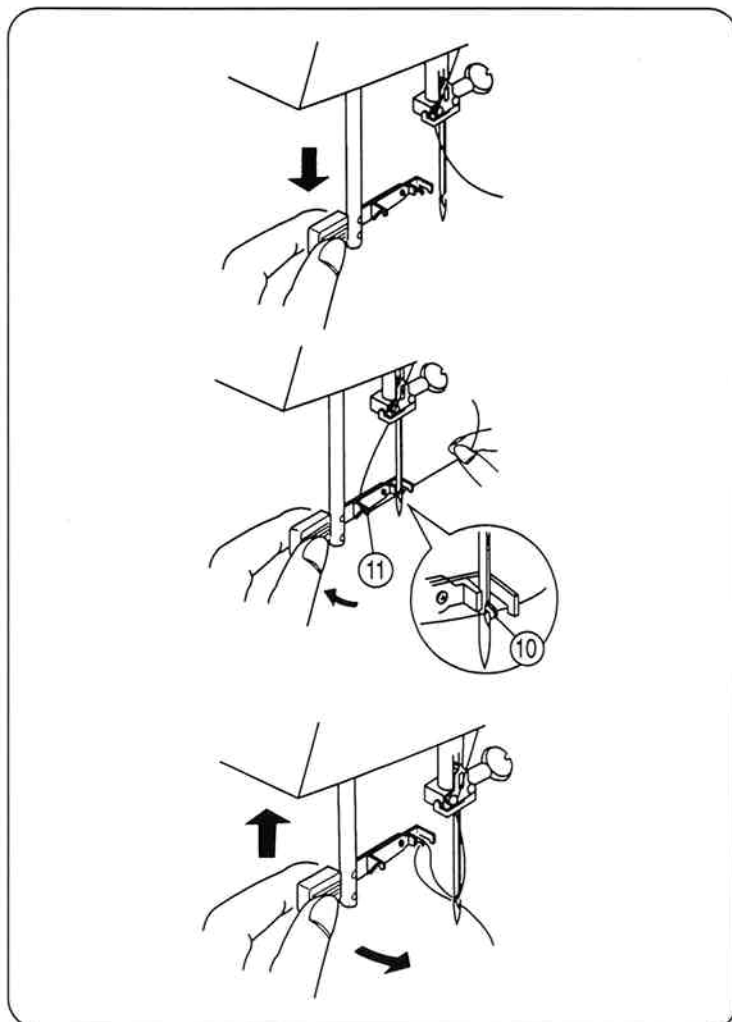
Remettre le couvercle crochet.

S'assurer que l'enfilage est conforme au schéma figurant sur le couvercle crochet.



Enfiler la machine

- ① Remonter le pied de biche.
- ② Presser la touche aiguille en haut/en bas jusqu'à ce que l'aiguille soit en position haute.
- ③ Glisser le fil sous le crochet guide-fil.
- ④ Passer le fil autour du guide-fil supérieur.
- ⑤ Amener le fil vers le bas et le passer autour du porte-ressort compensateur.
- ⑥ Tirer fermement le fil de droite à gauche, par-dessus le tire-fil et vers le bas dans l'œillet du tire-fil.
- ⑦ Continuer en descendant dans le guide-fil inférieur.
- ⑧ Glisser le fil vers la gauche, derrière le guide de la barre-aiguille.
- ⑨ Enfiler l'aiguille d'avant en arrière ou utiliser l'enfile-aiguille automatique.



Enfile-aiguille automatique

Relever l'aiguille au maximum et abaisser le levier de l'enfile-aiguille autant que possible.

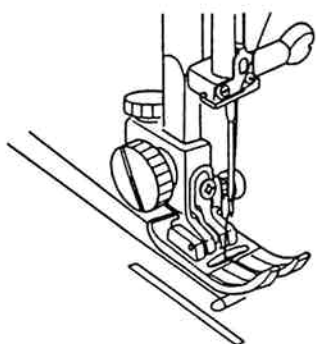
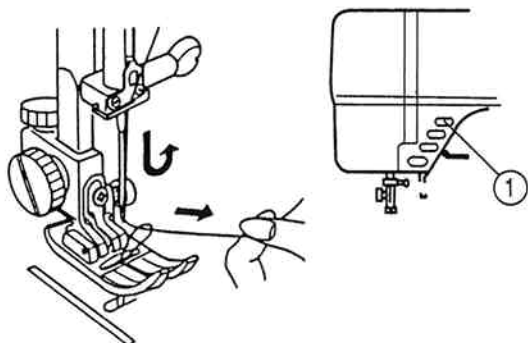
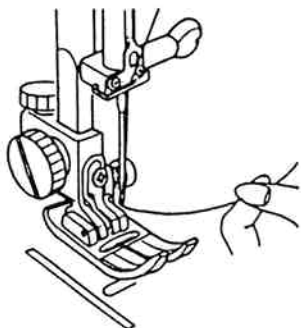
Tourner le levier dans le sens de la flèche, comme indiqué, puis introduire la pointe ⑩ dans le chas de l'aiguille. Amener le fil autour du guide ⑪ et sous la pointe ⑩.

Tourner le levier dans le sens de la flèche comme indiqué, en tirant la boucle du fil à travers le chas de l'aiguille.

Relâcher le levier et laisser revenir l'enfile-aiguille à sa position initiale.

Passer manuellement le fil à travers le chas de l'aiguille en tirant la boucle du fil vers l'arrière.

- L'enfile-aiguille peut être utilisé avec des aiguilles Nos 11 à 16/70 à 110. L'épaisseur du fil peut varier de 30 à 100.



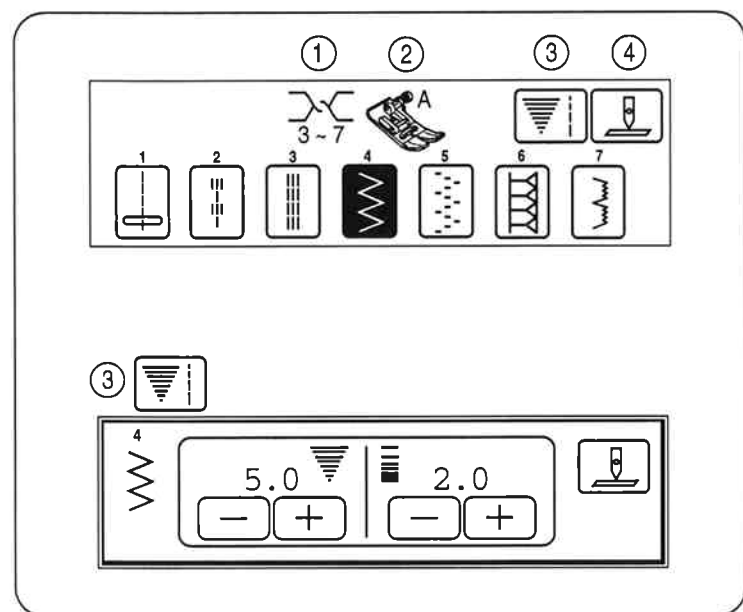
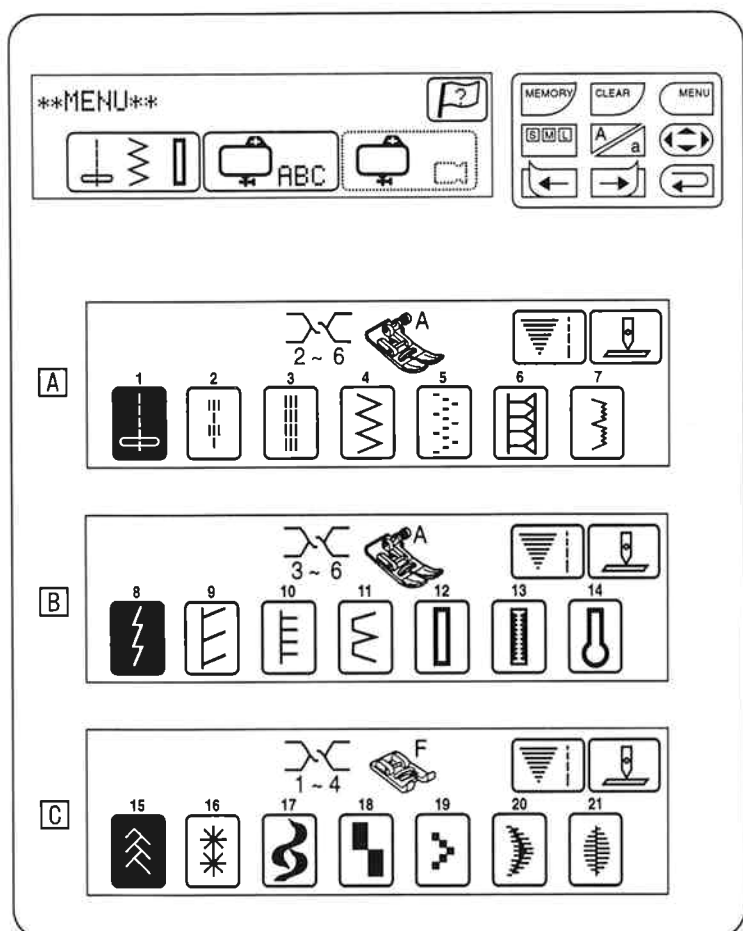
Remonter le fil de la canette

Lever le pied de biche et tenir légèrement le fil de la main gauche.

Presser la touche aiguille en haut/en bas deux fois pour faire remonter le fil de la canette. Tirer simultanément vers le haut le fil de l'aiguille et le fil de la canette.

① Touche aiguille en haut/en bas

Glisser 10 cm (4") des deux fils vers l'arrière, sous le pied de biche.

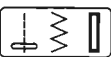








SECTION III

Couture normale









Couture utilitaire et décorative, boutons

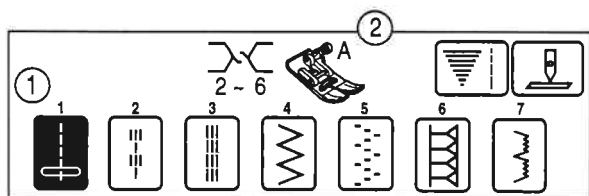
Sélection du mode couture normale

1. L'écran affiche le menu.
*Voir la mise en garde en page 11.
 2. Presser la touche , l'écran A apparaît.
 3. Presser la touche , l'écran B apparaît.
 4. Presser la touche , l'écran C apparaît.
 5. Presser la touche , l'écran B apparaît.
 6. Presser la touche , l'écran A apparaît.
- * Presser les touches  ou  pour revenir à l'affichage du menu.


Sélection des points

Sélectionner un point. La touche s'obscurcit pour indiquer que le point est sélectionné. L'écran affiche également:

- ① La tension nécessaire 
 - ② Le pied approprié 
 - ③ La touche de largeur et longueur de point . Largeur et longueur de point sont réglées automatiquement au moment de la sélection du point. Presser la touche , l'écran se modifiera pour permettre le réglage. Presser la touche  pour revenir à l'écran A.
 - ④ La touche de position de l'aiguille à l'arrêt . La fonction de cette touche est très semblable à celle de la touche aiguille en haut/en bas. La différence réside dans ce que la touche de position de l'aiguille à l'arrêt n'opère qu'une fois la couture terminée alors que la touche aiguille en haut/en bas opère immédiatement.
-  aiguille arrêtée en bas
-  aiguille arrêtée en haut



Couture droite

Presser la touche . La machine est prête à coudre la couture droite avec l'aiguille positionnée au centre.

On utilise la couture droite pour joindre deux pièces de tissu, poser une fermeture éclair, et coudre les ourlets roulés.

① 1: couture droite

② A: pied à coudre

Commencer à coudre

Lever le pied de biche et placer le bord du tissu contre la ligne de guidage de la plaque aiguille (voir page 7). Abaisser l'aiguille à l'endroit du début de la couture.

Tirer les fils vers l'arrière et abaisser le pied de biche. Presser sur la pédale. Guider doucement le tissu le long de la ligne de guidage en le laissant avancer naturellement.

Coudre un angle

Interrompre la couture et abaisser l'aiguille dans le tissu en pressant la touche aiguille en haut/en bas. Lever le pied. Faire pivoter le tissu autour de l'aiguille pour changer de direction. Abaisser le pied.

③ Touche aiguille en haut/en bas

④ Levier pied de biche

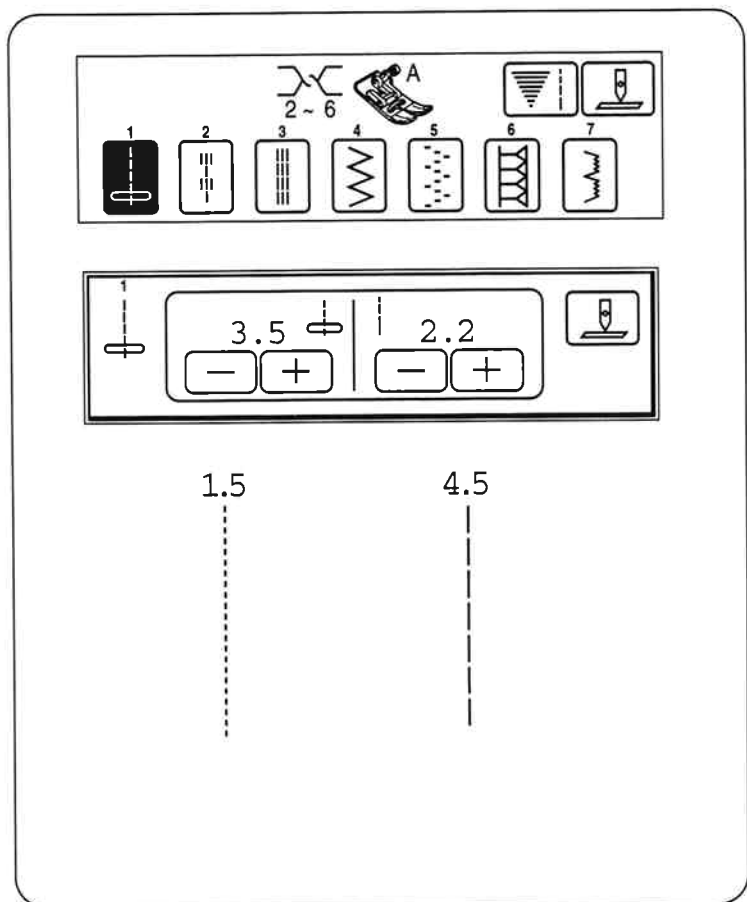
Fin de la couture

Pour arrêter les fils à la fin d'une couture, presser la touche couture arrière en continuant à coudre.




Lever le pied de biche. Enlever le tissu, tirer les fils vers l'arrière et couper les fils en les amenant dans le coupe-fil. (Les fils auront la longueur nécessaire pour commencer la prochaine couture.)

⑤ Touche couture arrière

⑥ Coupe-fil

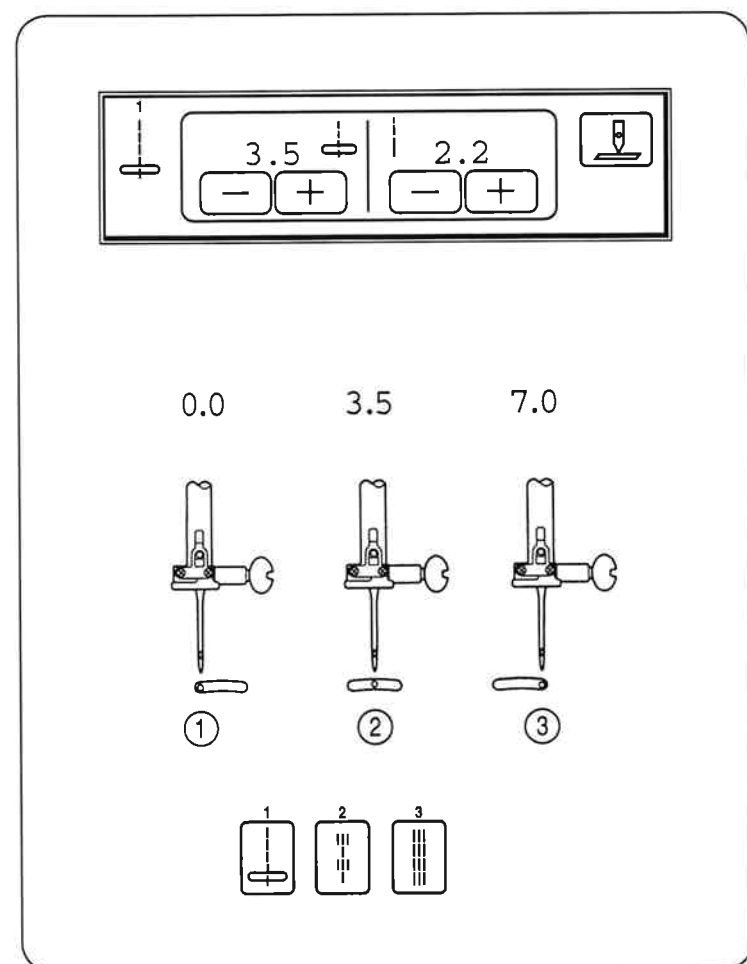


Régler la longueur du point




Presser la touche . Utiliser les touches de droite. Presser la touche  pour diminuer la longueur du point et la touche  pour l'augmenter.

Les réglages pré-programmés conviennent dans la plupart des cas, mais certains tissus peuvent nécessiter des réglages spéciaux.


La longueur du point arrière ne dépassera pas 3mm (1/8").

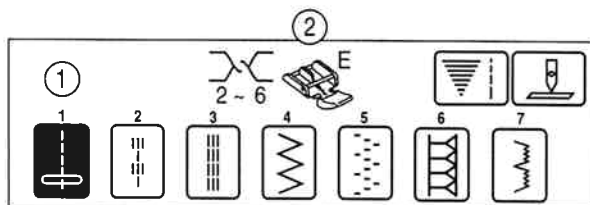


Positions de l'aiguille

Les points 1, 2 et 3 permettent de déplacer l'aiguille dans n'importe quelle position. Il existe 15 positions d'aiguilles différentes. Presser la touche . Utiliser les touches de gauche. Presser la touche  pour déplacer l'aiguille sur la gauche et la touche  pour la déplacer sur la droite.

- ① Aiguille à gauche
- ② Aiguille centrée
- ③ Aiguille à droite

Après réglage de la longueur du point et de la position de l'aiguille, presser la touche  pour revenir à l'écran A.



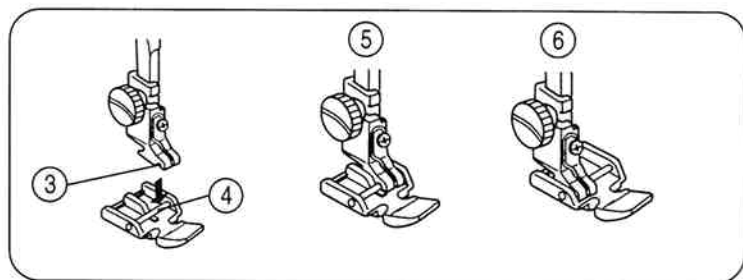
Poser une fermeture éclair

- ① 1: couture droite
- ② E: pied fermeture éclair

Fixer la barrette du pied fermeture éclair dans la rainure arrière de la bride semelle.

- Pour coudre le côté gauche de la fermeture éclair, fixer la bride semelle sur la barrette de droite du pied.
- Pour coudre le côté gauche de la fermeture éclair, fixer la bride semelle sur la barrette de gauche du pied.

- ③ Rainure
- ④ Barrette
- ⑤ Couture du côté gauche
- ⑥ Couture du côté droit

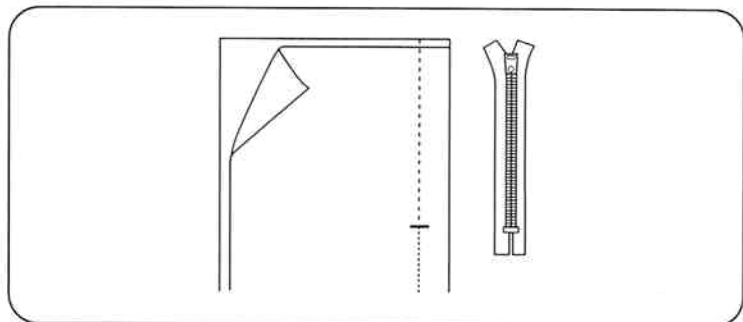


Préparation du tissu

Préparer une couture ouverte de la longueur de la fermeture éclair + 1 cm (3/8") et marquer cette ouverture.

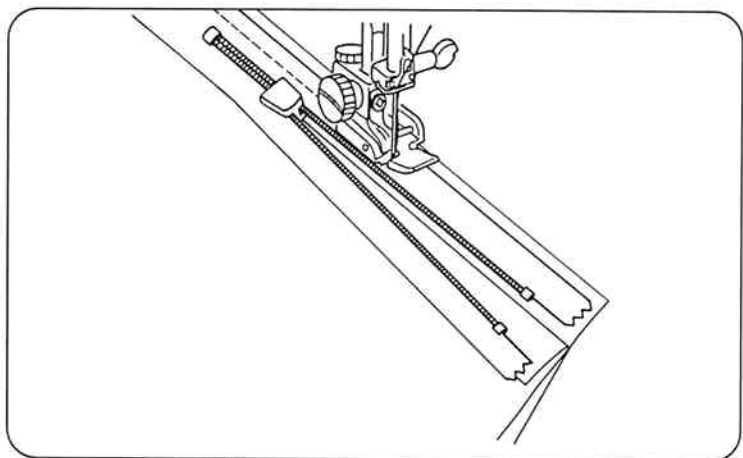
Placer les deux côtés du tissu endroit contre endroit et coudre jusqu'à l'ouverture de la fermeture éclair. (Ne pas oublier de faire quelques points arrière sous l'ouverture de la fermeture éclair pour arrêter le fil).

Augmenter la longueur du point à 4.5 et faufiler l'ouverture de la fermeture éclair. Ouvrir la couture au fer.

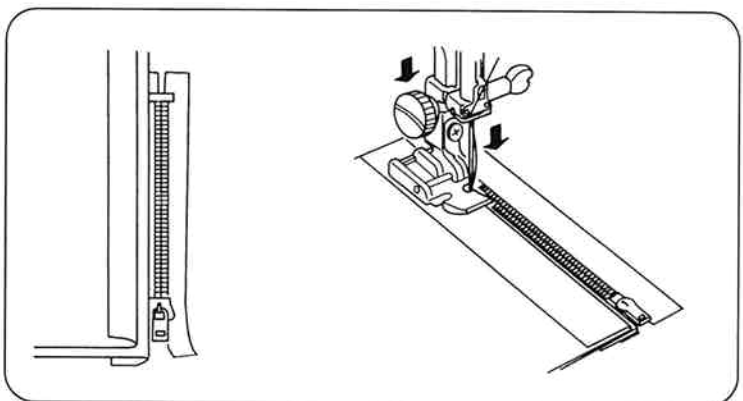


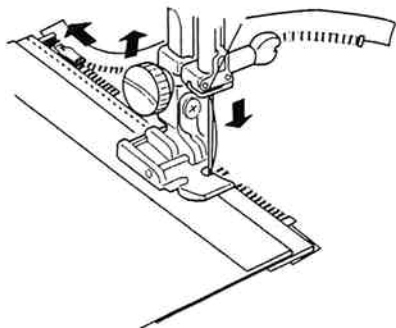
Coudre une fermeture éclair

Ouvrir la fermeture éclair et la placer endroit contre couture. Les dents longent la couture et le sommet de la fermeture est à 1 cm du bord du tissu. Faufileur en commençant par le bas.



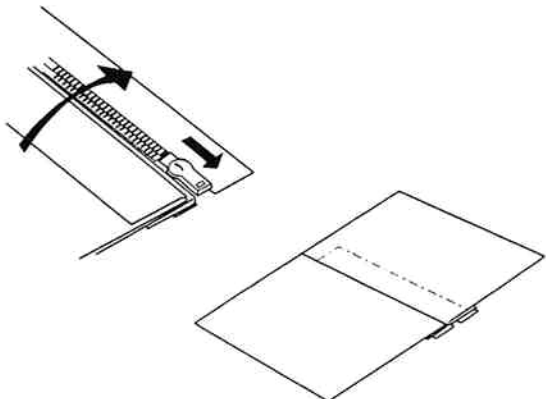
Fermer la fermeture éclair. Tourner la fermeture endroit dessus (la couture de droite forme un petit pli) et dégager les dents de la fermeture éclair. Fixer le pied sur la barrette de droite. Régler la longueur de point sur 2.2 en couture droite, et coudre sur le pli en commençant par le bas.



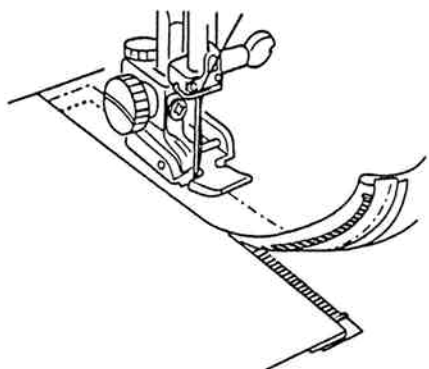


Coudre une fermeture éclair (suite)

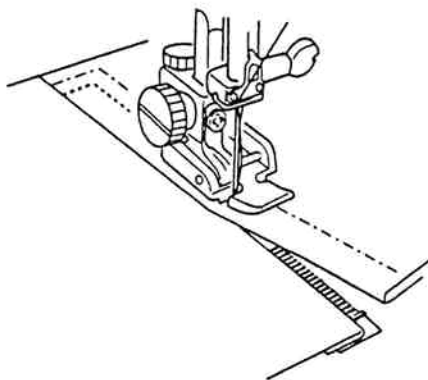
Interrompre la couture avant d'atteindre le curseur de la fermeture. Piquer légèrement l'aiguille dans le tissu, lever le pied et ouvrir la fermeture éclair. Baisser le pied et terminer la couture.



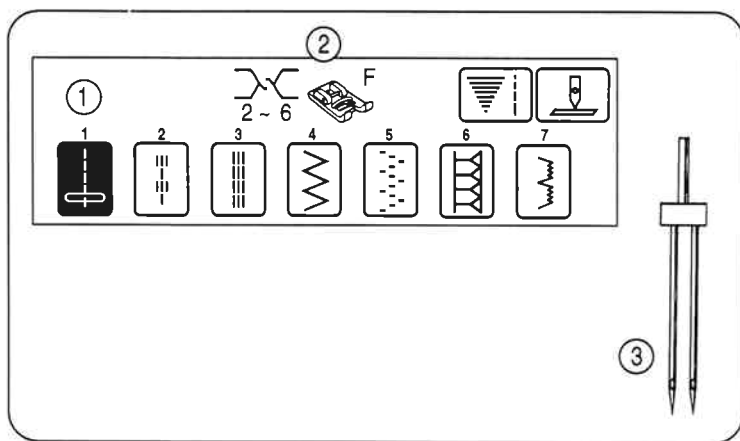
Fermer la fermeture éclair et la couvrir en tournant le tissu, endroit dessus. Faufileur.



Déplacer le pied sur la barrette gauche. Piquer en longeant les dents de la fermeture avec le bord du pied. Interrompre la couture environ 5 cm avant le sommet de la fermeture.



Piquer légèrement l'aiguille dans le tissu. Lever le pied, enlever le faufil de la couture et ouvrir la fermeture éclair. Baisser le pied et terminer la couture en s'assurant que le pli est régulier.



Aiguille jumelée

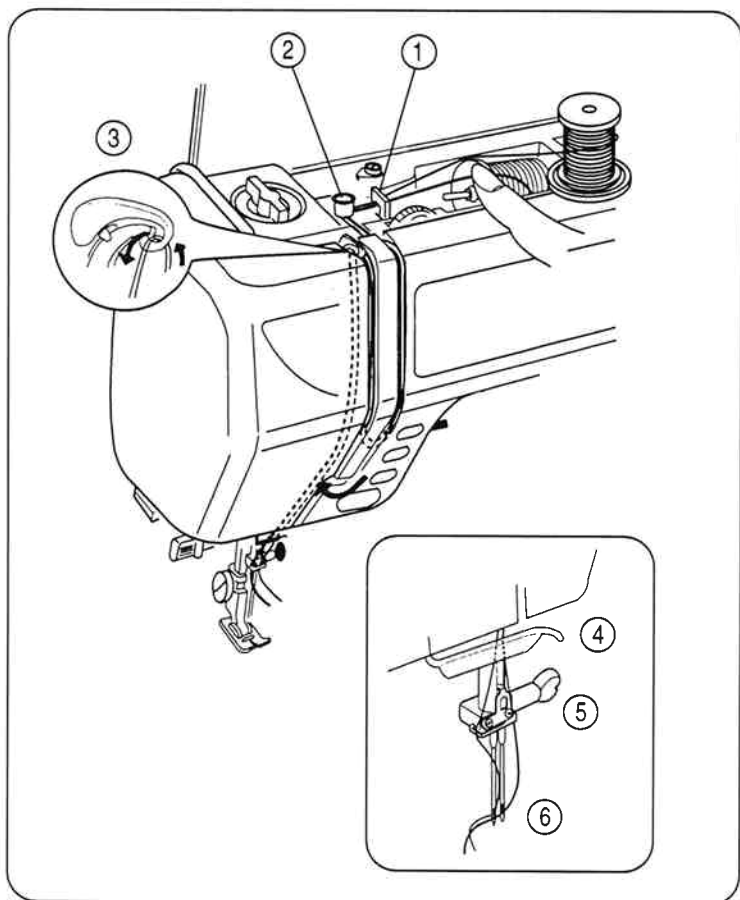
L'aiguille jumelée permet de coudre simplement et rapidement un ourlet, en particulier lorsque l'on utilise des tissus très extensibles.

Ne pas oublier d'utiliser une aiguille jumelée stretch pour les tricot.

Eteindre la machine et fixer l'aiguille jumelée.

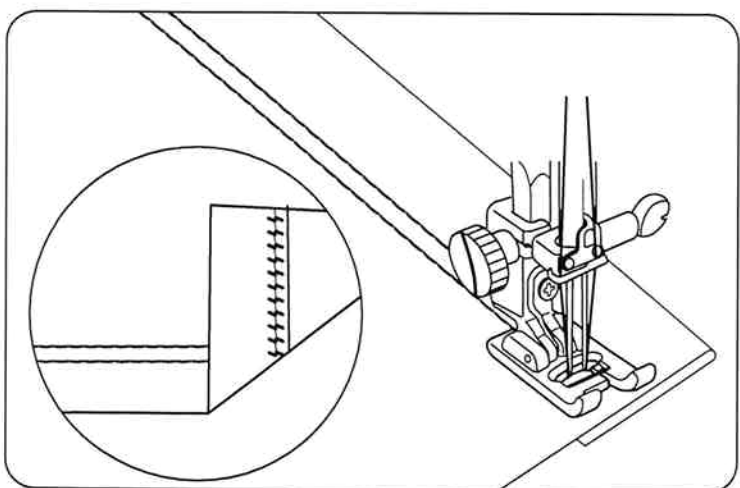
Insérer le porte-bobine de réserve dans le trou prévu à cet effet sur le dessus de la machine, y poser le feutre et une deuxième bobine de fil (voir page 14). Position de l'aiguille au centre.

- ① 1: couture droite
- ② F: pied à broder
- ③ Aiguille jumelée (aiguille jumelée stretch pour le tricot)



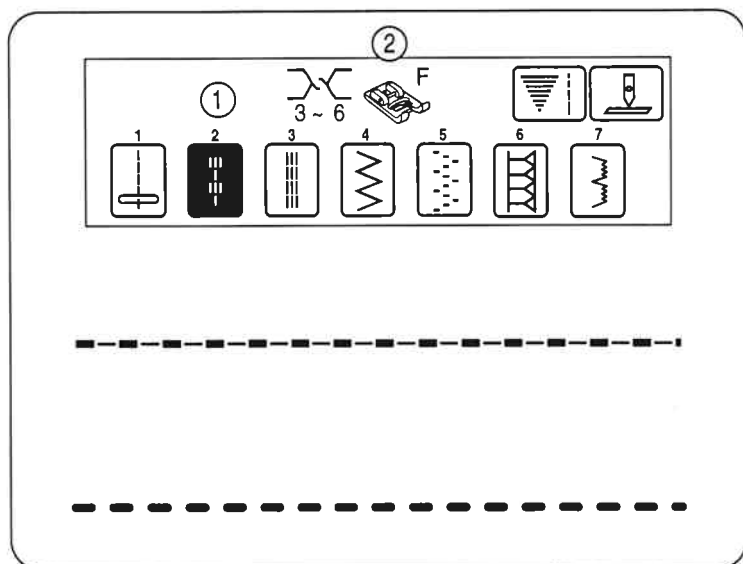
Enfiler la machine

- ①-③ Procéder comme pour enfiler un seul fil en suivant les opérations 1 à 3 (voir page 16).
- ④ Tirer les fils vers le bas et les glisser dans la fente droite du guide-fil inférieur.
- ⑤ Passer l'un des fils du côté gauche à travers le guide barre-aiguille et l'autre du côté droit.
- ⑥ Enfiler les aiguilles d'avant en arrière. On ne peut pas utiliser l'enfile-aiguille avec une aiguille jumelée.



Plier l'ourlet à la hauteur désirée et surpiquer avec l'aiguille jumelée. Couper soigneusement l'excédent de tissu avec des ciseaux bien aiguisés. Un ourlet de ce genre est tout particulièrement indiqué pour le tricot et le jersey car le fil de la canette forme un zigzag, permettant à l'ourlet d'être également extensible.

Eteindre la machine et enlever l'aiguille jumelée.



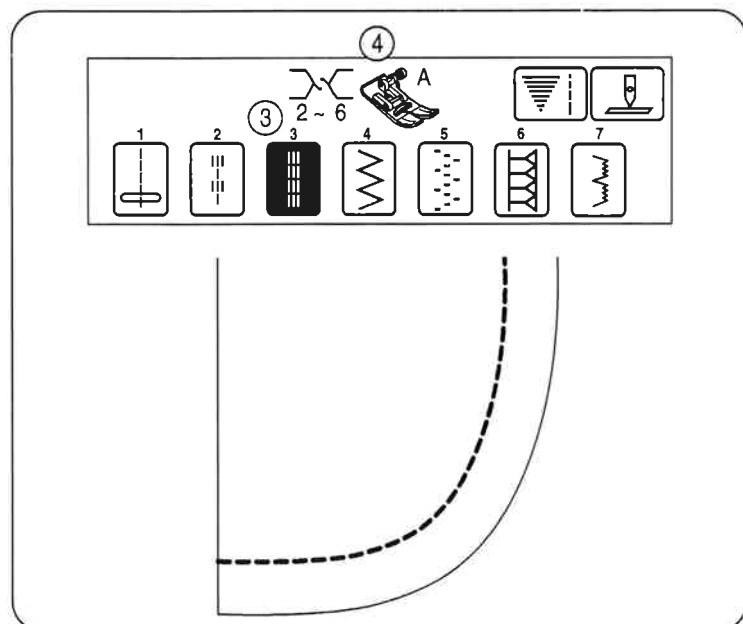
• Point perlé (quilt)

Le point perlé donne un effet structuré pour souligner des motifs sur des vêtements ou du linge de table.

- ① 2: point perlé
- ② F: pied à broder

• Point quilt

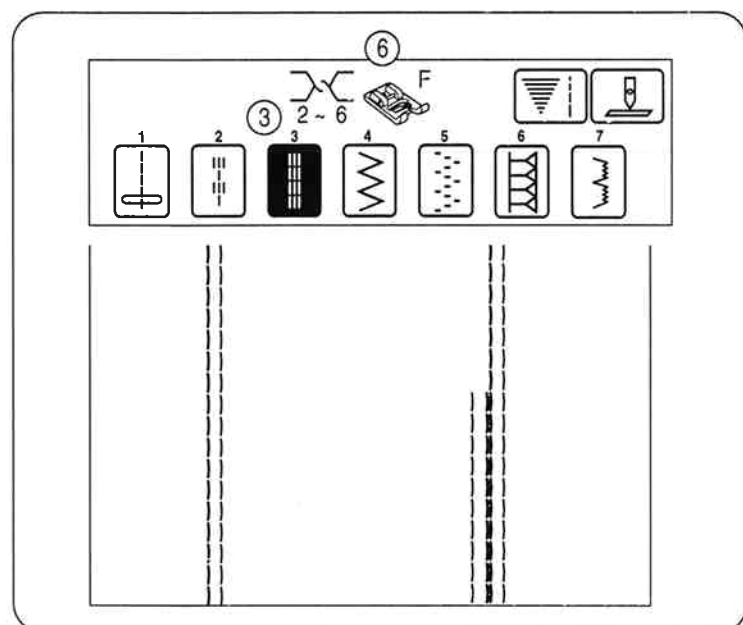
On obtient un effet «fait main» en utilisant du fil invisible à l'aiguille, du fil à coudre en canette et en changeant la tension à 8 (voir page 8).



• Couture triple extensible

Ce point renforcé est recommandé lorsque l'on veut une couture à la fois élastique et solide pour assurer confort et durabilité. Idéale pour coudre emmanchures et entrejambes. Recommandée également pour coudre les vêtements de sport et professionnels.

- ③ 3: couture triple extensible
- ④ A: pied à coudre

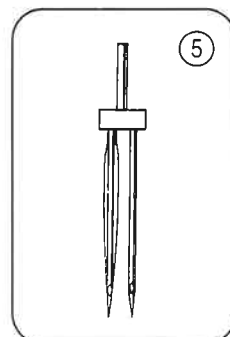


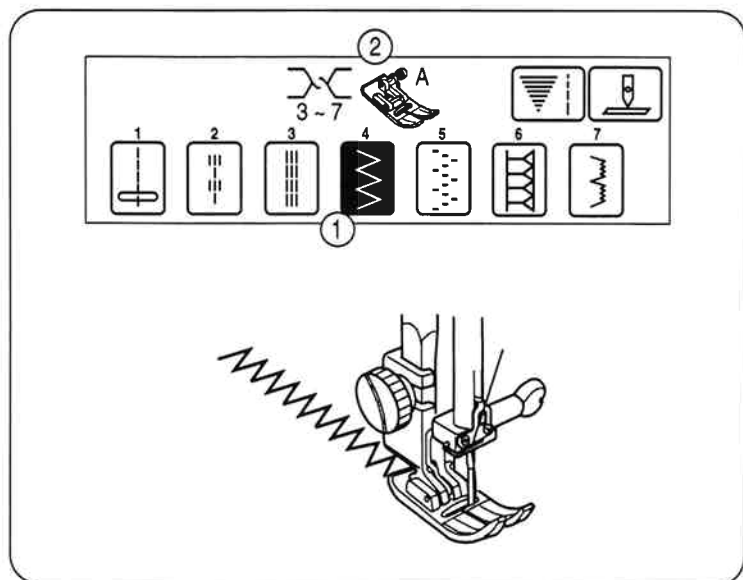
• Point ourlet triple extensible

Bien que cette couture à l'ancienne soit simple à réaliser, elle ne manque ni d'élégance ni de raffinement. Fixer une aiguille jumelée à ailettes. Enfiler la machine comme avec une aiguille jumelée normale (voir page 23). Utiliser un coton à broder fin (50 ou moins) pour les aiguilles et la canette. Amidonner le tissu pour le rigidifier. Pour un résultat optimal, utiliser des textiles en fibres naturelles, tels que coton, lin ou mélange lin-coton. Coudre une rangée.

Retourner le tissu et coudre une deuxième rangée de points en réintroduisant l'aiguille jumelée à ailettes dans la première rangée de points.

- ⑤ Aiguille jumelée à ailettes
- ⑥ Pied à broder



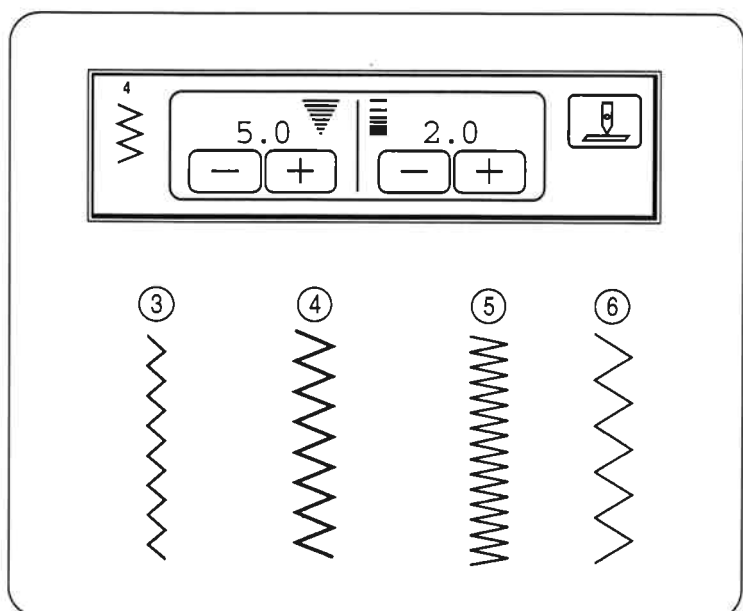


Point zigzag

- ① 4: point zigzag
- ② A: pied à coudre

Le zigzag est un point à usages multiples. On peut changer sa largeur et sa longueur. Utilisé autant pour la finition des bords effrangés et des ourlets étroits que pour coudre des applications et créer de magnifiques monogrammes.

- Entoiler les tissus extensibles avant d'y coudre des applications ou de les broder à main levée.

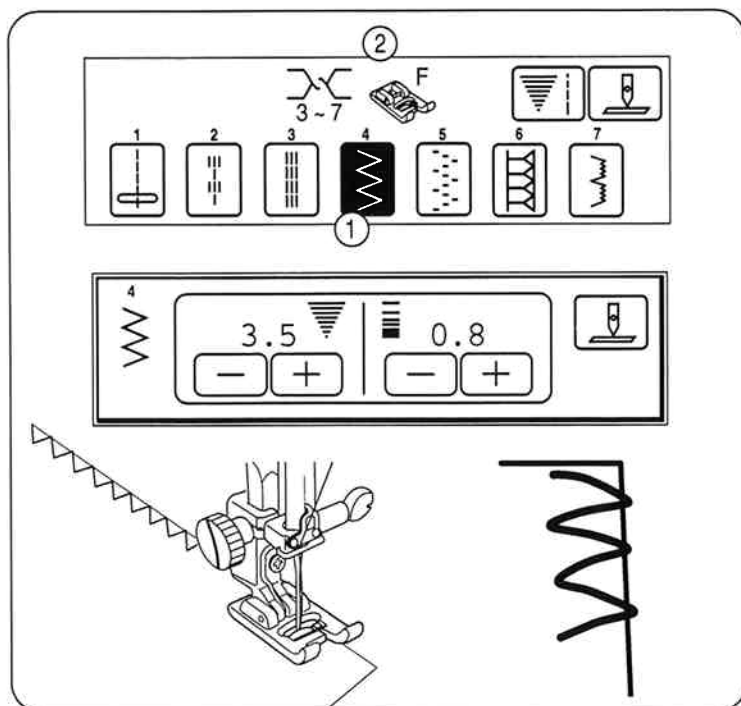


Largeur et longueur de point

Presser la touche  pour modifier les réglages pré-programmés.

Presser les touches  ou  pour modifier la largeur et la longueur du point.

- ③ Zigzag plus étroit (chiffre plus petit)
- ④ Zigzag plus large (chiffre plus grand)
- ⑤ Zigzag plus court (chiffre plus petit)
- ⑥ Zigzag plus long (chiffre plus grand)

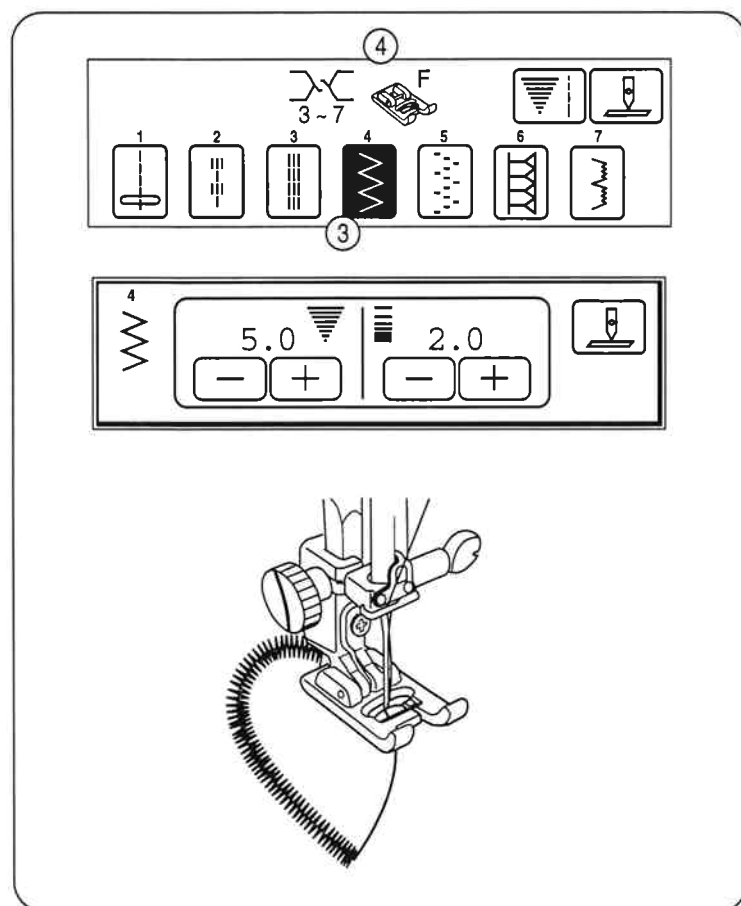


Bords roulottés

Cette technique permet de terminer finement les bords de volants ou les ourlets des robes de baptême, de mariée, etc.

Le bord du tissu doit être net. Poser le bord du tissu au centre du pied. Le zigzag prendra le tissu sur le côté gauche et en piquant à droite, enroulera le tissu.

- ① 4: point zigzag
- ② F: pied à broder



Point bourdon pour applications

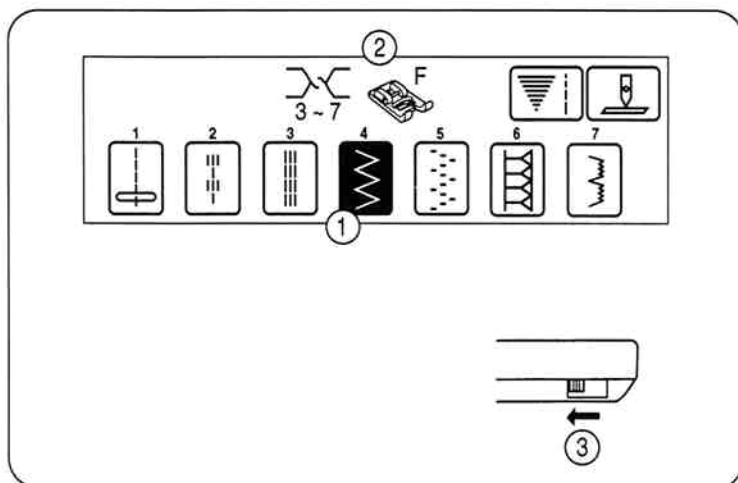
Le point bourdon est généralement utilisé pour coudre les applications, les monogrammes, les tiges et pétales des fleurs. Pour un résultat parfait, utiliser des fils 100% coton, rayonne ou soie.

- Utiliser un entoilage pour garantir un point parfait.

Préparation des applications

- Entoiler l'envers des tissus légers et fins.
- Découper la forme de l'application et la poser sur le tissu de base. Epingler ou faufiler.
- Coudre de sorte que l'aiguille pique au bord de l'application à droite.

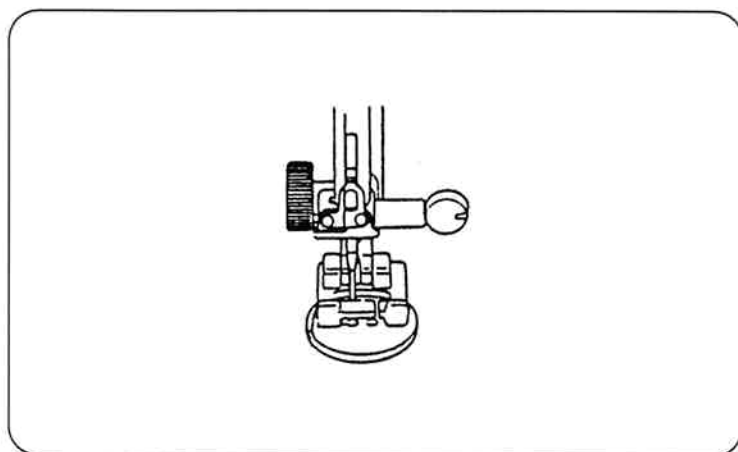
- ③ 4: point zigzag
- ④ F: pied à broder



Coudre un bouton

- ① 4: point zigzag
- ② F: pied à broder
- ③ Escamoter la griffe (voir page 5)


Régler la largeur de point selon l'écartement des trous dans le bouton.

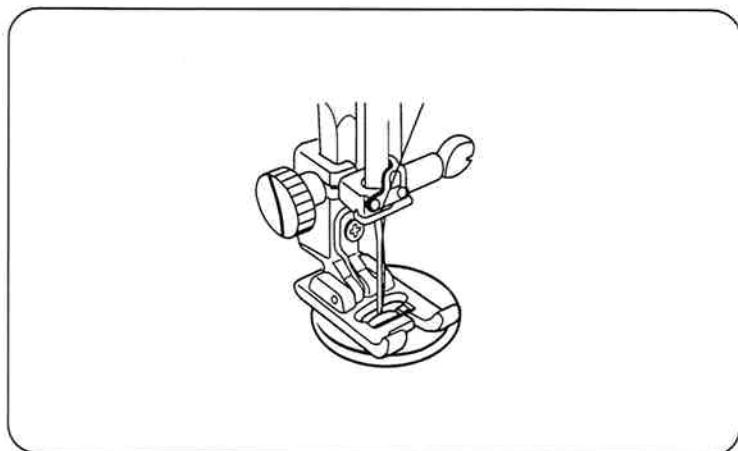


Faire correspondre les trous du bouton avec la fente horizontale du pied.

Abaisser le pied pour maintenir le bouton en place.

Tourner le volant à la main jusqu'à ce que l'aiguille soit juste au-dessus du bouton.

Presser la touche  pour positionner l'aiguille au-dessus du trou gauche du bouton.



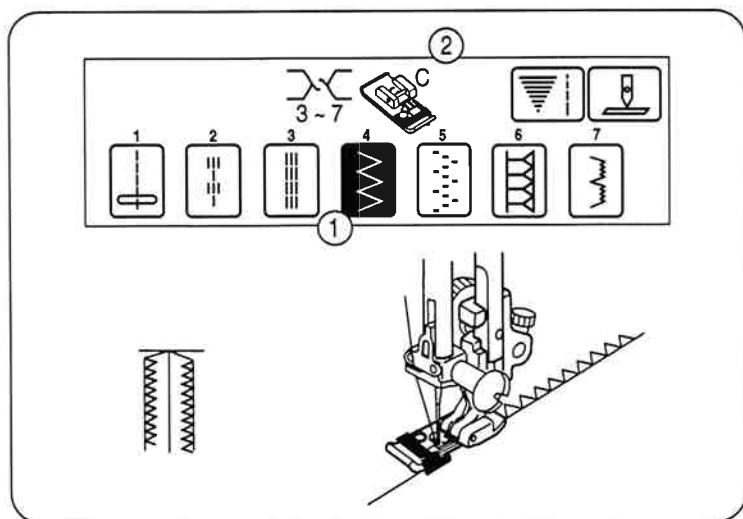
Tourner le volant pour positionner l'aiguille de façon à ce qu'elle entre dans le trou droit du bouton.
Réajuster la largeur de point si nécessaire.

Piquer plusieurs fois.

Quand le bouton est cousu, couper le fil à environ 10 à 15 cm (4" à 6") du bouton.

Tirer le fil sur l'envers et nouer les deux fils.

Remonter la griffe lorsque les boutons sont cousus (voir page 5).



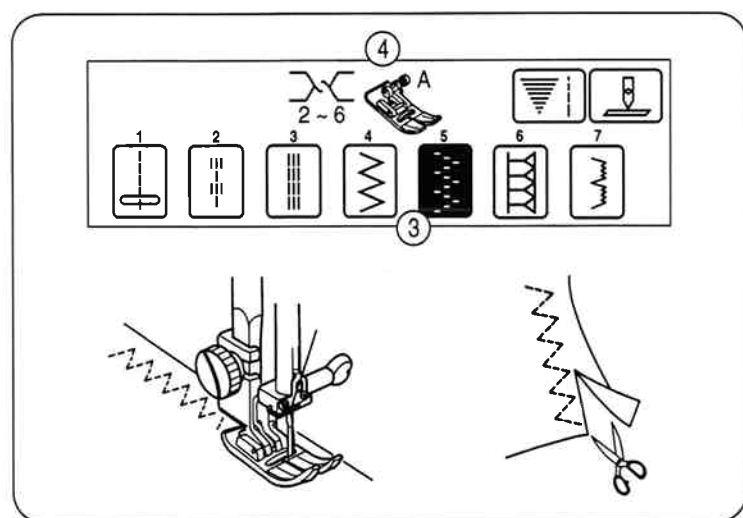
Surfilage

• Point zigzag

Ce point peut être utilisé pour la plupart des tissus tissés. Il permet de finir un bord très rapidement. Le balai du pied maintient le fil bien à plat et empêche le tissu de rouler.

- ① 4: point zigzag
- ② C: pied overlock

La largeur du zigzag ne doit pas être inférieure à 5.0 lorsque l'on utilise le pied overlock.

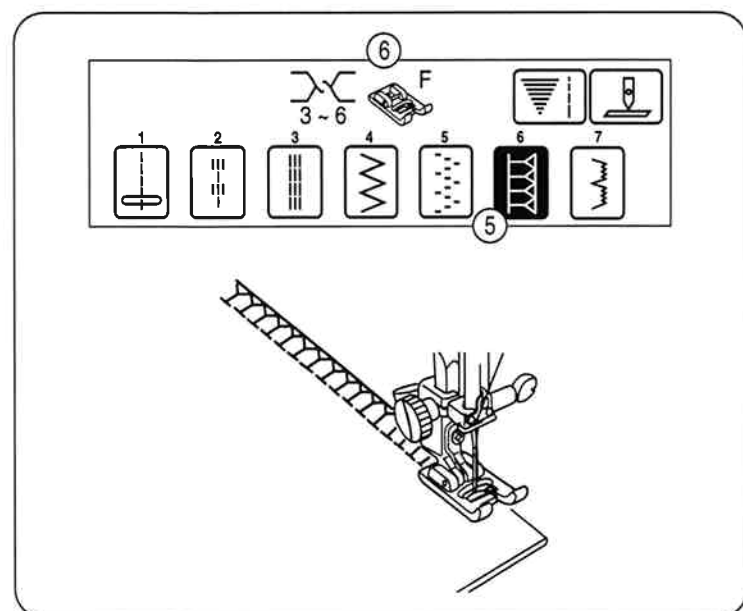


• Zigzag spécial

Ce point est utilisé pour surfiler les rentrés de tissus synthétiques ou autres qui s'effilochent facilement. Il est parfait pour reprendre ou réparer les accrocs.

- ③ 5: point zigzag spécial
- ④ A: pied à coudre

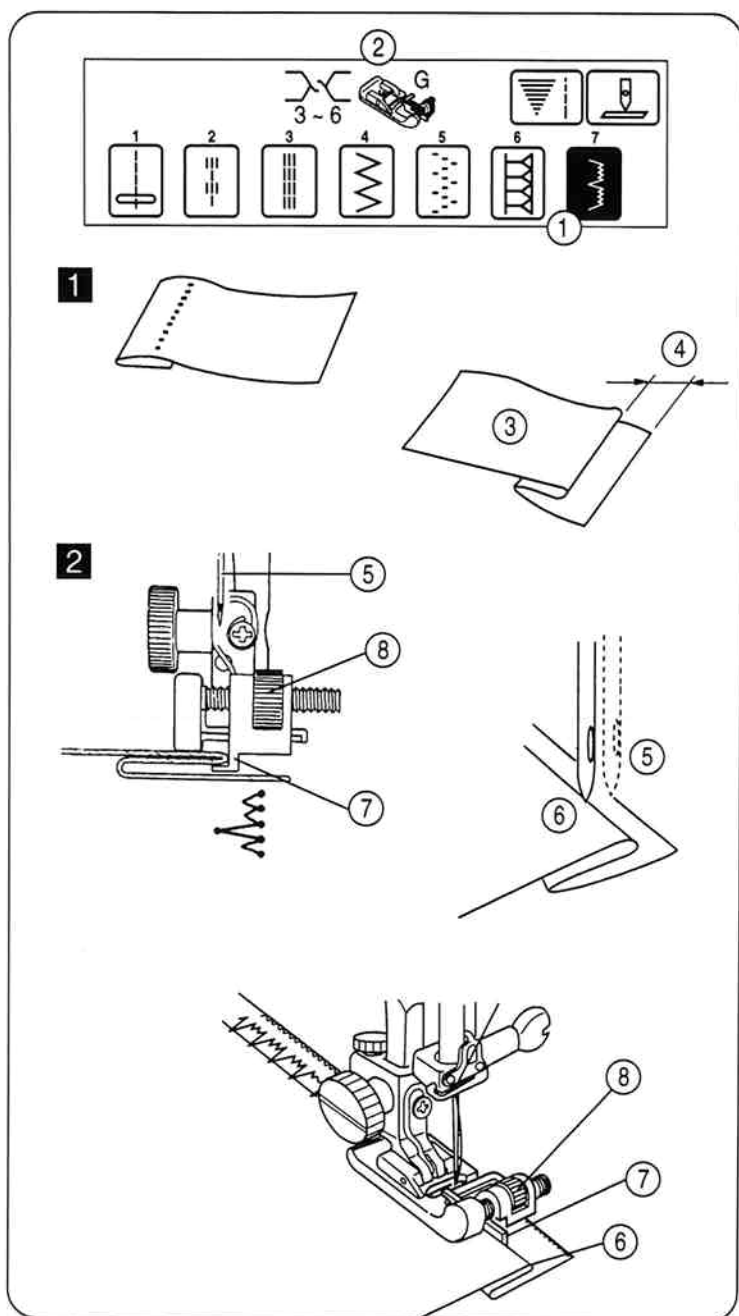
Egaliser les bords en prenant garde de ne pas entamer les points.



• Point super-overlock

Ce point overlock inspiré des points industriels est parfait pour assembler et surfiler des tissus en tous genres. Convient pour coudre des encolures sans déformer les vêtements en jersey.

- ⑤ 6: point super-overlock
- ⑥ F: pied à broder



• Ourlet invisible

- ① 7: ourlet invisible extensible
- ② G: pied ourlet invisible

1 Plier l'ourlet et repasser. Replier le vêtement sur l'endroit en laissant dépasser l'ourlet.

③ Envers du tissu

④ 6.5 – 10 mm (1/4" à 3/8")

2 Placer le tissu de façon à ce que le bord du pli se trouve contre le guide. Abaisser le pied. S'assurer que seul le zigzag le plus large pique une ou deux fibres sur le pli. En tournant la molette (8), il est possible de déplacer le guide vers la droite ou la gauche.

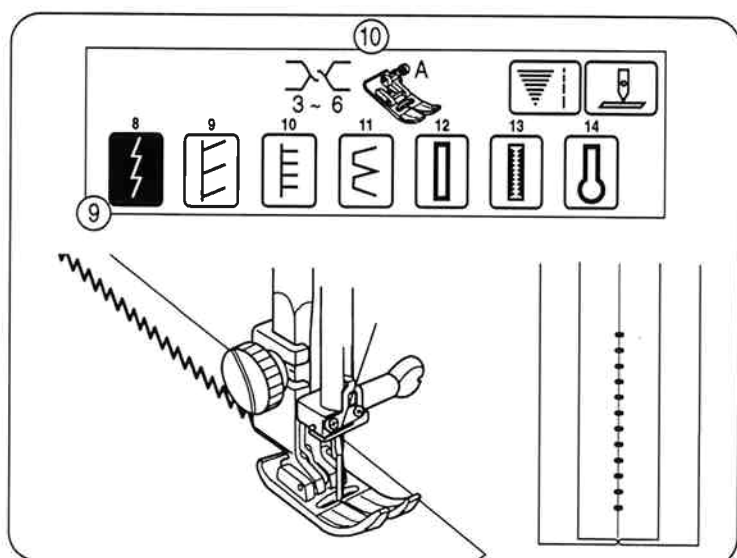
⑤ Aiguille dans le tissu

⑥ Aiguille piquant l'ourlet

⑦ Guide

⑧ Molette de réglage

Presser la touche  pour passer de l'écran A à l'écran B.

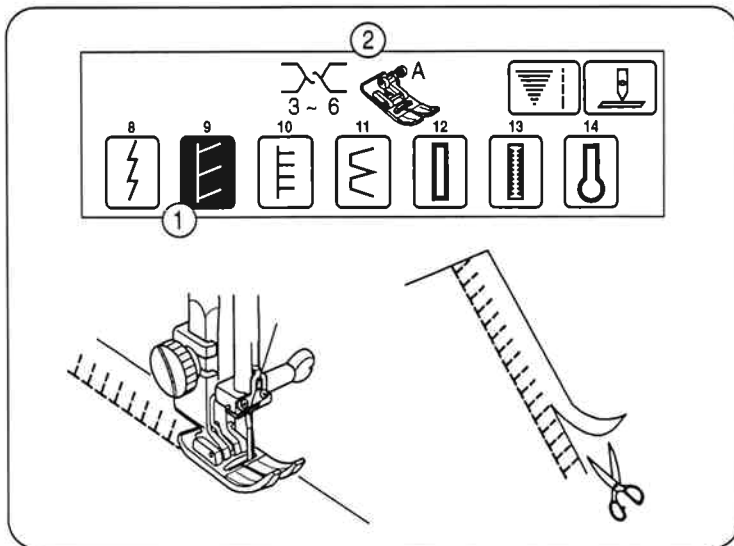


• Point stretch

Ce point extensible étroit permet de finir tricot et biais par un bord net et parfaitement plat. Pratiquement invisible, il est utilisé pour coudre et surfiler simultanément le tricot ou la mousseline.

⑨ 8: point stretch

⑩ A: pied à coudre



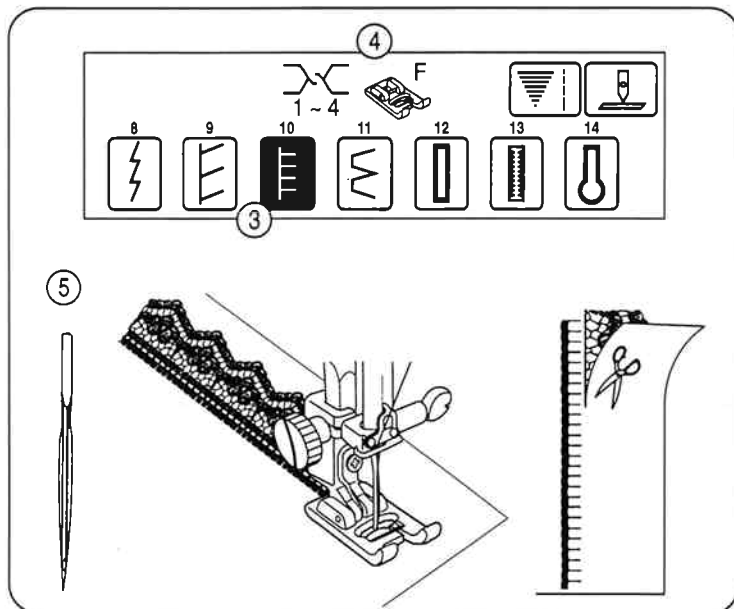
• Point super-stretch

Ce point est conseillé pour coudre des tissus tels que le velours stretch ou celui utilisé pour les maillots de bain. Il offre le maximum de solidité et d'élasticité. Les coutures restent bien à plat et ne se déforment pas. Ajuster la pression du pied sur «2» pour que le tissu ne se déforme pas.

① 9: point super-stretch

② A: pied à coudre

Egaliser les bords en prenant garde de ne pas entamer les points.



• Point de Paris

Ce point permet de joindre joliment tissu et dentelle. Enfiler la machine, aiguille et canette, avec un coton à broder fin (50 ou moins). Utiliser une aiguille universelle no 110 ou une aiguille à ailettes.

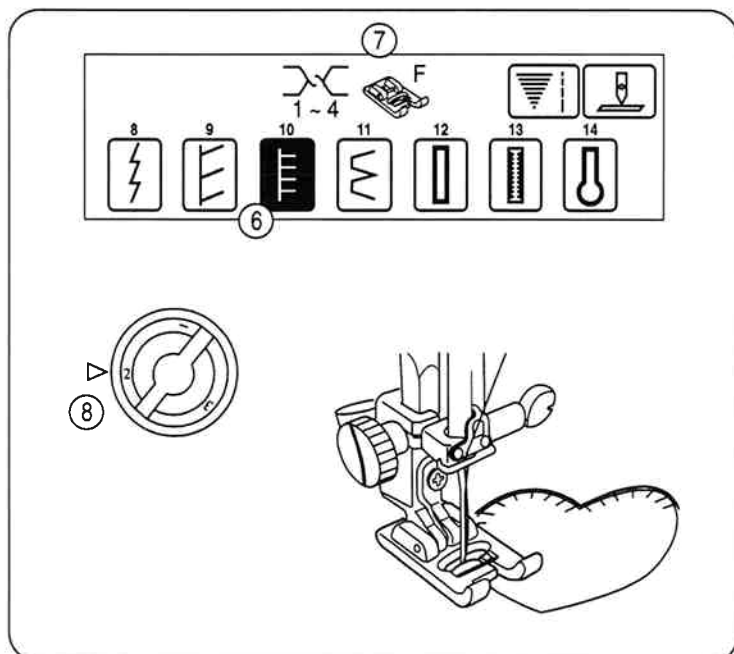
Amidonner tissu et dentelle pour les rigidifier. Poser le bord non découpé de la dentelle sur le bord du tissu. Placer tissu et dentelle sous le pied. L'aiguille coudra sept points droits dans le tissu (avant, arrière, avant), puis au huitième point, elle se déplacera latéralement pour piquer le bord de la dentelle. Au neuvième point elle reviendra à sa position initiale pour coudre à nouveau sept points droits. Régler la largeur de point en fonction du style de dentelle.

③ 10: point parisien

④ F: pied à broder

⑤ Aiguille à ailettes

Egaliser les bords en prenant garde de ne pas entamer les points.



• Applications

Utiliser un coton à broder fin (50 ou moins) et une aiguille adaptée au tissu. Si nécessaire, régler la pression du pied sur «2».

Pour ce genre de technique les bords des motifs à appliquer doivent être retournés à l'intérieur.

Pour obtenir un bord net, découper d'abord le motif dans une feuille de papier.

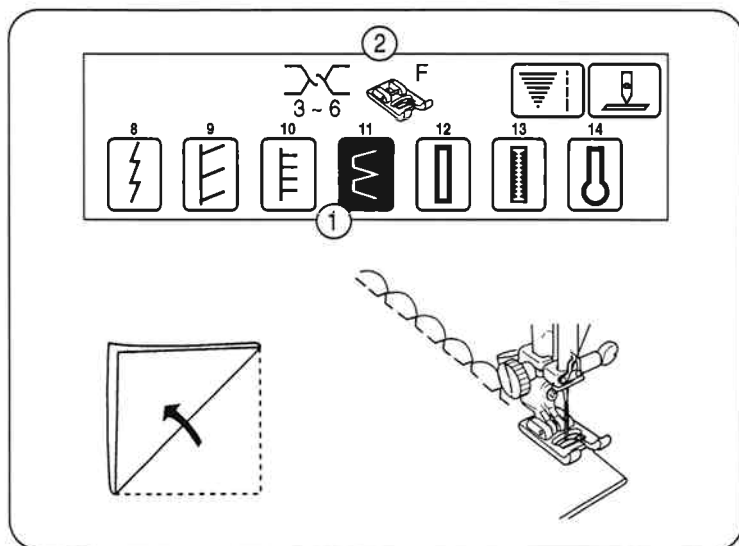
Entoiler le côté envers du tissu, puis découper le motif de l'application légèrement plus grand que le patron papier.

Replier le tissu de l'application pour qu'il corresponde exactement au patron et repasser. Placer l'application sur le tissu, épinglez ou faufilez. Coudre en guidant la fente du pied au bord de l'application.

⑥ 10: point de Paris

⑦ F: pied à broder

⑧ Molette de réglage de la pression du pied (2)



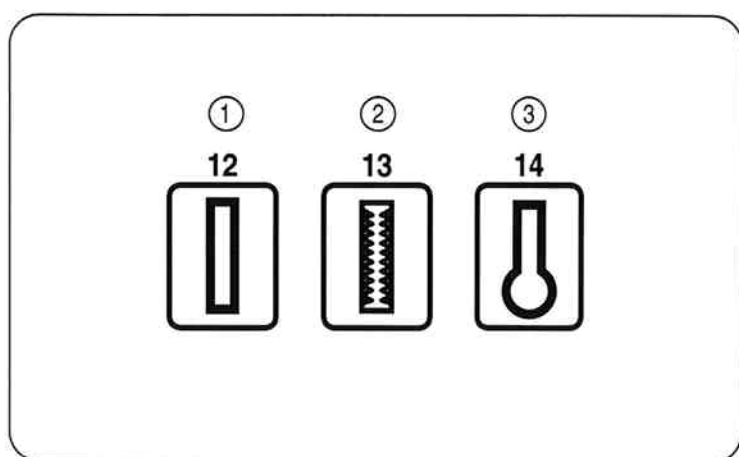
Point cocotte

Prendre un jersey ou un tissu léger. Plier et piquer sur le biais. Régler la largeur et la longueur de point comme désiré. Eventuellement augmenter légèrement la tension du fil supérieur. L'aiguille devrait piquer dans le vide à droite et former un pli.

Si l'on coud plusieurs rangées de points cocotte, les espacer d'au moins 1,5 cm (5/8").

On peut coudre le point cocotte dans n'importe quelle direction, sur de la maille ou des tissages soyeux par exemple.

- ① 5: point cocotte
- ② F: pied à broder



Boutonnières

Utiliser un entoilage adapté au genre de tissu. Ceci est surtout important pour les boutonnières dans les tissus extensibles.

Il existe trois variantes de boutonnières:

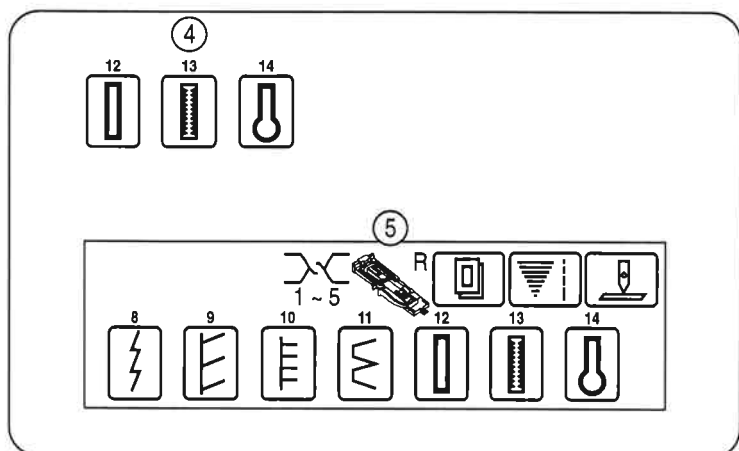
- ① **Boutonnière classique**
pour les chemises et les blouses
- ② **Boutonnière stretch**
pour les tissus extensibles
- ③ **Boutonnière tailleur**
pour les vestes

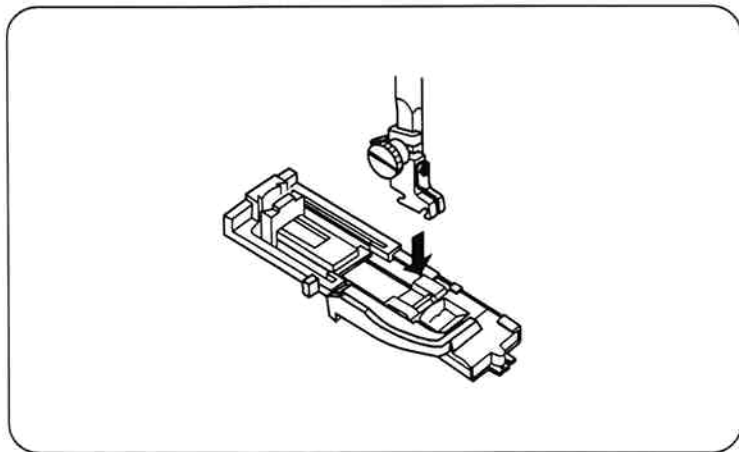
Faire un test sur un échantillon de votre tissu entoilé, de l'épaisseur du vêtement terminé.

C'est indispensable pour vérifier que le style de boutonnière est bien adapté au tissu.

Presser la touche de sélection correspondant à votre choix. Modifier la largeur de la boutonnière en fonction du tissu et du fil utilisés (voir page 34).

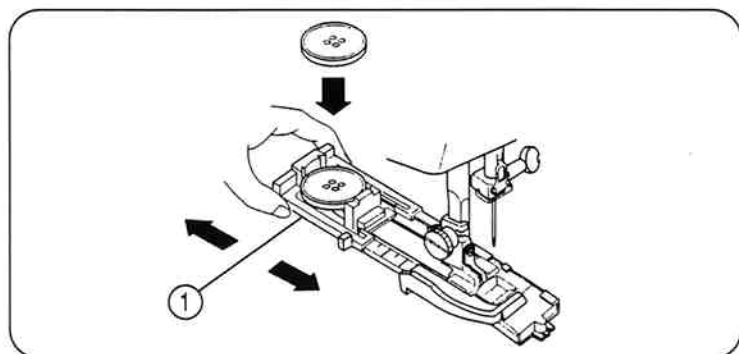
- ④ 12, 13 ou 14
- ⑤ R: pied boutonnière automatique





Boutonnieres (suite)

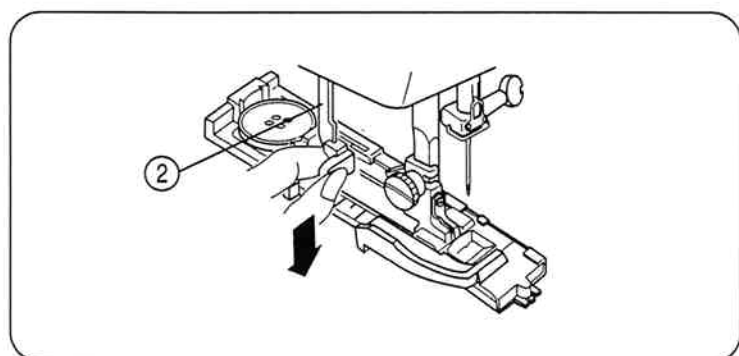
Fixer le pied boutonnière automatique R. S'assurer que l'ouverture pour le bouton se trouve à l'arrière du pied lorsqu'il est fixé.



Allonger le porte-bouton vers l'arrière et y placer le bouton. Refermer le porte-bouton fermement autour du bouton.

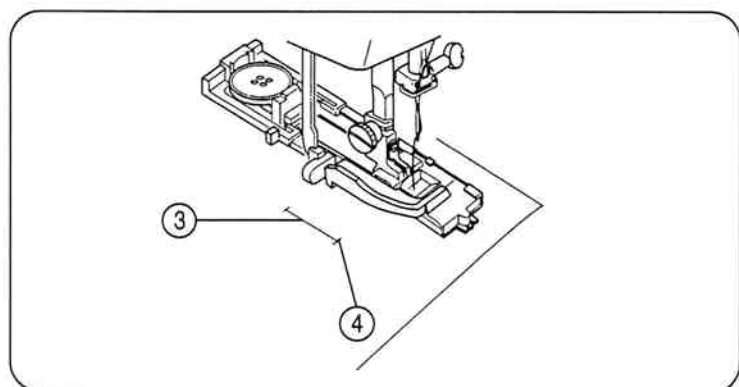
La dimension de la boutonnière est automatiquement réglée en plaçant le bouton dans le pied boutonnière automatique. Le porte-bouton du pied peut s'adapter à un bouton allant jusqu'à 2,5 cm (1") de diamètre.

① Porte-bouton



Abaissier le levier boutonnière autant que possible.

② Levier boutonnière

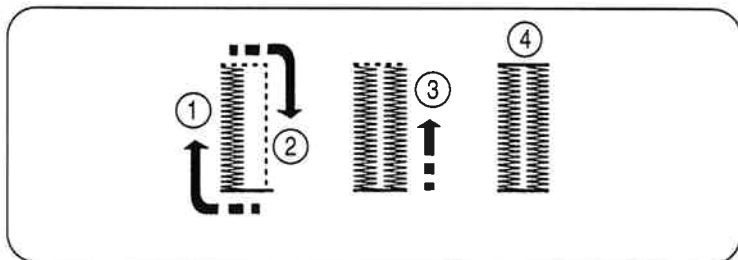


Placer les deux fils à gauche sous le pied. Engager le vêtement sous le pied et piquer l'aiguille au point de départ. Puis abaisser le pied boutonnière automatique.

③ Marquer l'emplacement de la boutonnière

④ Point de départ

Presser la pédale jusqu'à ce que la machine termine la boutonnière et s'arrête toute seule.

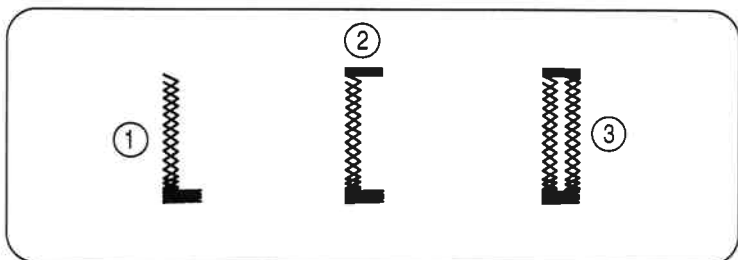


Bouttonnières (suite)

N° 12 Bouttonnière classique

La boutonnière coud automatiquement :

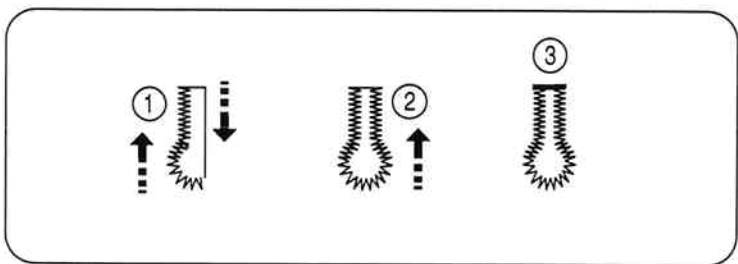
- ① la bride avant et le côté gauche au point zigzag,
- ② le côté droit jusqu'à la bride arrière,
- ③ le côté droit au point zigzag,
- ④ la bride arrière, puis elle s'arrête.



N° 13 Bouttonnière stretch

La boutonnière coud automatiquement :

- ① la bride avant et le côté gauche au point zigzag,
- ② la bride arrière,
- ③ le côté droit au point zigzag, puis elle s'arrête.



N° 14 Bouttonnière tailleur

La boutonnière coud automatiquement :

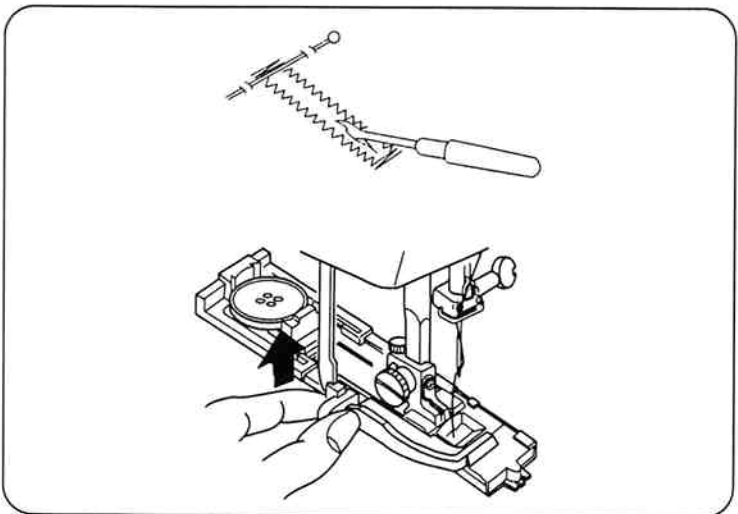
- ① la partie avant gauche de la découpe, zigzag à gauche et point droit à droite jusqu'à l'avant,
- ② la partie avant droite de la découpe, zigzag à droite,
- ③ la bride arrière, puis elle s'arrête.

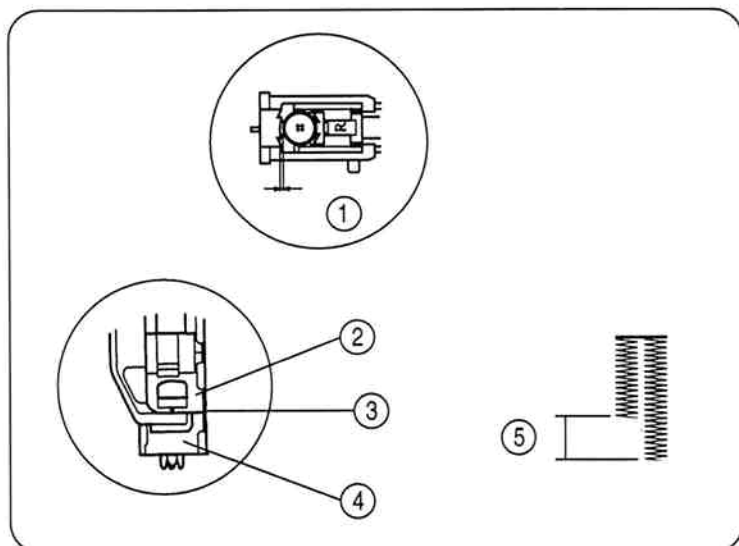
Lorsque la boutonnière est terminée, l'écran affiche «terminé» et la machine émet un signal sonore.

Pour passer à la boutonnière suivante, lever le pied, déplacer le tissu et commencer à coudre.

Avant d'ouvrir la boutonnière au décout-vite, placer une épingle légèrement en retrait de la bride arrière pour éviter toute coupure accidentelle de la bride.

Lorsque les boutonnières sont terminées, relever le levier boutonnière autant que possible.



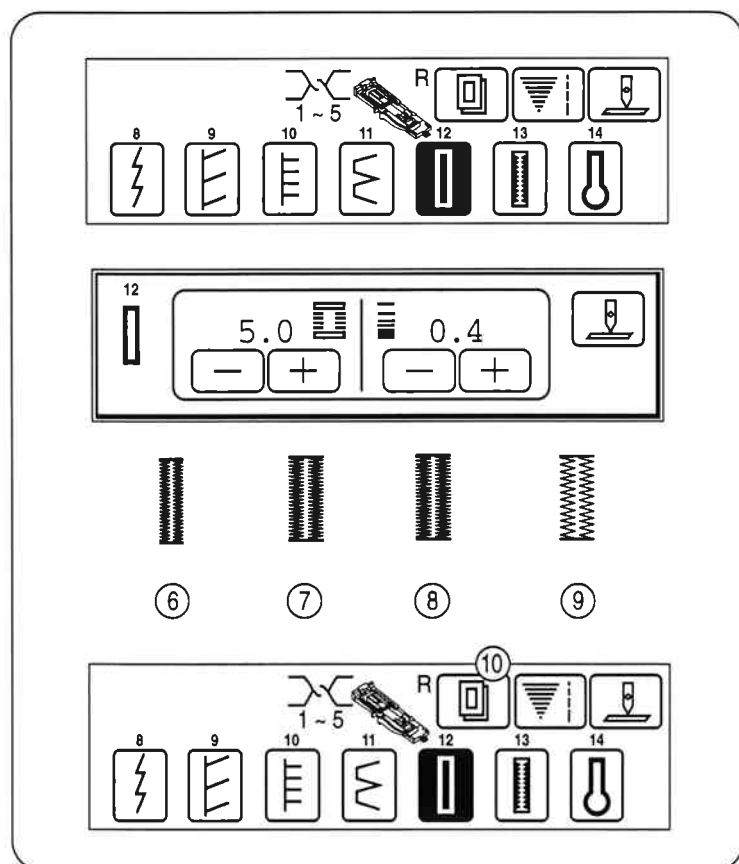


Boutonnieres (suite)

Si le bouton est trop épais pour passer facilement dans la boutonnière d'essai, allonger la boutonnière en tirant légèrement le porte-bouton vers l'arrière. La longueur de la boutonnière augmentera d'autant.

- ① Porte-bouton
- ② Glisseur
- ③ Il ne doit pas y avoir d'espace
- ④ Ressort
- ⑤ Boutonnière inadéquate

S'assurer qu'il n'y a aucun espace entre le glisseur et le ressort. Faute de quoi les côtés de la boutonnière auront des longueurs différentes.



Comment modifier la largeur et la longueur de point de la boutonnière

Presser la touche .

Les réglages pré-programmés s'affichent à l'écran.

Presser la touche ou pour modifier la boutonnière.

- ⑥ Largeur plus petite
- ⑦ Largeur plus grande
- ⑧ Point plus court
- ⑨ Point plus long

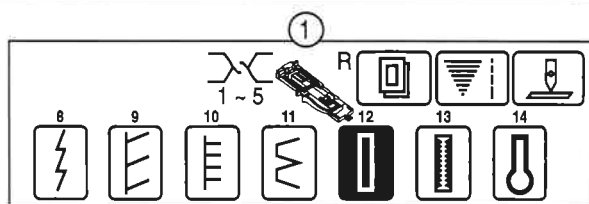
Presser la touche pour revenir à l'écran B.

Boutonnière renforcée

Il est possible de modifier la densité des boutonnières classique et tailleur sans modifier la longueur de point.

Presser la touche avant de commencer à coudre. La machine coudra la boutonnière à deux reprises, renforçant ainsi la boutonnière avant de s'arrêter.

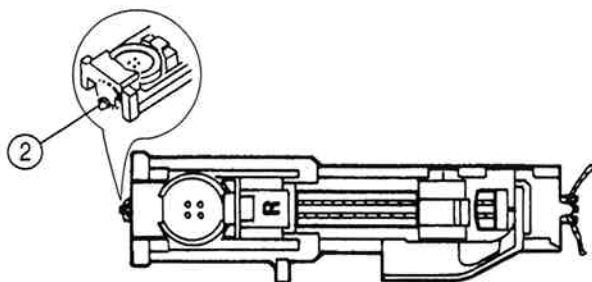
- ⑩ Touche boutonnière renforcée



Boutonnière cordonnet

Pour coudre une boutonnière cordonnet, procéder comme indiqué dans les pages 28-30.

- Régler la largeur de point en fonction de l'épaisseur du cordonnet.

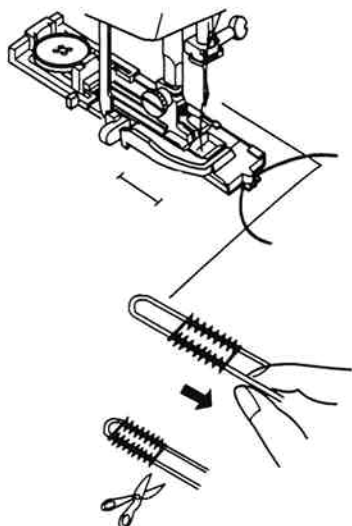


Le pied étant relevé, passer le cordonnet sur l'ergot à l'arrière du pied. Ramener les deux brins du cordonnet vers soi, sous le pied, en les laissant dépasser.

Passer les brins dans les fourches à l'avant du pied et les tenir fermement.

① R: pied boutonnière

② ergot



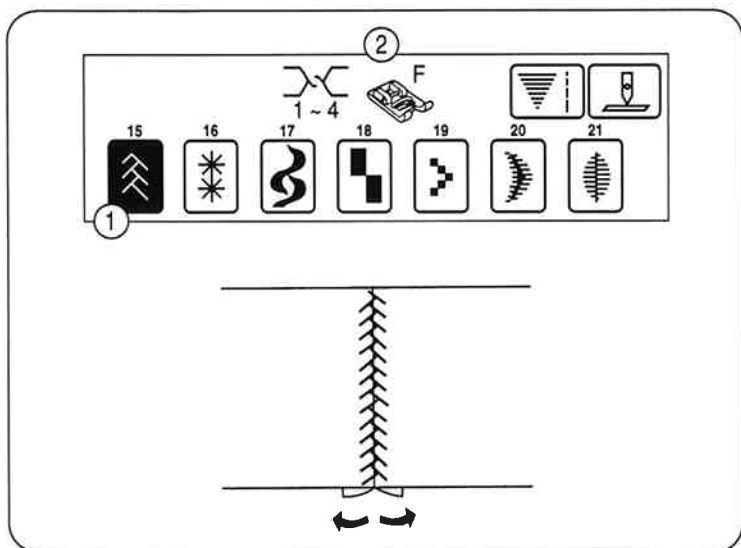
Piquer l'aiguille dans le tissu, à la ligne de départ et abaisser le pied.

Presser la pédale et coudre lentement la boutonnière. Les côtés et les brides de la boutonnière seront cousus par dessus le cordonnet. Dégager l'ouvrage de la machine et ne couper que les fils à coudre.

Tirer sur le brin gauche du cordonnet pour le resserrer. Enfiler le bout du cordonnet dans une aiguille à broder, tirer le fil sur l'envers du tissu, nouer les deux brins et couper.

Ouvrir la boutonnière.

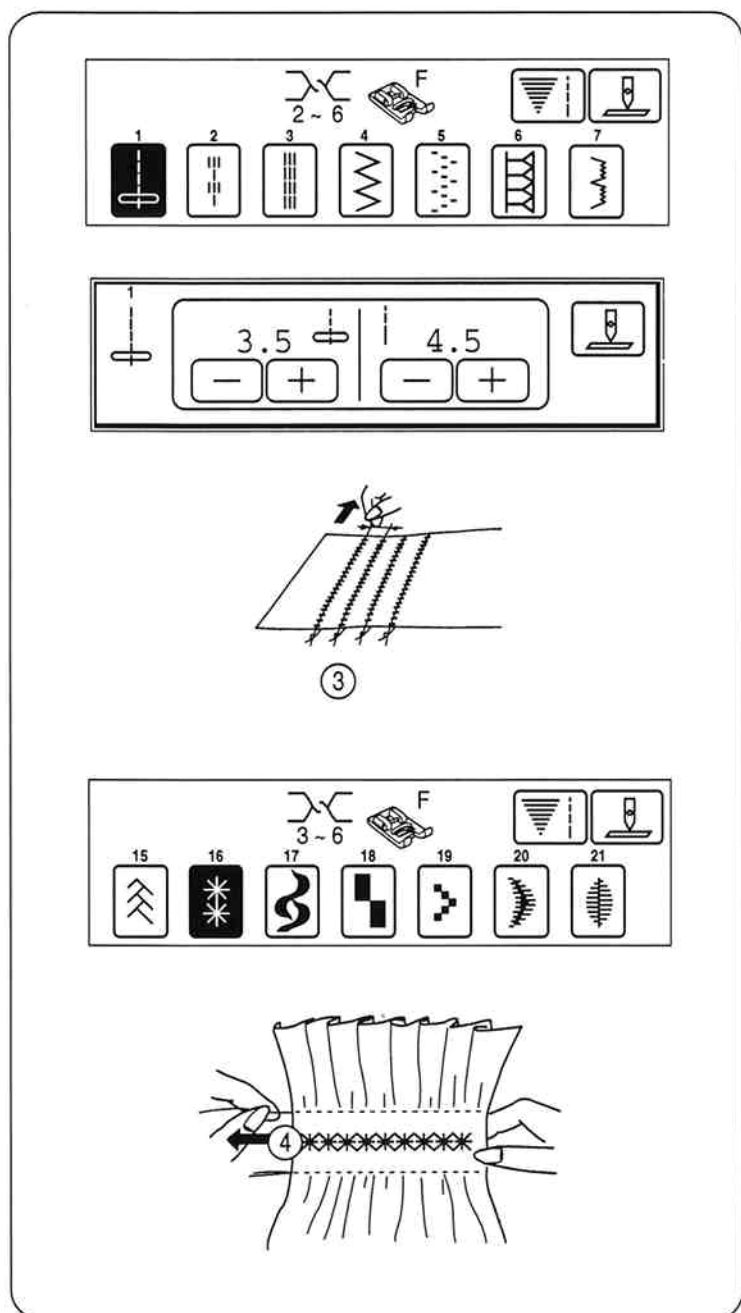
Presser la touche  pour passer de l'écran B à l'écran C.



Patchwork

Faire une couture droite et ouvrir au fer. Coudre le point patchwork sur l'endroit de l'ouvrage en le centrant sur la ligne de couture.

- ① 15: point patchwork
- ② F: pied à broder



Nid d'abeilles

Ce point décoratif est particulièrement indiqué pour agrémenter blouses et vêtements d'enfants. Utiliser un tissu léger comme la batiste, le vichy ou un coton liberty. Couper une largeur de tissu trois fois supérieure à la largeur finie.

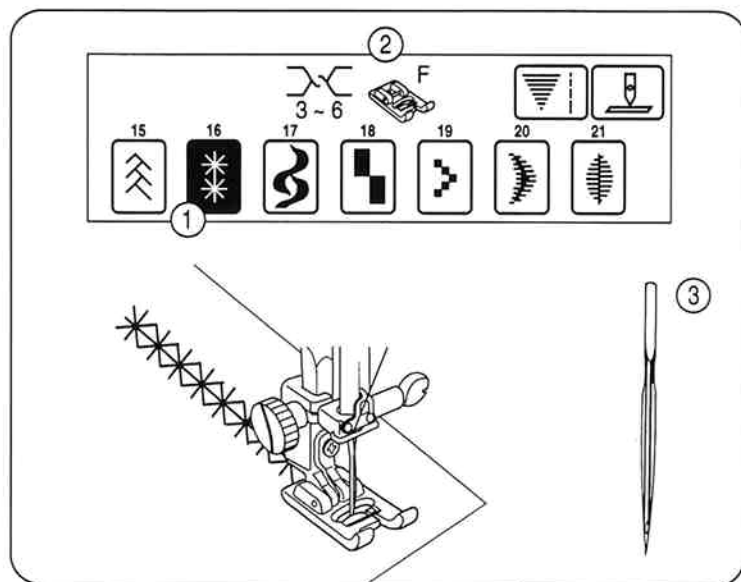
Presser la touche pour passer à l'écran A. Sélectionner la couture droite et régler la longueur de point sur 4.5.

Coudre plusieurs rangées de points droits sur la surface prévue pour le nid d'abeilles; ces lignes doivent être espacées d'environ 1 cm (3/8"). Réduire la tension du fil supérieur pour faciliter le fronçage. Nouer les fils d'un côté. Tirer les fils inférieurs et égaliser les fronces. Nouer les fils de l'autre côté.

Presser la touche pour passer à l'écran C. Sélectionner le point marguerite.

Réduire la tension et la pression si nécessaire et coudre le point décoratif entre les rangées. Retirer les fils de fronces.

- ③ Lignes de fronces – espacées de 1 cm (3/8")
- ④ Point nid d'abeilles ou smock, retrait des fils de fronces




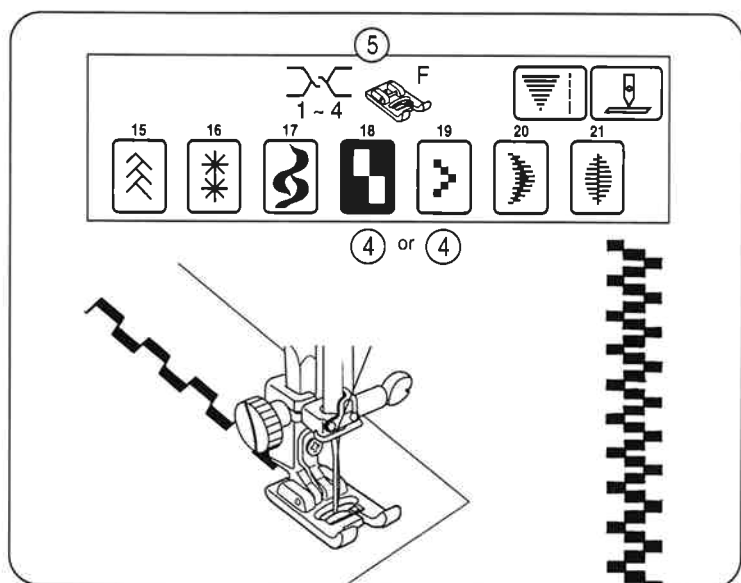
Point ajouré avec marguerites

Ce point ravissant agrémente avantageusement robes de mariée et robes de baptême, ainsi que tout ouvrage à l'ancienne.

Enfiler machine, aiguille et canette avec un coton à broder fin (50 ou moins). Utiliser une aiguille universelle N° 110 ou une aiguille à ailettes. Amidonner le tissu pour le rigidifier.

- ① 16: point marguerite
- ② F: pied à broder
- ③ Aiguille à ailettes

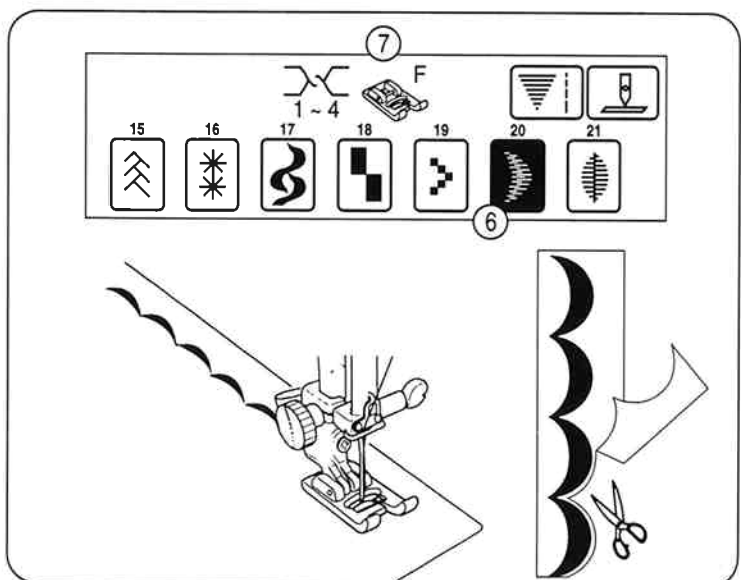
Pour une finition parfaite, ne pas oublier de presser la touche  lorsque l'on coud le dernier motif.



Bourdon décoratif

Pour ajouter une touche décorative à l'ouvrage en exprimant sa créativité. Sélectionner les points 17 à 21.

- ④ 18 ou 19: points broderie
- ⑤ F: pied à broder
- Utiliser un entoilage adapté au tissu.



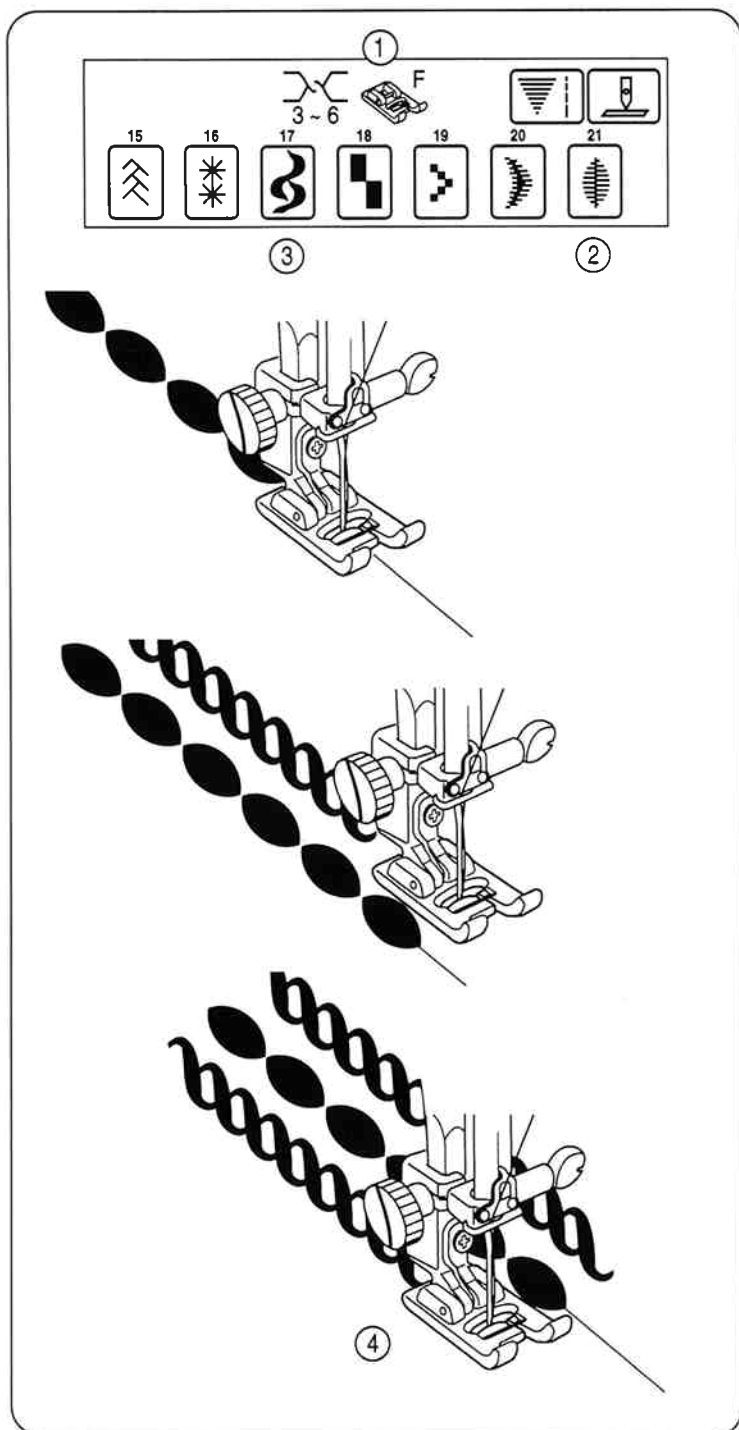
Festons

Pour la finition des cols, poches ou sets de table, les points festons font merveille.

Pour border un col, placer l'entoilage entre les parties supérieure et inférieure du col et coudre le feston sur la ligne de couture.

Une fois le point terminé, couper soigneusement le tissu au bord du feston en prenant garde de ne pas entamer les festons.

- ⑥ 20: point feston
- ⑦ F: pied à broder



Incrustation à l'ancienne

En combinant points ajourés et points décoratifs on obtient des bords ajourés et des incrustations variées.


① F: pied à broder

Marquer la ligne médiane de l'incrustation avec une craie-tailleur.

② Sélectionner le point broderie N° 21. Coudre sur la ligne médiane.

③ Sélectionner le point N° 17. Placer le bord du pied à droite de la première rangée de points et coudre en prenant cette ligne pour guide.

④ Placer le bord du pied à gauche de la première rangée de points et coudre en prenant cette ligne pour guide.

Pour une finition parfaite ne pas oublier de presser la touche  .

SECTION IV

Broderie avec cerceau

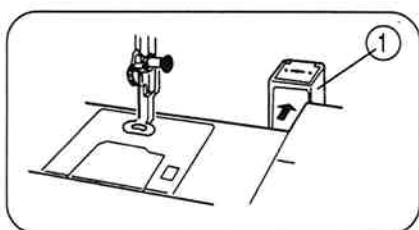
Préparation de la machine

Avant de mettre la machine sous tension, s'assurer que la table est nette et qu'aucun objet ne peut entraver le déplacement du chariot. Si la machine est installée dans un meuble, s'assurer que l'espace alentour est suffisant pour que le chariot ne heurte pas le meuble. Cela pourrait nuire à la qualité de la couture.

Lorsque l'on a terminé un monogramme ou une broderie, presser la touche  avant d'éteindre la machine. Le chariot reviendra en position d'attente.

Ne pas actionner le volant manuellement lorsque le chariot se déplace.

① Chariot



REMARQUE: La pédale n'est pas utilisée pour la broderie avec cerceau, il convient donc de la débrancher. Utiliser la touche marche/arrêt (start/stop) pour actionner la machine.

Choix de l'aiguille et du fil

| GENRE DE TISSU | FIL | TYPE D'AIGUILLE | TAILLE D'AIGUILLE |
|----------------|--|--|-------------------|
| Léger Moyen | 40 ou 50, coton à broder pour machine, fil rayonné | Universelle Pointe à bille Stretch | 11 (75) |
| Lourd | 30 ou 40, coton à broder pour machine, fil rayonné | Universelle | 14 (90) |

Entoiler le tissu

Il existe deux types d'entoilage pour broderie: l'un à repasser, l'autre à coudre. Entoiler l'envers du tissu (il arrive que plusieurs couches soient nécessaires). L'entoilage à coudre est particulièrement indiqué pour les tissus ou parties de tissu que l'on ne peut pas repasser.

Quel que soit le type d'entoilage que l'on utilise, couper une pièce plus grande que le cerceau et la placer dans ce dernier de manière à ce qu'elle soit fixée toute entière dans le cerceau. (Le tissu doit être tendu.)

REMARQUE: la température du fer variera en fonction du tissu et de l'entoilage.

Choix de l'entoilage

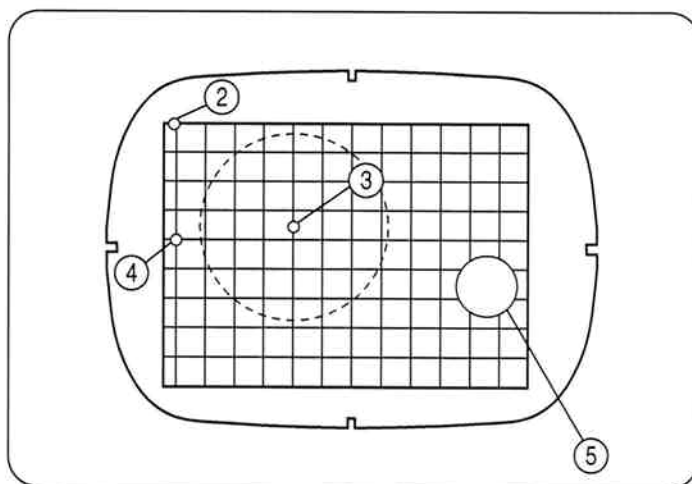
Du bon usage de l'entoilage dépendra le parfait fini de la broderie.

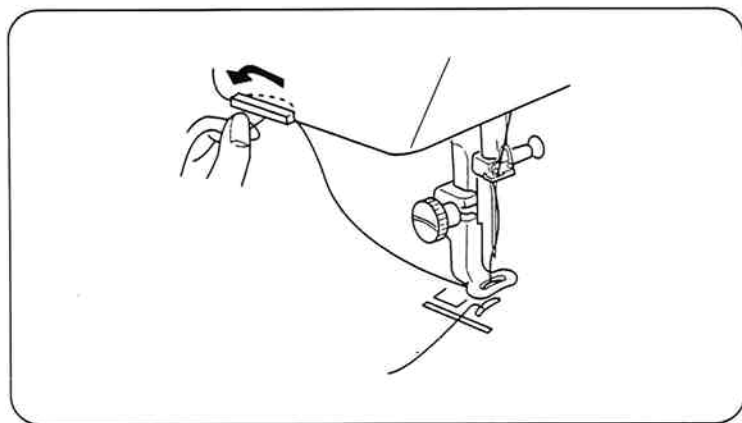
- Entoilage à repasser: tissus extensibles, tricot, tissus légers et délicats.
- Entoilage à coudre: tissus rigides, tissus impropres au repassage.

Chablon

Le schéma illustre divers points de départ:

- ② Point de départ pour cartes EnVision 2, 3, etc.
- ③ Point de départ pour cartes EnVision série 100.
- ④ Point de départ des monogrammes.
- ⑤ Trou pour retirer le chablon.

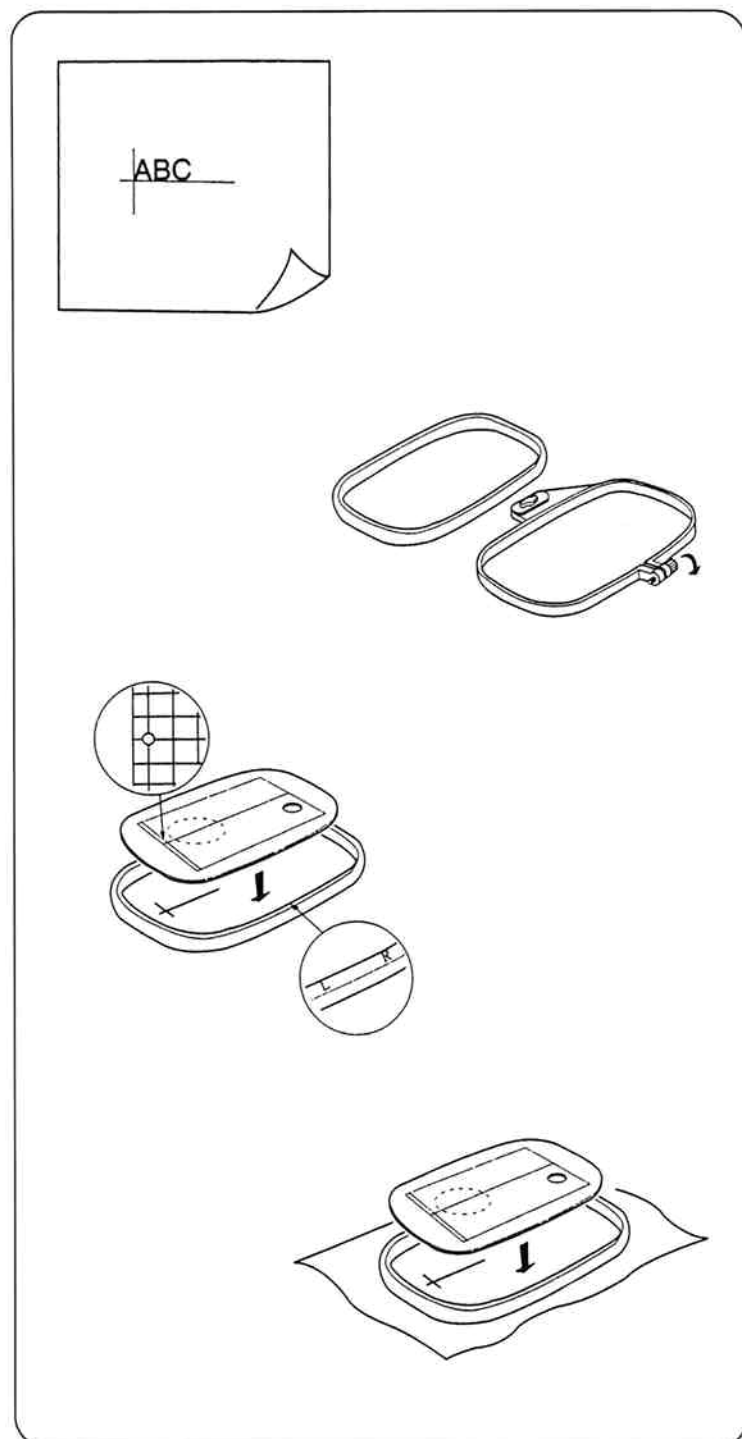




Enfiler la machine

Utiliser le pied P pour tous les monogrammes et grands motifs de broderie.

Enfiler la machine comme pour la couture normale (voir pages 14 à 17). Passer le fil supérieur à travers le pied P et l'élever vers l'avant du coupe-fil, qui fait office de porte fil. Laisser pendre l'extrémité du fil de 2 ou 3 cm (1").



Mise en place du tissu dans le cerceau

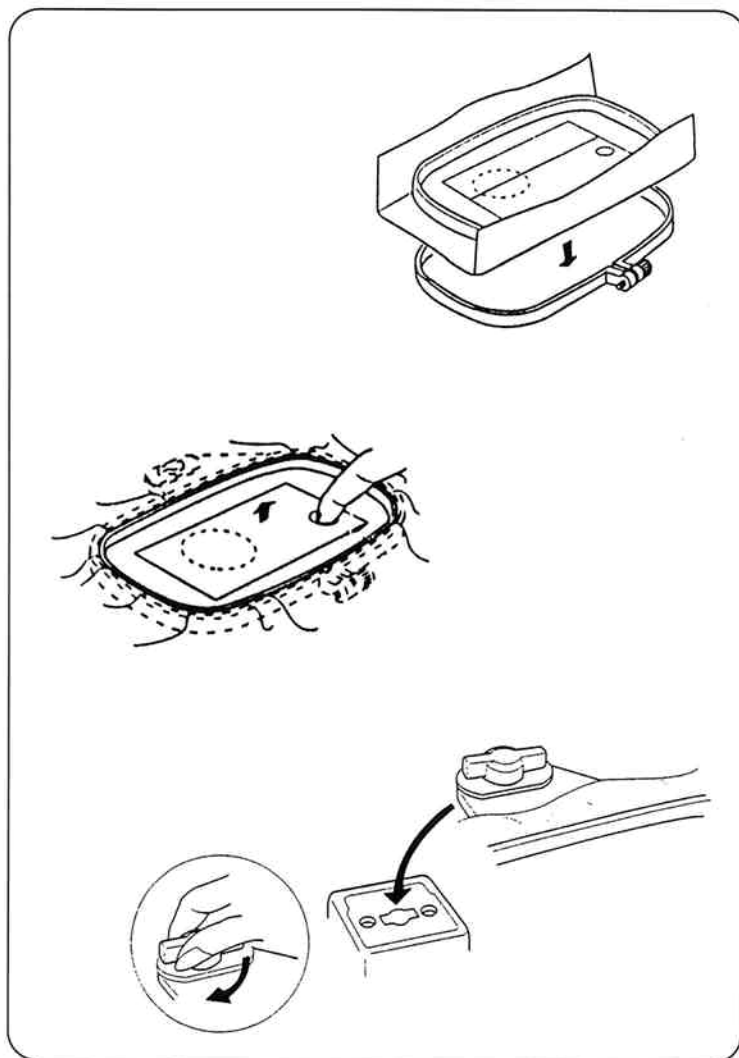
1. Marquer l'emplacement de la broderie sur le tissu avec une craie-tailleur.

2. Desserrer la vis de fixation du cerceau extérieur et retirer le cerceau intérieur.

3. Insérer le chablon dans le cerceau intérieur.

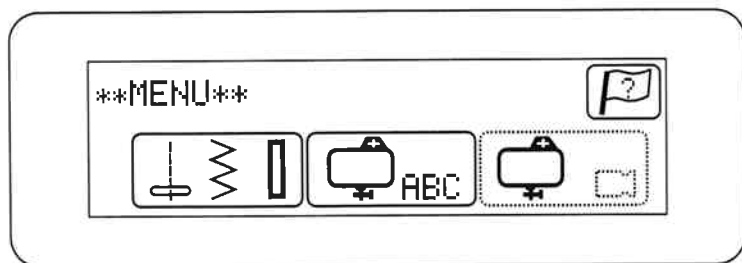
REMARQUE: les marques L et R figurant sur le cerceau doivent rester visibles sur le dessous lorsque l'on fixe le chablon.

4. Placer le tissu sur une surface plane puis poser le cerceau/chablon intérieur sur le tissu et l'entoilage. Aligner les lignes de guidage du tissu avec celles du chablon.



Mise en place du tissu dans le cerceau (suite)

5. Soulever soigneusement le cerceau/chablon intérieur et le tissu entoilé, puis les fixer dans le cerceau extérieur. Resserrer la vis de fixation du cerceau extérieur. S'assurer que les lignes de guidages coïncident et réajuster si nécessaire. Le tissu doit être bien tendu. Lorsque l'on opère une traction pour tendre le tissu, toujours respecter le sens du tissage (vertical et horizontal).
6. Retirer le chablon.
7. L'ailette du cerceau doit être parallèle à ce dernier. Placer le cerceau sur la machine, introduire l'ailette dans le chariot et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



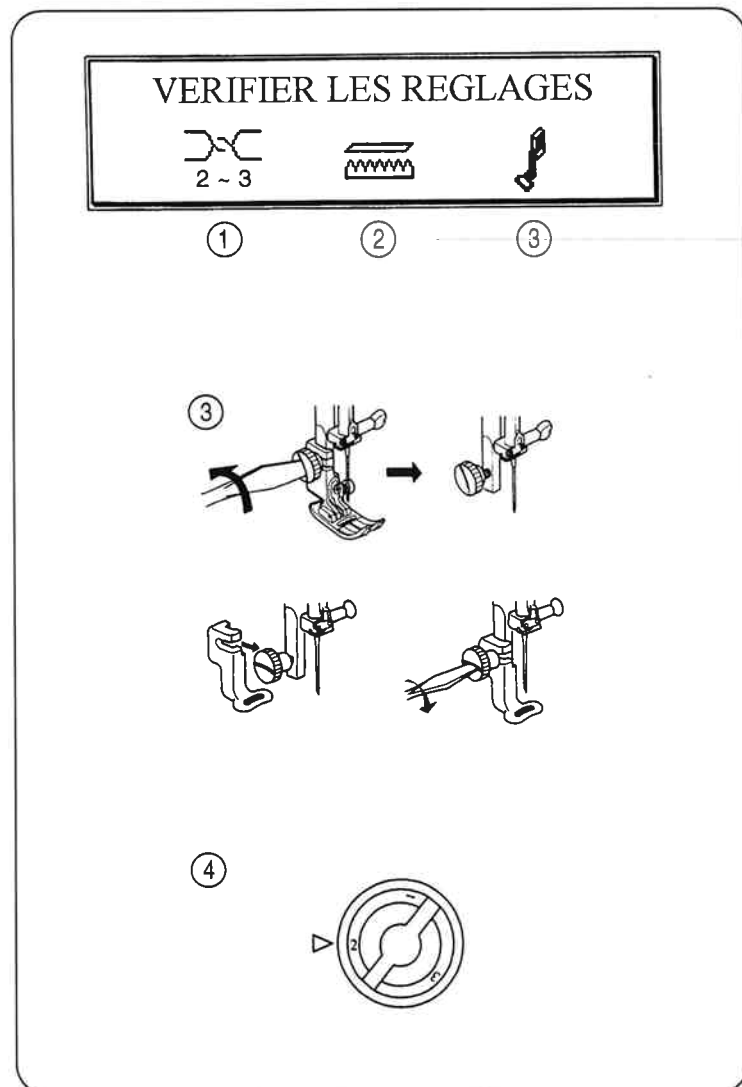
Monogrammes intégrés

Maintenir l'écran sur le menu. Pour afficher le menu, allumer la machine ou presser la touche .

Presser la touche monogramme et le chariot de transport se mettra en place.

Un message s'affiche durant trois secondes pour rappeler qu'il convient de modifier les trois réglages de la machine.

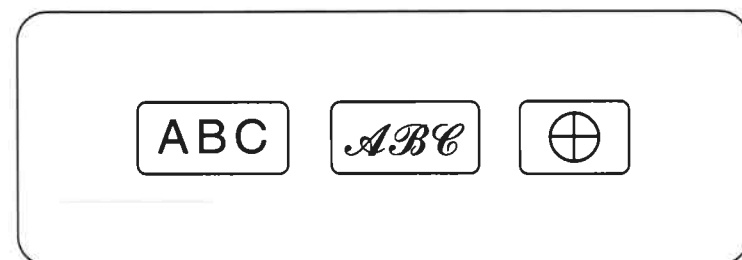
- ① Régler la tension sur «2».
- ② Escamoter la griffe.



- ③ Fixer le pied broderie P. Lever le pied. Desserrer la vis et retirer le pied. Fixer le pied P et resserrer la vis.

Régler la pression du pied sur «2».

- ④ Molette de réglage de la pression du pied.



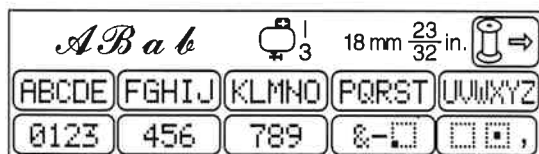
Sélectionner un style de lettre (lettres d'imprimerie ou scriptes).

- Utiliser la touche clothsetter avec le cloth-setter en option. Les instructions relatives à cette touche sont fournies avec le clothsetter.

ABC



ABC




Monogrammes intégrés (suite)

Presser les touches **ABC** ou ***ABC*** pour sélectionner un style de lettre (les lettres s'affichent sur le haut l'écran).



Utiliser les touches du tableau de commande pour afficher les différents styles de lettres.

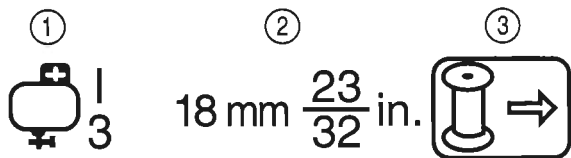
Presser la touche  pour afficher les lettres diacritiques (ex. accents, trémas, etc.).



Presser la touche  pour revenir à l'écriture anglaise.

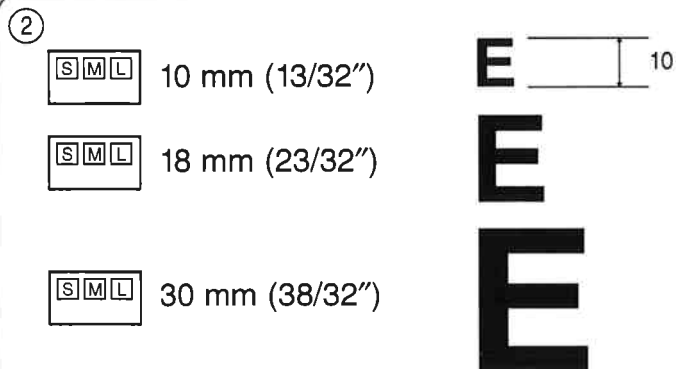


Presser la touche  pour sélectionner soit les majuscules, soit les minuscules.

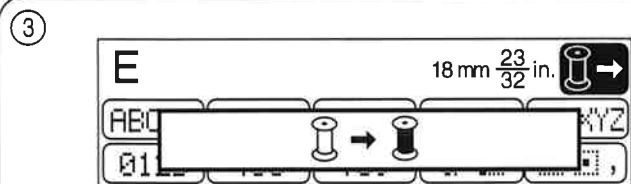


Lorsque le style de lettre s'affiche, 3 nouveaux symboles apparaissent:

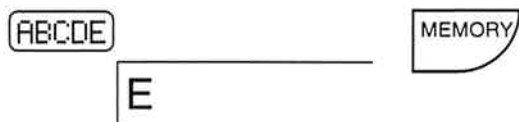
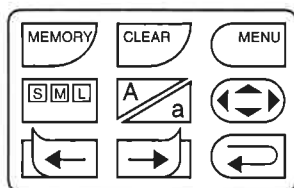
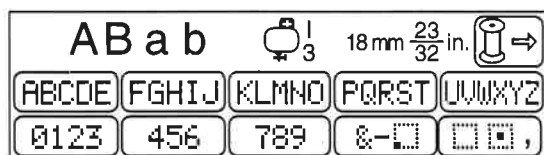
- ① Le symbole indique le cerceau à utiliser (le cerceau 3 est en option). Dès lors que l'on sélectionne des lettres spécifiques, le symbole disparaît.



- ② La hauteur de lettre s'affiche en centimètres et en inches. Il existe trois hauteurs: 10mm (13/32"), 18 mm (23/32") et 30 mm (38/32"). Presser la touche de commande pour modifier la hauteur. Choisir la hauteur avant de sélectionner des caractères. De cette hauteur dépendra le nombre de mots sur chaque ligne.



- ③ Presser la touche de sélection de la couleur. La touche s'assombrit pour indiquer que le mode de sélection couleur est actif. La machine interrompt automatiquement la couture après chaque lettre, pour permettre d'enfiler un fil aiguille de couleur différente. La sélection couleur peut être activée indifféremment avant ou après la programmation. Presser une nouvelle fois sur la touche pour désactiver le mode de sélection couleur.



Programmation des lettres et des chiffres

Exemple: ELNA en lettres d'imprimerie

1. Presser la touche **ABCDE** jusqu'à affichage du «E» dans le coin supérieur gauche de l'écran.
2. Presser la touche **MEMORY** pour mémoriser le «E».
3. Presser la touche **KLMNO** jusqu'à affichage du «L».
4. Presser la touche **MEMORY**.
5. Presser la touche **KLMNO** jusqu'à affichage du «N».
6. Presser la touche **MEMORY**.
7. Presser la touche **ABCDE** jusqu'à affichage du «A».
8. Presser la touche **MEMORY**.

En cas de mise en mémoire accidentelle d'un caractère inapproprié, presser la touche **CLEAR**.

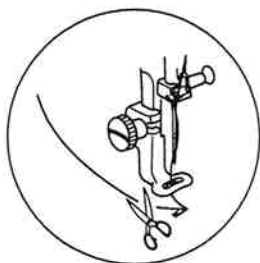
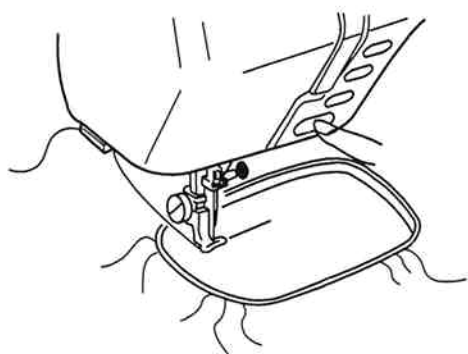
9. Abaisser le pied presse-étouffe. Presser la touche **MARCHE/arrêt (START/stop)**. Coudre 5 ou 6 points et arrêter en pressant la touche **marche/ARRET (start/STOP)**.

Lever le pied presse-étouffe, couper le surplus de fil près de la couture et abaisser le pied.

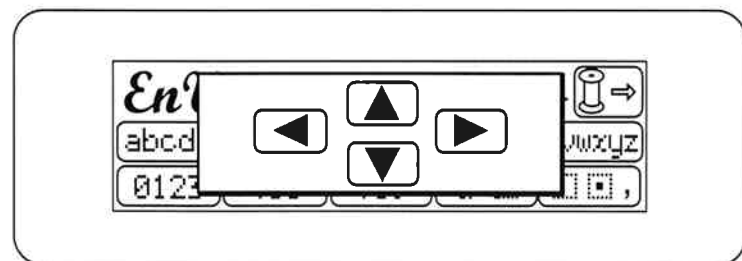
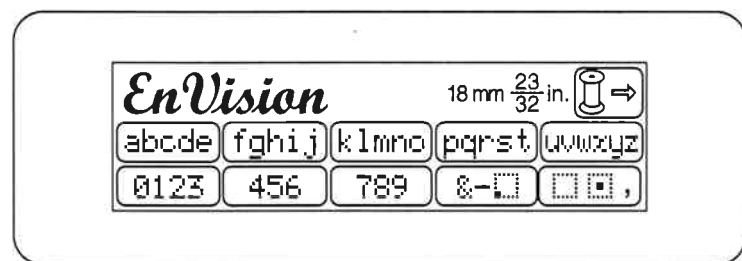
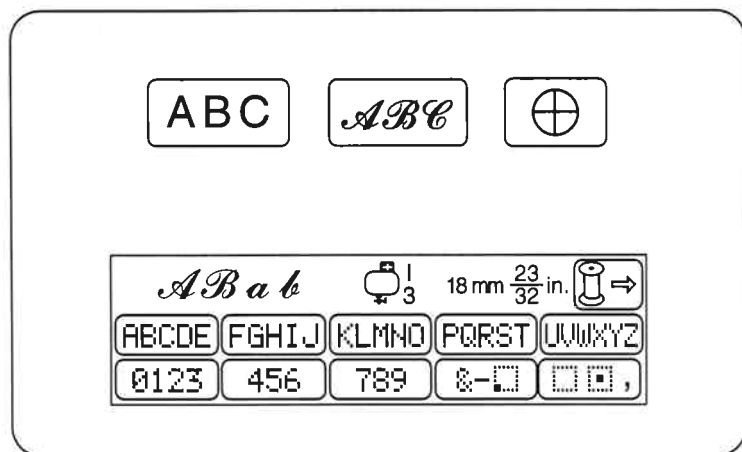
Presser la touche **marche/arrêt**. Lorsque la couture est terminée, la machine s'arrête automatiquement et l'écran affiche ELNA ou E (touche de sélection couleur).

Laisser le cerceau et le tissu sur la machine.

Presser la touche **←** pour afficher les styles de lettres.



ELNA



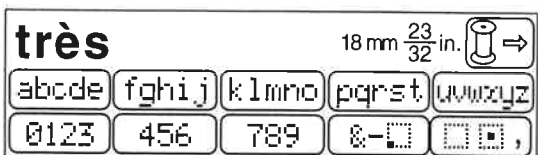
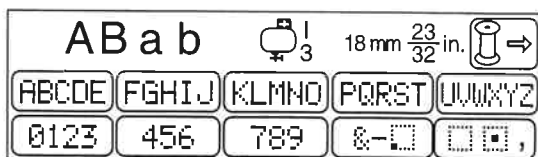
Programmation des majuscules et des minuscules

Exemple : écriture scripte “*EnVision*”

1. Presser la touche .
 2. Presser la touche jusqu'à affichage du “E” dans le coin supérieur gauche de l'écran.
 3. Presser la touche .
 4. Presser la touche pour modifier l'affichage.
 5. Presser la touche jusqu'à affichage du “n”.
 6. Presser la touche .
 7. Presser la touche pour modifier l'affichage.
 8. Presser la touche jusqu'à affichage du “v”.
 9. Presser la touche .
 10. Presser la touche pour modifier l'affichage.
 11. Presser la touche jusqu'à affichage du “i”.
 12. Presser la touche .
 13. Poursuivre la programmation de “*EnVision*” en lettres minuscules.
 14. Presser la touche de contrôle de l'espacement , puis les flèches . Déplacer le cerceau pour broder une seconde ligne de texte.
(La touche de contrôle de l'espacement permet également de rectifier la position du cerceau lorsqu'un fil casse en cours de broderie. Voir page 48.)
- Presser la touche .
15. Coudre “*EnVision*” sous ELNA.

ABC

ABC




très

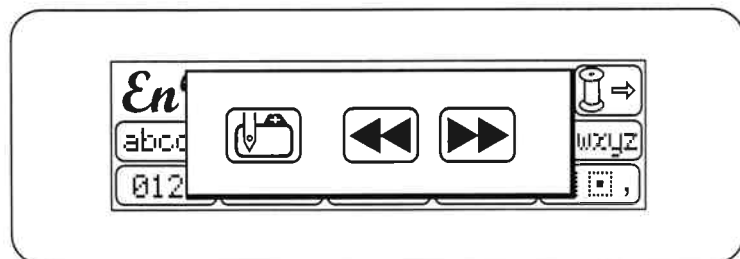
Programmation des lettres diacritiques

Exemple : lettres d'imprimerie minuscules «très»

Fixer le tissu dans le cerceau à broder.

Presser la touche  pour afficher les styles de lettres.

1. Presser la touche .
2. Presser la touche  jusqu'à affichage du «t» dans le coin supérieur gauche de l'écran.
3. Presser la touche  pour modifier l'affichage.
4. Presser la touche .
5. Presser la touche  jusqu'à affichage du «r».
6. Presser la touche .
7. Presser la touche .
8. Presser la touche  jusqu'à affichage du «è».
9. Presser la touche .
10. Presser la touche .
11. Presser la touche  jusqu'à affichage du «s».
12. Presser la touche .
13. Presser la touche  marche/arrêt (start/stop) et coudre très.




Rupture du fil en cours de broderie

Lorsque qu'un fil casse ou qu'un motif est mal placé, presser la touche marche/ARRET (start/STOP) pour arrêter la machine. Lever le pied presse-étoffe.

Presser la touche .

On dispose alors de trois options pour repositionner le cerceau:

Touche de début:




Lorsque le fil casse au milieu d'un mot (ou de tout autre motif) et que l'on souhaite repositionner le cerceau et le tissu pour reprendre la couture au début du mot (ou du motif), presser la touche .

Touche retour cerceau:


Lorsque l'on utilise cette touche pour repositionner le cerceau après rupture du fil, il est ramené à l'endroit où la couture a été interrompue. Le cerceau recule de 10 points chaque fois que l'on presse cette touche.

Touche avance cerceau:

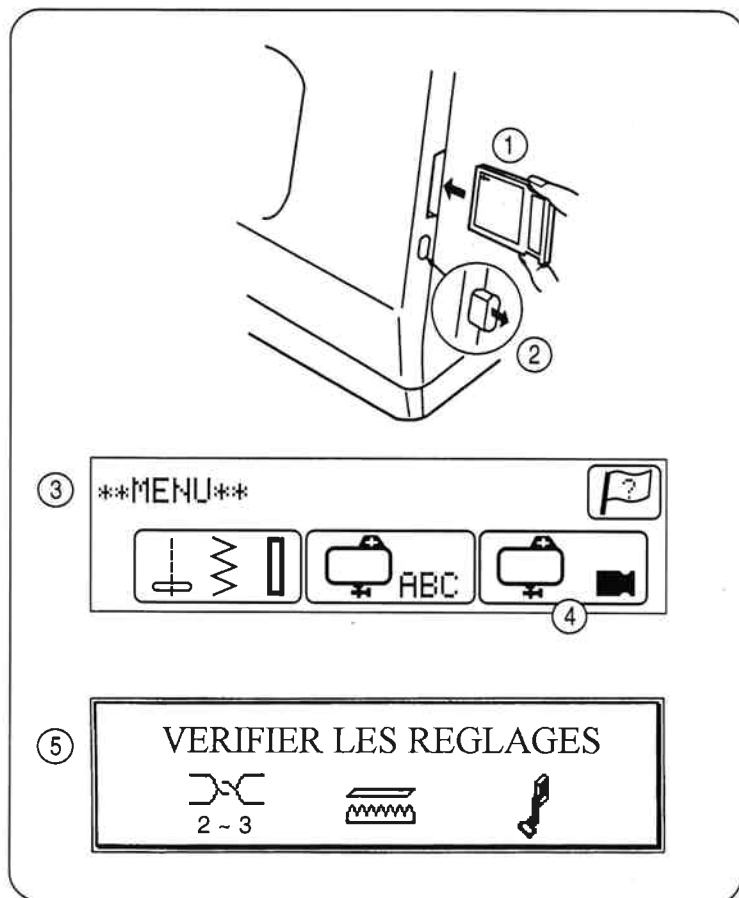
Lorsque l'on presse cette touche, le cerceau avance sans que la machine ne couse. Utiliser cette touche pour rectifier la position du cerceau lorsqu'il a trop reculé. Le cerceau avance de 10 points chaque fois que l'on presse cette touche.

REMARQUE: avant de presser les touches , , , s'assurer que l'aiguille est en position haute.

Réenfiler la machine.


Presser la touche . Plusieurs pressions seront peut-être nécessaires pour replacer l'aiguille à l'endroit où elle était lorsque le fil s'est rompu.

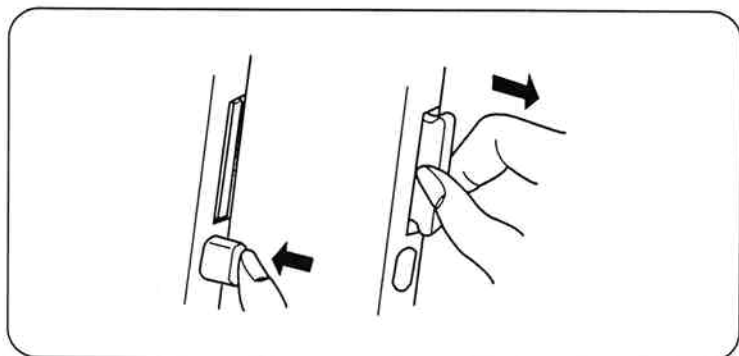
Abaisser le pied presse-étoffe. Presser la touche MARCHE/arrêt (**START**/stop).



Grands motifs de broderie avec cartes EnVision en option

Insérer la carte EnVision

- ① Eteindre la machine et insérer la carte en s'assurant que la flèche de l'étiquette est sur l'avant.
- ② Pousser la carte jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre (voir schéma). Si le bouton d'éjection n'est pas apparent, c'est que la carte EnVision n'a pas été poussée assez loin.
- ③ Mettre la machine sous tension. L'écran menu apparaît.
- ④ Sélectionner le mode grands motifs de broderie en pressant la touche .
- ⑤ Un message de rappel des réglages s'affiche durant 3 secondes (voir page 42).



Ejecter la carte EnVision

Eteindre la machine et presser le bouton d'éjection de la carte. La carte EnVision apparaît à moitié et peut être enlevée.

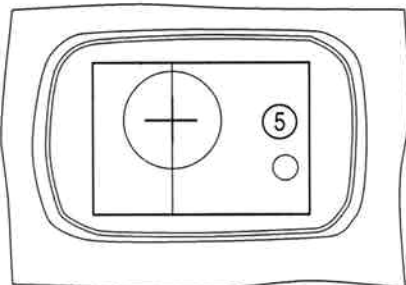
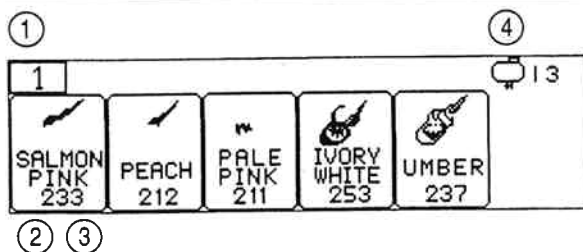
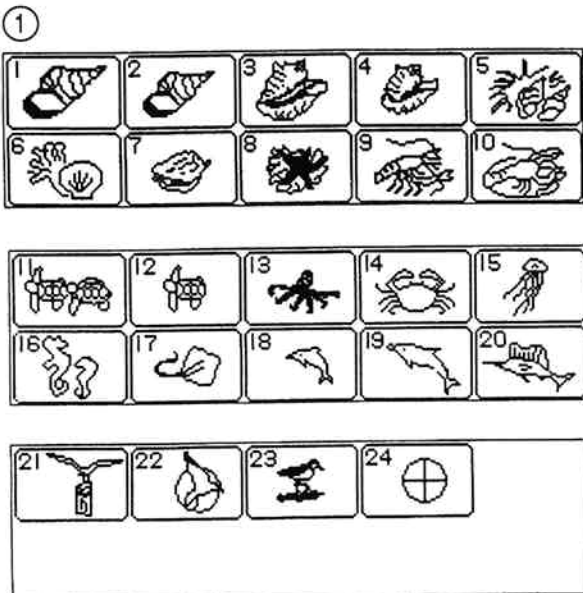
REMARQUE: Les informations contenues sur les cartes EnVision s'affichent en anglais quand bien même une autre langue a été sélectionnée auparavant. Voir page 13 pour la choix de la langue.

Broderie par carte EnVision – série 100

Exemple: carte N° 104

Presser les touches  et  pour faire apparaître tous les motifs.

- ① Sélectionner le motif 1.
- ② L'écran propose une couleur pour chaque partie du motif.
- ③ Enfiler la machine avec le fil correspondant à la première partie.
- ④ L'écran indique quel cerceau utiliser. Marquer l'emplacement de la broderie par quelques lignes de guidage. Ces lignes doivent correspondre à celles du chablon. Placer le tissu dans le cerceau et fixer ce dernier au chariot (voir page 41).



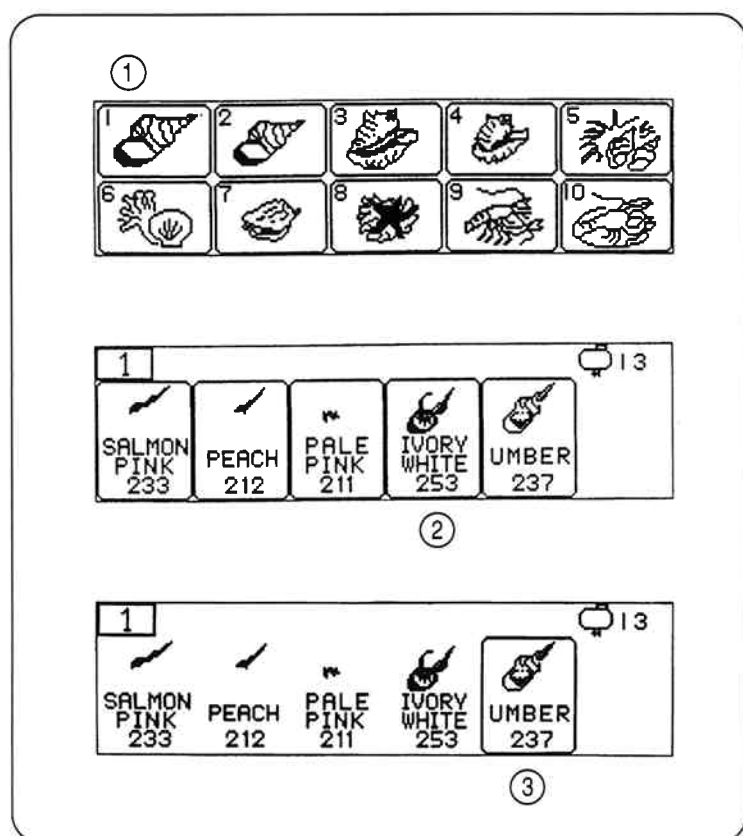
⑥ ⑦



- ⑤ Chablon
- ⑥ Presser la touche MARCHE/arrêt (**START**/stop). La machine s'arrêtera automatiquement pour permettre de changer de fil avant la partie suivante.
- ⑦ Procéder de la sorte jusqu'à la fin du motif.

Utiliser les touches du tableau de commande comme dans la couture en mode monogramme.

REMARQUE: Pour une broderie très compacte, utiliser un fil plus épais que celui indiqué. Ne pas repasser sur le motif, car cela pourrait occasionner des sautes de points.



Raccourcis sur cartes EnVision – série 100

(comment sélectionner et broder une section isolée)

Exemple : carte N° 104

- ① Sélectionner le motif 1.
- ② Pour ne broder que la partie 5, presser la touche correspondant à la partie 4. La bordure qui encadre les parties 1, 2, 3 et 4 s'effacera et la machine passera directement à la partie 5.
- ③ Enfiler la machine et broder la partie 5 du motif.

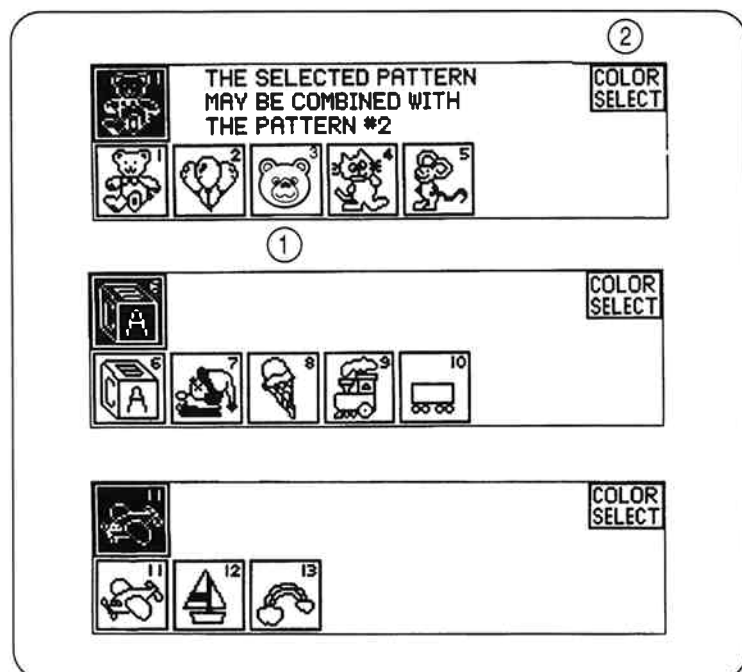
Déplacer le tissu dans le cerceau ou utiliser la touche de *contrôle de l'espacement* pour repositionner le cerceau.

Coudre cette partie une deuxième fois en pressant la touche MARCHE/arrêt (START/stop).

REMARQUE:

Presser la touche  pour annuler le mode raccourci.

Presser la touche  pour annuler le mode raccourci et afficher d'autres motifs.

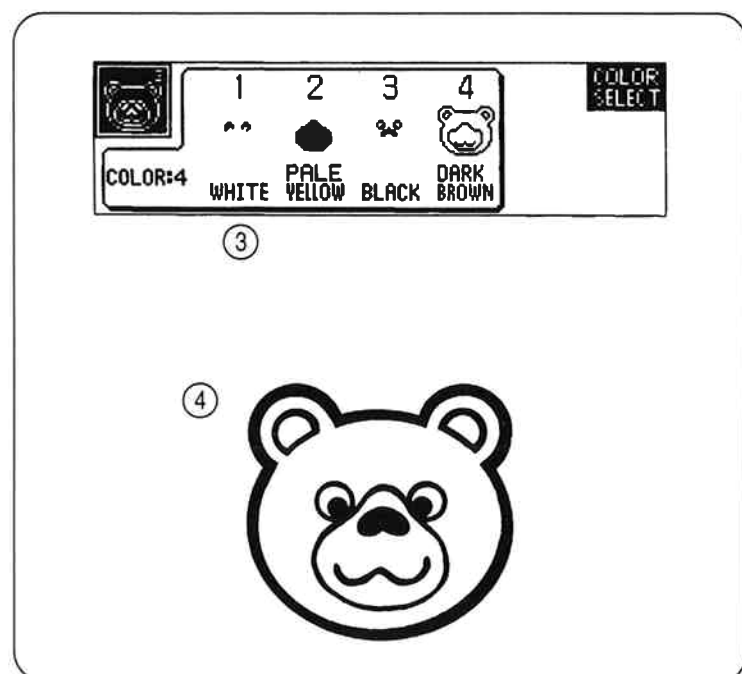


Broderie par cartes N^{os} 1, 2, 3, etc.

Exemple: carte N^o 8

Insérer la carte EnVision comme indiqué en page 49.
Presser les touches et pour visualiser tous les motifs.

- ① Sélectionner le motif 3.
- ② Presser la touche sélection couleur si elle s'affiche en option. L'écran affiche la marche à suivre et propose des couleurs. (Pour les motifs qui ne comprennent qu'une ou deux couleurs, la touche sélection couleur n'apparaît pas.)
- ③ Presser la touche MARCHE/arrêt (**START/stop**). La machine coudra la partie 1 avant de s'arrêter automatiquement.
- ④ Changer de fil et coudre la partie suivante. Procéder de la sorte jusqu'à la fin du motif.

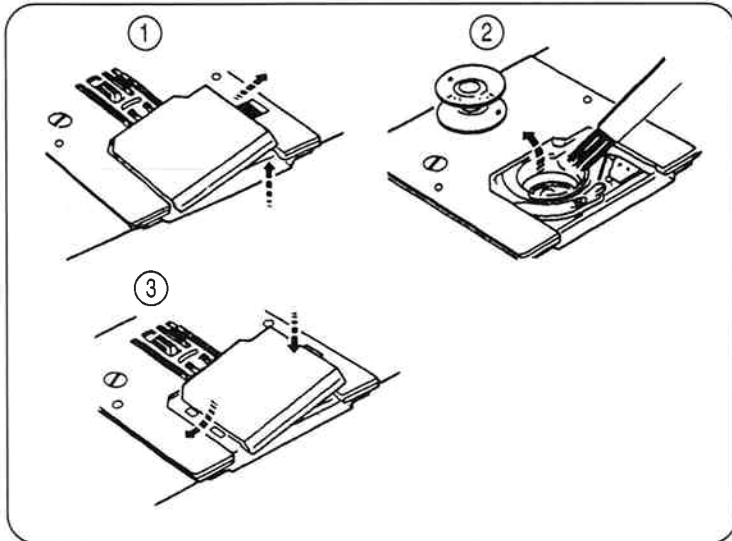


REMARQUE: Ces cartes ne permettent pas les raccourcis. Pour sauter des étapes dans l'élaboration d'un motif, actionner la machine sans fil ni aiguille jusqu'à la partie désirée.

SECTION V

Entretien de la machine

L'Elna EnVision 8006 a été soigneusement conçue et fabriquée pour satisfaire au plaisir de coudre toute une vie. Ne pas ranger la machine dans un endroit humide ou à proximité d'un radiateur, la protéger du soleil. Cette machine ne nécessite aucun huilage. Toutefois, il est recommandé de nettoyer régulièrement les abords de la canette et du crochet. Nettoyer l'extérieur avec un chiffon doux et du savon pur.



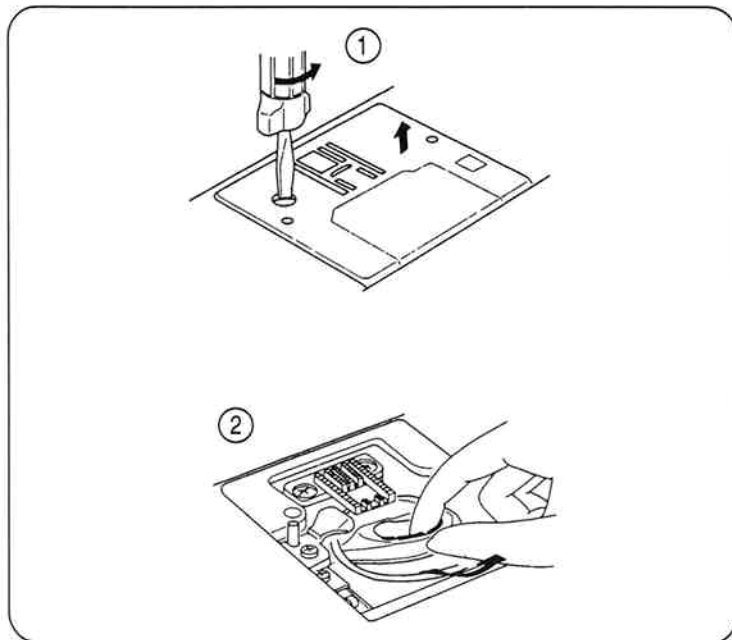
Nettoyer la capsule

La poussière et les déchets de fils peuvent nuire à la qualité des points et provoquer la rupture des fils durant la couture. Contrôler l'accumulation de ces déchets après chaque réalisation.

Presser la touche aiguille en haut/en bas pour amener l'aiguille en position haute.

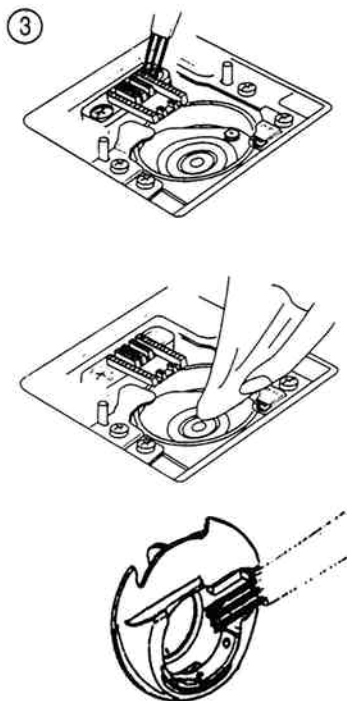
Eteindre et débrancher la machine.

- ① Retirer le couvercle crochet en poussant le bouton vers la droite.
- ② Extraire la canette, enlever la poussière et les déchets de fils. (Utiliser un aspirateur si nécessaire).
- ③ Remettre la canette et le couvercle crochet.



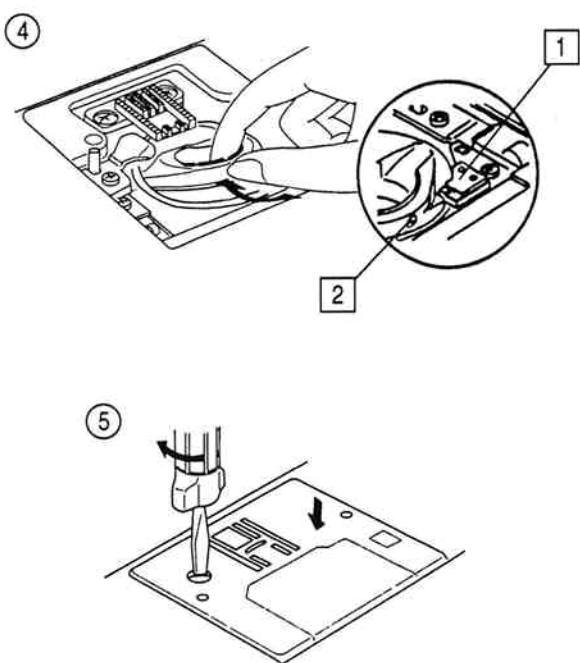
Nettoyer le crochet et la griffe

- ① Retirer le pied presse-étouffe, le couvercle crochet, l'aiguille et la canette. Enlever la vis de gauche de la plaque aiguille au moyen du tournevis fourni avec la machine.
- ② Démontez la plaque aiguille. Soulever puis retirer la capsule.



Nettoyer le crochet et la griffe (suite)

- ③ Nettoyer la griffe et les abords du crochet au moyen du pinceau de nettoyage et d'un chiffon doux sec. (Utiliser un aspirateur si nécessaire).



Remettre la capsule

- ④ Insérer la capsule de façon à ce que son bouton soit en face de l'arrêt.
 - 1 arrêt
 - 2 bouton
- ⑤ Remonter la plaque aiguille en insérant les deux barrettes de guidage dans les trous de la plaque aiguille. Remettre la vis.

Après nettoyage, ne pas oublier de remettre l'aiguille, le pied presse-étoffe et la canette.

Petits dérangements et comment y remédier

| Problème | Mode de couture | Cause | Voir page |
|--|--|---|---|
| La machine est bruyante | tous tous tous | 1. Des fils sont coincés dans le mécanisme du crochet. 2. La griffe transport est remplie de résidus. 3. Ronronnement émis par le moteur interne. | 53-54 53-54 normal |
| Le fil de l'aiguille casse | tous tous tous tous tous normal broderie | 1. Le fil de l'aiguille n'est pas enfilé correctement 2. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 3. L'aiguille est courbée ou émoussée. 4. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 5. Le fil est trop gros pour l'aiguille. 6. Le fil de l'aiguille et le fil de la canette ne sont pas bien placés sous le pied presse-étouffe au début de la couture. 7. Le fil de l'aiguille n'est pas placé dans la retenue du fil au début de la couture. | 16 8 7 7 12 17 40 |
| Le fil de la canette casse | tous tous tous | 1. Le fil de la canette n'est pas inséré correctement dans la capsule. 2. Des résidus se sont accumulés dans la capsule. 3. La canette est endommagée et ne tourne pas bien. | 15 53 Changer la canette |
| L'aiguille casse | tous tous tous tous tous normal | 1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est courbée ou émoussée. 3. La vis de la bride aiguille est desserrée. 4. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 5. Le tissu n'est pas tiré vers l'arrière lorsque la couture est terminée. 6. L'aiguille est trop fine pour l'épaisseur du tissu utilisé. | 7 7 7 8 19 12 |
| L'écran visuel n'est pas clair | tous | 1. La luminosité de l'écran est mal ajustée. | 6 |
| La touche ne fonctionne pas | broderie | 1. La carte EnVision est mal insérée. | 49 |
| Les touches ne fonctionnent pas | broderie | 1. L'aiguille est en position basse. | 48 |
| Points sautés | tous tous tous tous tous tous normal broderie broderie broderie | 1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est courbée ou émoussée. 3. L'aiguille et/ou le fil ne conviennent pas au tissu. 4. L'aiguille n'est pas adaptée pour coudre les tissus extensibles, délicats ou synthétiques. 5. Le fil de l'aiguille n'est pas enfilé correctement. 6. L'aiguille n'est pas adaptée. 7. La pression du pied n'est pas réglée correctement. 8. Le cerceau à broder n'est pas fixé correctement. 9. Le tissu n'est pas tendu assez fermement dans le cerceau. 10. Tentative de rebroder un motif déjà brodé. | 7 7 12 12 16 12 6 41 41 50 |

Petits dérangements et comment y remédier

| Problème | Mode de couture | Cause | Voir page |
|--|--|--|---|
| La couture fronce | tous tous tous normal normal broderie | 1. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 2. Le fil de l'aiguille ou de la canette est mal enfilé. 3. La grosseur de l'aiguille n'est pas adaptée au tissu. 4. Le point est trop long pour le tissu. 5. La pression du pied n'est pas adaptée. – Placer une feuille de papier ou de l'entoilage sous les tissus très fins avant couture. 6. Le tissu n'est pas assez tendu dans le cerceau. | 18 15-16 12 20 6 41 |
| Le tissu glisse | normal normal | 1. La pression du pied n'est pas adaptée. 2. Le pied presseur n'est pas adapté. | 6 voir écran |
| Le tissu n'avance pas régulièrement | normal normal normal normal normal normal | 1. La griffe transport est remplie de résidus. 2. La pression du pied n'est pas adaptée. 3. Les points sont trop rapprochés. 4. Le tissu n'est pas transporté au début de la couture. 5. La griffe transport est en position basse. 6. Le pied presse-étoffe n'est pas adapté. | 53-54 6 20 53-54 5 voir écran |
| La machine ne fonctionne pas | tous tous tous normal broderie | 1. La machine n'est pas branchée. 2. Un fil est coincé dans le mécanisme du crochet. 3. Le circuit de commande ne fonctionne pas correctement. 4. L'usage de la touche start/stop est réservé à la broderie. 5. La pédale est branchée en mode broderie. | 13 53-54 éteindre puis rallumer la machine 13 39 |
| Bruits étranges lorsque la machine est enclenchée | tous tous | 1. Un corps étranger est pris entre le chariot et la machine. 2. Le chariot heurte quelque chose en se déplaçant. | retirer l'objet 39 |
| Les motifs sont déformés | tous tous normal normal broderie broderie broderie broderie broderie | 1. Le pied presse-étoffe n'est pas adapté. 2. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 3. La longueur de point n'est pas adaptée au tissu. 4. Le réglage fin n'est pas correct. 5. Le cerceau n'est pas bien fixé. 6. Le chariot a heurté quelque chose. 7. Le tissu n'est pas assez tendu dans le cerceau. 8. L'extrémité du tissu est coincée et offre une résistance pendant la broderie. 9. Le fil aiguille n'est pas coupé correctement sur l'envers du tissu. | voir écran 8 20 4 41 39 41 arrêter la machine et dégager le tissu couper le fil sur l'envers du tissu |
| Les boutonnières sont mal équilibrées | normal normal normal | 1. La longueur du point n'est pas adaptée au tissu. 2. Le tissu n'est pas entoilé. 3. Un espace subsiste entre le glisseur et le ressort. | 20 31 34 |
| Les touches de sélection ne fonctionnent pas | tous broderie tous | 1. Le bobineur est resté en position bobinage. 2. Le nombre de caractères est trop important pour être contenu dans le cerceau. 3. Le circuit de commande ne fonctionne pas correctement. 4. Le mode de couture, normal ou broderie, n'a pas été sélectionné correctement. | 14 44 éteindre puis rallumer la machine 18, 42 ,49 |

OPERATING INSTRUCTIONS:

*The symbol “O” of a switch indicates the “off” position of a switch.
For appliances with a polarized plug(one blade wider the other).*

To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not modify the plug in any way.

“Foot Controller Model 21371 for use with Sewing Machine Model 8006”
(For U.S.A. market only)

— NOTES —

